

Originalbetriebsanleitung

# Wärmerückgewinnungsgerät CLIMOS F 200



## **Vorwort**

*Wir danken Ihnen, dass Sie sich für das **Wärmerückgewinnungsgerät CLIMOS F 200** entschieden haben.*

### **Rechtliche Bestimmungen**

Alle Rechte vorbehalten.

Die Zusammenstellung dieser Betriebsanleitung ist mit größter Sorgfalt erfolgt. Dennoch haftet der Herausgeber nicht für Schäden aufgrund von fehlenden oder nicht korrekten Angaben in dieser Betriebsanleitung. Wir behalten uns jederzeit das Recht vor, ohne vorherige Anmeldung, den Inhalt dieser Anleitung teilweise oder ganz zu ändern.

Die in diesen Unterlagen enthaltenen Informationen sind Eigentum der PAUL Wärmerückgewinnung GmbH. Die Veröffentlichung, ganz oder in Teilen, bedarf der schriftlichen Zustimmung der PAUL Wärmerückgewinnung GmbH. Eine innerbetriebliche Vervielfältigung, die zur Evaluierung des Produktes oder zum sachgemäßen Einsatz bestimmt ist, ist erlaubt und nicht genehmigungspflichtig.

### **Warenzeichen**

Alle Warenzeichen werden anerkannt, auch wenn diese nicht gesondert gekennzeichnet sind. Fehlende Kennzeichnung bedeutet nicht, eine Ware oder ein Zeichen seien frei.

© 2014 PAUL Wärmerückgewinnung GmbH. Alle Rechte vorbehalten.

### **Gültigkeit**

Dieses Dokument gilt für folgende Geräteversionen:

- CLIMOS F 200 Basic – Serie (Zehnder Climos 200 Enthalpie – Serie)
- CLIMOS F 200 Comfort – Serie (Zehnder Climos 200 V Enthalpie – Serie)

Die Geräteversionen CLIMOS F 200 Basic und CLIMOS F 200 Comfort werden nachfolgend unter dem Produktnamen CLIMOS bezeichnet, es sei denn, Angaben dienen der Geräteunterscheidung.

Das Wärmerückgewinnungsgerät CLIMOS ist nach dem heutigen Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln gebaut. Das Gerät ist einer ständigen Verbesserung und Weiterentwicklung unterworfen. Es kann daher vorkommen, dass Ihr Gerät geringfügig von der Beschreibung abweicht. Um einen sicheren, sachgerechten und wirtschaftlichen Betrieb des Wärmerückgewinnungsgeräts CLIMOS zu gewährleisten, beachten und befolgen Sie bitte sämtliche Angaben und Sicherheitshinweise in dieser Betriebsanleitung.

Gegenstand dieser Betriebsanleitung ist das Wärmerückgewinnungsgerät CLIMOS in den verschiedenen Ausführungsvarianten. Allfälliges Zubehör wird nur soweit beschrieben, wie dies für die sachgemäße Betreibung notwendig ist. Weitere Informationen zu Zubehörteilen entnehmen Sie bitte den jeweiligen Anleitungen.

### **Zielgruppe**

Die Betriebsanleitung ist für Betreiber und Fachkräfte. Die Tätigkeiten dürfen nur durch entsprechend ausgebildetes und für die jeweilige Arbeit ausreichend qualifiziertes Personal durchgeführt werden.

Diese Anleitung besteht, neben dem allgemeinen Kapitel 1 Einleitung, aus:

- einem Teil für den Betreiber und Fachkräfte → Kapitel 1 und 2
- einem Teil speziell für Fachkräfte → Kapitel 1 und 3

# Inhaltsverzeichnis

|           |   |          |
|-----------|---|----------|
| <b>1</b>  | <b>Einleitung.....</b>                                    | <b>6</b> |
| 1.1       | Gewährleistung und Haftung .....                          | 6        |
| 1.1.1     | Gewährleistungsbestimmungen.....                          | 6        |
| 1.1.2     | Haftung.....  | 6        |
| 1.2       | Sicherheit .....  | 6        |
| 1.2.1     | Bestimmungsgemäße Verwendung.....                         | 6        |
| 1.2.1.1   | Wärmerückgewinnungsgerät CLIMOS .....                     | 6        |
| 1.2.1.2   | Bedieneinheit .....                                       | 7        |
| 1.2.2     | Qualifikation der Zielgruppe .....                        | 7        |
| 1.2.2.1   | Betreiber.....  | 7        |
| 1.2.2.2   | Fachkräfte .....  | 7        |
| 1.2.3     | Sicherheitsvorrichtungen und Maßnahmen .....              | 7        |
| 1.2.4     | Verwendete Symbole.....                                   | 7        |
| <b>2</b>  | <b>Hinweise für den Betreiber und die Fachkraft .....</b> | <b>8</b> |
| 2.1       | Produktbeschreibung .....                                 | 8        |
| 2.1.1     | Typenschild.....  | 9        |
| 2.1.2     | Anforderungen an den Montageort.....                      | 9        |
| 2.1.3     | Frostschutz.....  | 9        |
| 2.1.4     | Gemeinsamer Betrieb mit Feuerstätten.....                 | 9        |
| 2.2       | Verfügbare Steuerungsmodule .....                         | 10       |
| 2.2.1     | LED-Bedienteil .....                                      | 10       |
| 2.2.1.1   | Bedienfunktionen LED-Bedienteil .....                     | 10       |
| 2.2.1.2   | Signalisierungen der Betriebs- und Fehlerzustände.....    | 12       |
| 2.2.2     | TFT-Touchpanel.....                                       | 13       |
| 2.2.2.1   | Bedienfunktionen und Signalisierungen TFT-Touchpanel..... | 13       |
| 2.3       | Menüstruktur des TFT-Touchpanel .....                     | 16       |
| 2.3.1     | Hauptmenü Informationen .....                             | 17       |
| 2.3.1.1   | Untermenü Aktuelle Meldung.....                           | 17       |
| 2.3.1.2   | Untermenü Letzte Meldungen.....                           | 17       |
| 2.3.1.3   | Untermenü Lüfterstufen .....                              | 17       |
| 2.3.1.4   | Untermenü Aktueller Gerätestatus.....                     | 17       |
| 2.3.1.5   | Untermenü Software-Versionen.....                         | 17       |
| 2.3.1.6   | Untermenü Angeschlossene Geräte.....                      | 17       |
| 2.3.1.7   | Untermenü Filterlaufzeit.....                             | 17       |
| 2.3.1.8   | Untermenü Betriebsstunden .....                           | 17       |
| 2.3.2     | Hauptmenü Einstellungen.....                              | 17       |
| 2.3.2.1   | Untermenü Lüfterstufen .....                              | 17       |
| 2.3.2.2   | Untermenü Filter .....                                    | 18       |
| 2.3.2.3   | Untermenü Frostschutz.....                                | 18       |
| 2.3.2.4   | Untermenü Automatik .....                                 | 19       |
| 2.3.2.4.1 | Zeitautomatik.....  | 19       |
| 2.3.2.4.2 | Sensorautomatik .....                                     | 20       |
| 2.3.2.5   | Untermenü Datum/Uhrzeit .....                             | 21       |
| 2.3.2.6   | Untermenü Sprachauswahl.....                              | 21       |
| 2.3.2.7   | Untermenü Bildschirm-Abdunkelung .....                    | 21       |
| 2.3.2.8   | Untermenü Tastensperre .....                              | 22       |
| 2.3.2.9   | Untermenü Sommerlüftung ohne Bypass.....                  | 22       |
| 2.3.2.10  | Untermenü Nachheizung .....                               | 22       |
| 2.3.2.11  | Untermenü EWT-Klappe.....                                 | 22       |
| 2.3.2.12  | Untermenü Kühlung Sole-Defroster.....                     | 23       |
| 2.3.3     | Stoßlüftungs-Modus mit externem Stoßlüftungsaktor.....    | 23       |
| 2.4       | Pflege durch den Betreiber .....                          | 23       |
| 2.4.1     | Gerätefilter ersetzen .....                               | 24       |
| 2.4.2     | Rücksetzen der Filterlaufzeit.....                        | 26       |
| 2.4.2.1   | Reset Filterlaufzeit mit LED-Bedienteil .....             | 26       |

|          |  |           |
|----------|--|-----------|
| 2.4.2.2  | Reset Filterlaufzeit mit TFT-Touchpanel.....                       | 26        |
| 2.4.3    | Was tun im Falle einer Störung?.....                               | 27        |
| 2.5      | Entsorgung.....  | 27        |
| <b>3</b> | <b>Hinweise für die Fachkräfte .....</b>                           | <b>28</b> |
| 3.1      | Prinzipielle Anlagenkonfiguration.....                             | 28        |
| 3.2      | Installationsvoraussetzungen.....                                  | 28        |
| 3.2.1    | Transport und Verpackung.....                                      | 29        |
| 3.2.2    | Kontrolle des Lieferumfangs .....                                  | 29        |
| 3.3      | Montage .....  | 29        |
| 3.3.1    | Montagevorbereitungen .....  | 29        |
| 3.3.2    | Einbaulage deckenhängend .....                                     | 30        |
| 3.3.3    | Einbaulage liegend.....  | 30        |
| 3.3.4    | Einbaulage wandhängend waagrecht.....                              | 30        |
| 3.3.5    | Einbaulage wandhängend senkrecht.....                              | 31        |
| 3.3.6    | Einbaulage Wandschräge waagrecht .....                             | 31        |
| 3.3.7    | Einbaulage Wandschräge senkrecht .....                             | 31        |
| 3.3.8    | Anschluss der Luftleitungen.....                                   | 32        |
| 3.4      | Elektrische Anschlüsse .....                                       | 33        |
| 3.4.1    | Anschluss Adapterplatine.....                                      | 33        |
| 3.4.2    | Anschluss TFT-Touchpanel .....                                     | 34        |
| 3.4.3    | Anschluss mehrerer TFT-Touchpanel .....                            | 35        |
| 3.4.4    | Anschluss LED-Bedienteil.....                                      | 36        |
| 3.4.5    | Anschluss externer Aktoren / Sensoren am Master-Controller.....    | 36        |
| 3.4.5.1  | Anschluss externe Stoßlüftungstaster .....                         | 40        |
| 3.4.5.2  | Anschluss externe Sensoren .....                                   | 41        |
| 3.4.5.3  | Anschluss Statusrelais .....                                       | 41        |
| 3.4.5.4  | Anschluss externe Freigabe.....                                    | 41        |
| 3.4.5.5  | Anschluss digitale Ein- oder Ausgänge .....                        | 42        |
| 3.4.6    | Betrieb ohne angeschlossene Bedieneinheit.....                     | 42        |
| 3.5      | Inbetriebnahme des CLIMOS .....                                    | 42        |
| 3.5.1    | Betriebsbereitschaft .....   | 42        |
| 3.5.2    | Einstellen des Luftvolumenstromes .....                            | 42        |
| 3.5.2.1  | Einregulierung des Nennluftvolumenstromes mit TFT-Touchpanel.....  | 42        |
| 3.5.2.2  | Einregulierung des Nennluftvolumenstromes mit LED-Bedienteil ..... | 43        |
| 3.5.3    | Einregulierung der Ventile.....                                    | 44        |
| 3.6      | Menüeinstellungen durch Fachkraft / Servicepersonal.....           | 44        |
| 3.6.1    | Hauptmenü Setup .....  | 44        |
| 3.6.1.1  | Untermenü Frostschutz.....   | 45        |
| 3.6.1.2  | Untermenü Lüfterstufen .....                                       | 45        |
| 3.6.1.3  | Untermenü Nachheizung .....  | 46        |
| 3.6.1.4  | Untermenü Sommerlüftung ohne Bypass.....                           | 47        |
| 3.6.1.5  | Untermenü EWT-Klappe .....   | 47        |
| 3.6.1.6  | Untermenü Reset Werksdaten.....                                    | 48        |
| 3.7      | Wartung und Instandhaltung durch die Fachkraft.....                | 48        |
| 3.7.1    | Inspektion und Reinigung des Wärmetauschers .....                  | 48        |
| 3.8      | Fehlervisualisierung und Fehlerbehandlung.....                     | 53        |
| 3.8.1    | Fehlersignalisierung mit LED-Bedienteil .....                      | 53        |
| 3.8.2    | Fehlersignalisierung mit TFT-Touchpanel .....                      | 53        |
| 3.9      | Technische Beschreibung.....                                       | 55        |
| 3.9.1    | Ausführungsversionen .....   | 55        |
| 3.9.2    | Luftanschlüsse der Bauformen .....                                 | 55        |
| 3.9.3    | Technische Spezifikation .....                                     | 55        |
| 3.9.4    | Abmessungen .....  | 57        |
| 3.9.5    | Schaltplan CLIMOS Basic - Serie.....                               | 58        |
| 3.9.6    | Schaltplan CLIMOS Comfort - Serie.....                             | 59        |

|          |  |           |
|----------|--|-----------|
| 3.9.7    | Klemmplan Master-Controller .....              | 60        |
| <b>4</b> | <b>Anlagen .....</b>                           | <b>61</b> |
| 4.1      | Checkliste A Wartungsarbeiten Nutzer .....     | 61        |
| 4.2      | Checkliste B Wartungsarbeiten Fachkräfte ..... | 62        |
| 4.3      | Inbetriebnahme- und Übergabeprotokoll .....    | 63        |
| 4.4      | Luftvolumenprotokoll.....                      | 64        |
| 4.5      | Produktdatenblatt.....                         | 65        |
| 4.6      | Produktetiketten .....                         | 66        |
| 4.7      | Konformitätserklärungen.....                   | 67        |

# 1 Einleitung

*Dieses Kapitel enthält allgemeine Angaben zum Wärmerückgewinnungsgerät CLIMOS.*

## 1.1 Gewährleistung und Haftung

### 1.1.1 Gewährleistungsbestimmungen

Für das CLIMOS gelten unsere "Allgemeinen Geschäftsbedingungen" in ihrer jeweils gültigen Fassung. Die Gewährleistung richtet sich nach den gesetzlichen Gewährleistungsbestimmungen. Diese gilt auf reinen Materialersatz und beinhaltet nicht die Dienstleistung. Sie gilt nur bei Nachweis einer durch eine Fachkraft gemäß unseren Vorschriften durchgeführten Wartung.

#### Die Gewähr erlischt, wenn:

- der Gewährleistungszeitraum verstrichen ist;
- das Gerät ohne originale PAUL-Filter betrieben wird;
- nicht vom Hersteller gelieferte Teile eingebaut werden;
- das Gerät unsachgemäß verwendet wird;
- die Mängel infolge von nicht ordnungsgemäßigem Anschluss, unsachgemäßem Gebrauch oder Verschmutzung des Systems auftreten;
- nicht genehmigte Änderungen oder Modifikationen an der Anlage vorgenommen werden.

### 1.1.2 Haftung

Das CLIMOS wurde für den Einsatz in so genannten Komfortlüftungssystemen entwickelt und gefertigt. Jede andere Verwendung wird als 'unsachgemäße Verwendung' betrachtet und kann zu Beschädigungen am CLIMOS oder zu Personenschäden führen, für die der Hersteller nicht haftbar gemacht werden kann. Der Hersteller haftet für keinerlei Schaden, der auf folgende Ursachen zurückzuführen ist:

- Nichtbeachtung der in dieser Anleitung aufgeführten Sicherheits-, Bedienungs- und Wartungshinweise;
- nicht vorschriftsmäßige Installation;
- Einbau von Ersatzteilen, die nicht vom Hersteller geliefert bzw. vorgeschrieben wurden;
- Mängel infolge von nicht ordnungsgemäßigem Anschluss, unsachgemäßem Gebrauch oder Verschmutzung des Systems;
- normaler Verschleiß.

## 1.2 Sicherheit

Beachten Sie jederzeit die Sicherheitsvorschriften in dieser Betriebsanleitung. Die Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften, Warnhinweise, Anmerkungen und Anweisungen kann Körperverletzungen oder Beschädigungen am CLIMOS zur Folge haben.

### 1.2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschl. Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt, gewartet oder gereinigt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für die Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder haben von ihr Anweisungen erhalten, wie das Gerät zu nutzen, zu warten und zu reinigen ist. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

#### 1.2.1.1 Wärmerückgewinnungsgerät CLIMOS

Das Wärmerückgewinnungsgerät ist für die kontrollierte Lüftung im Wohn- und Bürobereich (mit Einschränkungen im Gewerbebereich) bei normal üblicher Raumluftfeuchte von ca. 40 – 70 % r. F., kurzzeitig bis ca. 80 % r. F., einsetzbar. Jede andere Verwendungsart, gilt als zweckentfremdet. Das Wärmerückgewinnungsgerät ist nicht dafür ausgelegt, übermäßig anfallende Luftfeuchtigkeit, insbesondere in der ersten Nutzungsphase bei Neubauten, abzutransportieren. Aus Sicherheitsgründen ist es untersagt, das Produkt zu verändern oder Bauteile einzubauen, die nicht ausdrücklich von der PAUL Wärmerückgewinnung GmbH für dieses Produkt empfohlen oder vertrieben werden. Setzen Sie das CLIMOS ausschließlich nach den Angaben der beigelegten Dokumentationen und den vor Ort gültigen Normen und Richtlinien ein:

- Das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Räumen montieren;
  - Das Gerät nicht zur Absaugung brennbarer oder explosiver Gase einsetzen;
- Innerhalb des CLIMOS treten lebensgefährliche Spannungen auf:
- Das Gerät nur mit montiertem Gehäusedeckel betreiben;
- Die in diesem Dokument genannten Spezifikationen dürfen nicht geändert werden:
- Die Anweisungen für das regelmäßige Kontrollieren und Warten des Gerätes sind genau zu befolgen;
  - Jegliche Modifikation des CLIMOS ist untersagt;
- Die beigefügten Dokumentationen sind Bestandteil des Produktes:
- Die Dokumentationen lesen und beachten;
  - Die Dokumentationen jederzeit zugänglich aufbewahren.

### 1.2.1.2 Bedieneinheit

Mit den Bedieneinheiten TFT-Touchpanel oder LED-Bedienteil konfigurieren und bedienen Sie das System von einer zentralen Stelle. Beide Bedieneinheiten sind ausschließlich für den Einsatz im Innenbereich geeignet.

## 1.2.2 Qualifikation der Zielgruppe

### 1.2.2.1 Betreiber

Betreiber müssen von einer Fachkraft unterwiesen sein:

- Unterweisung über die Gefahren beim Umgang mit elektrischen Geräten;
- Unterweisung über den Betrieb des Systems;
- Unterweisung in der Wartung des CLIMOS;
- Kenntnis und Beachtung dieser Anleitung mit allen Sicherheitshinweisen.

### 1.2.2.2 Fachkräfte

Fachkräfte müssen über folgende Qualifikationen verfügen:

- Schulung im Umgang mit Gefahren und Risiken bei der Installation und Bedienung von elektrischen Geräten;
- Ausbildung für die Installation und Inbetriebnahme von elektrischen Geräten;
- Kenntnis und Beachtung der vor Ort geltenden Bau-, Sicherheits- und Installationsvorschriften der entsprechenden Gemeinden, des Wasser- und Elektrizitätswerkes und anderen behördlichen Vorschriften und Richtlinien;
- Kenntnis und Beachtung dieses Dokuments mit allen Sicherheitshinweisen.

Nur eine anerkannte Fachkraft ist, wenn in dieser Bedienungsanleitung nicht anders angegeben, berechtigt, das CLIMOS zu installieren, anzuschließen, in Betrieb zu setzen und zu warten.

## 1.2.3 Sicherheitsvorrichtungen und Maßnahmen

- Das Gerät nicht ohne angeschlossene Luftleitungen von mindestens 900 mm Länge betreiben;
- Das Gehäuse des CLIMOS kann nicht ohne Werkzeug geöffnet werden;
- Vor Öffnen des Gehäuses ist das Gerät von der Netzspannung zu trennen;
- Bei Arbeiten an Elektronikbauteilen des Gerätes ist das Tragen eines Antistatikbandes erforderlich.
- Austausch von Ersatzteilen und Zubehör nur durch Original des Herstellers zulässig.

## 1.2.4 Verwendete Symbole

In dieser Anleitung kommen folgende Hinweis- und Sicherheitssymbole vor:



**Besonderer Hinweis!**



**Achtung, Gefahr von:** - **Beschädigungen des Gerätes oder des Systems**  
- **Beeinträchtigung des Betriebes des Gerätes, wenn die Anweisungen nicht korrekt befolgt werden.**



**Achtung, Gefahr von:** - **Körperverletzung des Betreibers oder der Fachkraft**

## 2 Hinweise für den Betreiber und die Fachkraft

In diesem Kapitel wird beschrieben, wie Sie das CLIMOS verwenden müssen.

### 2.1 Produktbeschreibung

Beim CLIMOS handelt es sich um ein Lüftungsgerät mit Wärmerückgewinnung für eine gesunde, ausgewogene und energiesparende Komfortlüftung. Bei einem Komfortlüftungssystem wird verbrauchte, geruchsbelastete Luft beispielsweise aus Küche, Badezimmer, WC(s) abgesaugt und eine gleiche Menge Frischluft in Wohn-, Schlaf- und Kinderzimmer eingeleitet.

Zur Wärmerückgewinnung dient im CLIMOS ein Membran-Feuchte-Wärmetauscher (Enthalpie-Tauscher), der auf Grund der physikalischen Eigenschaften neben Wärme auch Feuchtigkeit übertragen kann. Der Einsatz von Feuchtesensoren zur Grenzwertüberwachung in Räumen mit hohem Feuchteaufkommen wird empfohlen.

Das Gehäuse besteht aus pulverbeschichtetem Blech, in der Farbgebung anthrazit. Die aus hochwertigen Polypropylen hergestellte Innenauskleidung sorgt für die notwendige Wärmedämmung und den Geräteschallschutz.

Die Version CLIMOS Comfort ist gegenüber der Version CLIMOS Basic zusätzlich mit einer integrierten Defrosterheizung ausgestattet. Beide Ausführungsversionen sind in den Bauformen Typ A oder Typ B verfügbar. Auf dem Typenschild sind u.a. die Ausführungsversion und die Bauformtypen angegeben.

Das CLIMOS hat zwei wartungsfreie 230 VAC Radialventilatoren mit integriertem Netzteil und elektronischer Kommutierung. Die volumenstromkonstanten Ventilatoren halten bei jeder gewählten Ventilator-Drehzahl die Luftmenge konstant. Die Luftmenge wird auch nicht durch verschmutzte Filter beeinflusst. Im Gerät sind je ein Filter für die Außenluft und die Abluft eingesetzt. Diese bestehen aus einem synthetischen Filtervlies mit einem Rahmen aus Polypropylen. Optional können Filter der Filterklasse F7 in Pollenfilterqualität für die Außenluft eingesetzt werden.

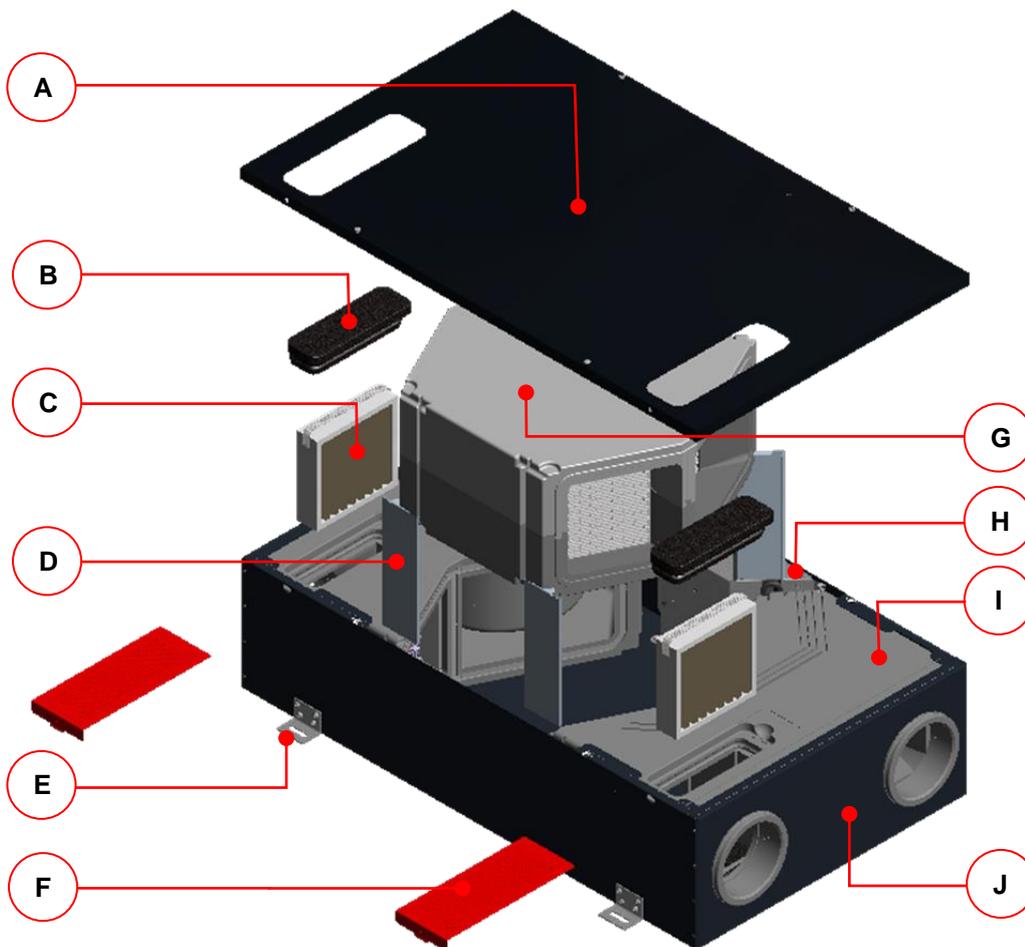


Abb. 1: Hauptkomponenten des Wärmerückgewinnungsgerätes CLIMOS

| Position | Bezeichnung                                  |
|----------|--|
| A        | Gehäusedeckel mit Vierteldrehverschluss (4x) |
| B        | EPP-Filterabdeckung (2x)                     |
| C        | Filter (2x)                                  |
| D        | Halteklammer (4x)                            |
| E        | Montagewinkel (4x)                           |
| F        | Design-Filterabdeckung (2x), Option          |
| G        | Wärmetauscher-Box                            |
| H        | Gerätesteuerung                              |
| I        | Ventilator-Box (2x)                          |
| J        | Gehäuse                                      |

Tab. 1: Hauptkomponenten CLIMOS

### 2.1.1 Typenschild

Das Typenschild identifiziert das Produkt eindeutig. Das Typenschild befindet sich auf der Gehäuseseite neben den elektrischen Anschlüssen. Die Angaben auf dem Typenschild benötigen Sie für den sicheren Gebrauch des Produkts und bei Servicefragen. Das Typenschild muss dauerhaft am Produkt angebracht sein.

|   |                |   |             |
|---|----------------|---|-------------|
| <br><small>PAUL Wärmerückgewinnung GmbH<br/>August-Horch-Straße 7<br/>08141 Reinsdorf</small> |                |  |             |
| <b>Wärmerückgewinnungsgerät</b>   |                | <b>Made in Germany</b>  |             |
| CLIMOS F 200 Basic  | rechts (Typ A) | 230 V   |             |
| CLIMOS F 200 Comfort  | links (Typ B)  | 50 Hz   |             |
| Serien-Nummer:  | - 02           | IP 30   |             |
| Baujahr:  |                | 25 kg   | 0,6 - 3,3 A |

Abb. 2: Typenschild CLIMOS

### 2.1.2 Anforderungen an den Montageort

Das Wärmerückgewinnungsgerät ist für eine Montage im frostfreien Innenbereich geeignet. Die raumklimatischen Umgebungsbedingungen dürfen 70 % r. F. bei 22 °C nicht dauerhaft überschreiten.

### 2.1.3 Frostschutz

Das CLIMOS ist mit einem automatischen Frostschutz ausgestattet, der verhindert, dass der Wärmetauscher bei zu geringer Außenlufttemperatur einfriert. Je nach eingestelltem Frostschutz-Modus werden bei Schwellwertunterschreitung der geräteseitigen Außenluft-Grenztemperatur die Ventilatoren vorübergehend abschaltet. Bei der Serie CLIMOS Comfort mit integriertem Defroster wird ein PTC-Heizregister bei Schwellwertunterschreitung der geräteseitigen Außenluft-Grenztemperatur aktiviert. Sollte es trotz der zugeführten Wärmemenge durch den integrierten Defroster zu einer Schwellwertunterschreitung kommen, werden die Ventilatoren ebenfalls vorübergehend abschaltet. Der automatische Frostschutz zur Überwachung der Zulufttemperatur dient dem Einfrierschutz eines optional nachgeschalteten hydraulischen Heizregisters und schaltet bei Schwellwertunterschreitung der Grenztemperatur für die Zuluft die Ventilatoren vorübergehend ab.

### 2.1.4 Gemeinsamer Betrieb mit Feuerstätten

Bei gleichzeitigem Betrieb mit Feuerstätten, z.B. Kamin, sind die entsprechenden Normen und Vorschriften durch die Fachkraft einzuhalten. Der gemeinsame Betrieb von raumluftabhängigen Feuerstätten und Lüftungsanlagen erfordert eine geeignete Sicherheitseinrichtung (Differenzdruckwächter) oder eine anlagentechnische Maßnahme, wenn während des Betriebes ein

gefährlicher Unterdruck im Aufstellraum der Feuerstätte entstehen kann. Das CLIMOS ist für den gemeinsamen Betrieb mit Feuerstätten vorbereitet.

## 2.2 Verfügbare Steuerungsmodule

Das CLIMOS kann mit folgenden Steuerungsmodulen betrieben werden:

- Bedieneinheit LED-Bedienteil im Design PEHA-Schalterprogramm (B x H x T in mm: 80 x 80 x 12)
- Bedieneinheit TFT-Touchpanel (B x H x T in mm: 102 x 78 x 14)
- Externe Stoßlüftungstaster, (Anzahl beliebig, potentialfrei)
- Externe Sensoren mit Sensorsignal 0-10 V oder 4-20 mA

In den folgenden Abschnitten werden diese Steuerungsmodule näher erläutert.

### 2.2.1 LED-Bedienteil

Das LED-Bedienteil verfügt über 7 symbolisierte Kurzhubtasten. Durch Drücken einer Taste oder einer Tastenkombination werden die entsprechenden Bedienfunktionen ausgelöst. Der aktive Betriebs-Modus wird je Bedienfeld mittels grüner oder roter LED signalisiert. Das LED-Bedienteil im Design des PEHA-Schalterprogrammes kann sowohl Auf- als auch Unterputz installiert werden. Im Falle einer Aufputzinstallation ist eine PEHA-Aufputzdose erforderlich.

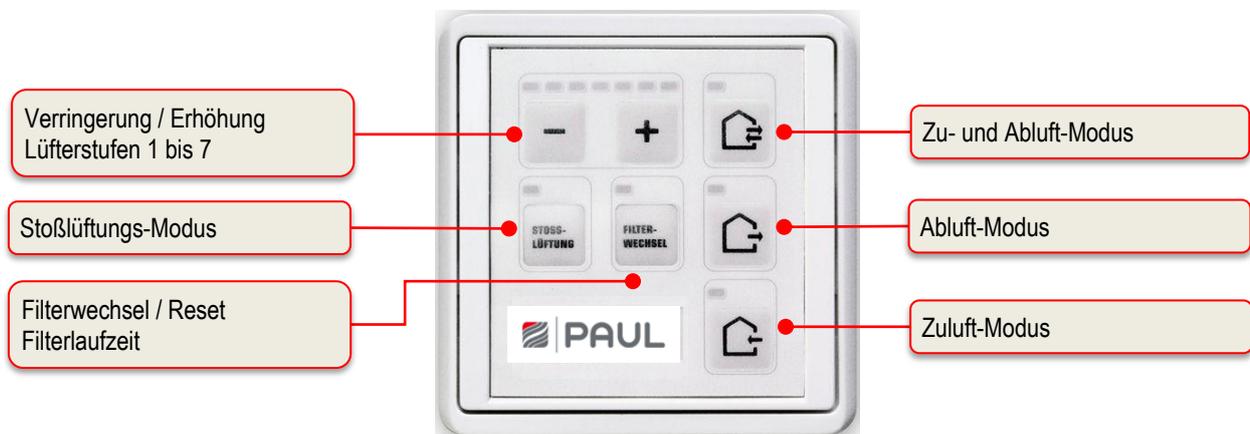


Abb. 3: Bedien- und Informationsfelder LED-Bedienteil

#### 2.2.1.1 Bedienfunktionen LED-Bedienteil

| Symbol | Bezeichnung                       | Erklärung  |
|--------|-----------------------------------|--|
|        | Taste<br>Zu- und Abluft-Modus     | Durch Drücken dieser Taste wird der Zu- und Abluft-Modus eingestellt.  |
|        | Taste<br>Abluft-Modus             | Durch Drücken dieser Taste wird nur der Abluft-Modus eingestellt. Der Zuluft-Modus ist abgeschaltet.<br> <b>Diese Taste ist bei Betrieb des Lüftungsgerätes mit einer Feuerstätte dauerhaft zu deaktivieren! Der gleichzeitige Betrieb von Lüftungsanlage und Feuerstätte erfordert erhöhte sicherheitstechnische Anforderungen zur Unterdrucküberwachung mit einer Abschaltfunktion für das Lüftungsgerät.</b> |
|        | Taste<br>Zuluft-Modus             | Durch Drücken dieser Taste wird nur der Zuluft-Modus eingestellt. Der Abluft-Modus ist abgeschaltet.   |
|        | Taste<br>Verringerung Lüfterstufe | Durch Drücken dieser Taste wird die Lüfterstufe schrittweise verringert.   |

|   |   |  |
|---|---|--|
|    | Taste<br>Erhöhung Lüfterstufe   | Durch Drücken dieser Taste wird die Lüfterstufe schrittweise erhöht.   |
|    | Taste<br>Stoßlüftungs-Modus   | Durch Drücken dieser Taste wird die Stoßlüftung im Zu- und Abluft-Modus in der Lüfter-Stufe 7 für die Dauer von 15 min aktiviert. Nach Ablauf der Stoßlüftungszeit stellt sich der zuvor aktive Betriebs-Modus ein. Durch Drücken einer anderen Funktionstaste kann der Stoßlüftungs-Modus jederzeit abgebrochen werden.   |
|    | Taste<br>Reset Filterlaufzeit   | Zur zyklischen Filterkontrolle ist in der Steuerung ein Betriebsstundenzähler integriert. Die Taste Reset Filterlaufzeit dient der Rückstellung der Filterlaufzeit.  |
|  ...      | Tastenkombination<br>Aktivierung /<br>Deaktivierung Standby-<br>Modus                   | Mit der Standby-Funktion wird das Lüftungsgerät in einen Energiesparmodus geschaltet. Durch mehrmaliges Drücken der – Taste, bis auch LED L1 verlischt, wird der Standby-Modus aktiviert. Dieser Zustand wird anhand des periodischen Blitzens der LED L8 signalisiert. Mit Betätigung der + Taste wird der Standby-Modus beendet und die Lüfterstufe 1 eingestellt. Es leuchtet LED L1.   |
|  ...      | Tastenkombination<br>Konfigurations-Modus<br>für gemeinsamen<br>Betrieb mit Feuerstätte | Durch Drücken der Tastenkombination über mindestens 3 s wird der Abluft-Modus dauerhaft deaktiviert. Signalisiert wird dieser Zustand durch die LEDs L8+L11+L12, wobei L8 und L12 leuchten, L11 2x blinkt und dann <u>ausgeschaltet</u> bleibt. Diese Signalisierung ist nur bei Halten der Tastenkombination sichtbar. Ein Betätigen der Taste Abluft-Modus im deaktivierten Zustand führt zu einem kurzen, 3-maligen Aufblinken der LED L11, um den deaktivierten Zustand zu signalisieren. Erneutes Drücken Tastenkombination über mindestens 3 s führt zur Aufhebung der Tastensperre. Signalisiert wird die Änderung wiederum durch die LEDs L8+L11+L12, wobei L8 und L12 eingeschaltet werden, L11 2x blinkt und dann <u>eingeschaltet</u> bleibt. Diese Signalisierung ist auch nur bei Halten der Tastenkombination sichtbar. Damit ist der Abluft-Modus wieder möglich.<br><br> <b>Die Taste Reset Filterwechsel immer zuerst drücken!</b> |
|  ...  | Tastenkombination<br>Konfigurations-Modus<br>Temperaturschwelle<br>Sommerlüftung        |  <b>Die Sommerlüftung ist mit LED-Bedienteil nur ausführbar, wenn sie in der Werkseinstellung freigegeben ist.</b><br><br>Durch Drücken der Tastenkombination über mindestens 3 s wird die Einstellung für die Temperaturschwelle aktiviert. Signalisiert wird dieser Zustand durch Blinken der LEDs L8 und L10. Mit den Tasten zur Einstellung kann die Temperaturschwelle für die Sommerlüftung in Abhängigkeit der Ablufttemperatur zwischen 21 °C (LED L1 leuchtet) und 27 °C (LED L7 leuchtet) eingestellt werden. Nach erneutem Betätigen der Tastenkombination über mindestens 3 s wird der Konfigurations-Modus Temperaturschwelle Sommerlüftung beendet.<br><br> <b>Taste Reset Filterwechsel immer zuerst drücken!</b>   |
|  ...  | Tasten zur Einstellung  |  |
|  ...  | Tastenkombination<br>Konfigurations-Modus<br>Disbalance                                 | Durch Drücken der Tastenkombination für mindestens 3 s wird der Konfigurations-Modus Disbalance aktiviert und die LEDs L10 und L12 blinken. Mit den Tasten zur Balance-Einstellung kann nun die Balance der bei Aktivierung des Konfigurations-Modus Disbalance aktiven Lüfterstufe in 5 %   |



Tasten zur Balance-Einstellung

1. Gruppe Lüfterstufen <1+2>
2. Gruppe Lüfterstufen <3+4+5>
3. Gruppe Lüfterstufen <6+7>



**Die Taste Reset Filterwechsel immer zuerst drücken!**

Schritten eingestellt werden. Die Einstellung der Balance erfolgt nicht für jede Lüfterstufe einzeln, sondern für Gruppen von Lüfterstufen gemeinsam.

Der einstellbare Bereich liegt zwischen -15 % (L1) und +15 % (L7). In der Mittelstellung (L4) laufen die Zu- und Abluftventilatoren mit gleicher Drehzahl. Nach erneutem Betätigen der Tastenkombination wird die Einstellung übernommen und der Konfigurations-Modus Disbalance beendet.

Tab. 2: Bedienfunktionen LED-Bedienteil

### 2.2.1.2 Signalisierungen der Betriebs- und Fehlerzustände

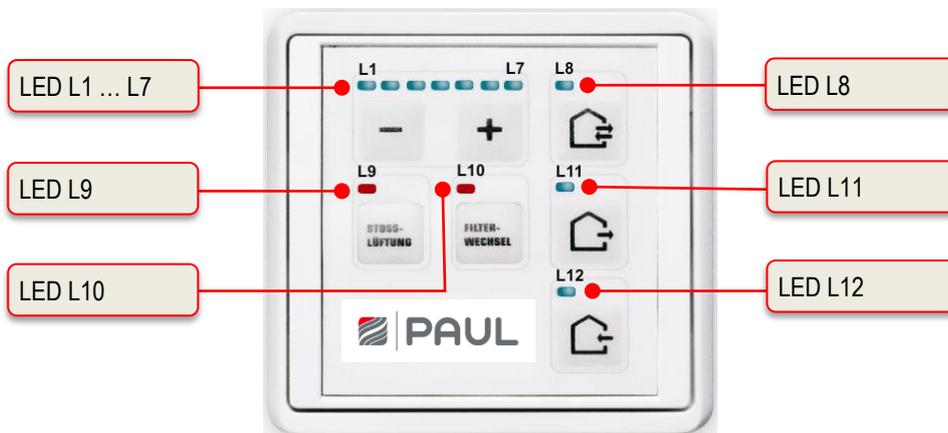


Abb. 4: LED-Signalisierungen LED-Bedienteil

| LED-Signalisierung                                    | Funktion / Bedeutung   |   |
|---|--|---|
| LED-Leuchtbalkenanzeige L1 ... L7                     | keine LED  | △ Lüftungsstufe 0 (Lüfter aus, Standby) |
|   | 1 LED (L1)   | △ Lüftungsstufe 1                       |
|   | 2 LEDs (L1 + L2)   | △ Lüftungsstufe 2                       |
|   | ... usw.   |   |
|   | 7 LEDs (L1 + L2 + ... + L7)  | △ Lüftungsstufe 7                       |
| L1 + L7 leuchten                                      | Keine externe Freigabe: Lüfter aus   |   |
| L8 leuchtet   | Zu- und Abluft-Modus   |   |
| L8 blinkt   | Fehler Sensor: Ventilatoren werden abgeschaltet  |   |
| L8 blitzt   | Standby-Modus aktiv  |   |
| L8 + L10 blinken                                      | Konfigurations-Modus Temperaturschwelle Sommerlüftung (Anzeige nur während der Konfigurationsphase)  |   |
| L8 + L11 + L12 blinken                                | Allgemeiner Fehler, die Fehlernummer wird binär mit den LEDs L1 bis L7 dargestellt, siehe (Tab. 38 in Kapitel 3.8.1 Fehlersignalisierung mit LED-Bedienteil) |   |
| L8 + L12 leuchten + L11 blinkt 2x und bleibt dann aus | Konfigurations-Modus für gemeinsamen Betrieb mit Feuerstätte (Anzeige nur während der Konfigurationsphase)   |   |
| L9 leuchtet   | Stoßlüftungs-Modus (L1 + L2 + L3 + L4 + L5 + L6 + L7 leuchten)   |   |
| L10 leuchtet  | Filterlaufzeit abgelaufen  |   |
| L10 blitzt  | Die restliche Filterlaufzeit beträgt ≤ 10 Tage   |   |

|                    |   |
|--------------------|---|
| L10 + L12 blinken  | Konfigurations-Modus Balanceausgleich für die gewählte Lüfterstufe (Anzeige nur während der Konfigurationsphase)    |
| L11 leuchtet       | Abluft-Modus  |
| L11 blinkt         | Fehler Lüfter 1 Hall: Ventilatoren werden abgeschaltet  |
| L11 blinkt 3x kurz | Abluft-Modus deaktiviert (Taste Abluft-Modus gesperrt, Konfiguration für gemeinsamen Betrieb mit Feuerstätte aktiv) |
| L12 leuchtet       | Zuluft-Modus  |
| L12 blinkt         | Fehler Lüfter 2 Hall: Ventilatoren werden abgeschaltet  |

Tab. 3: Funktionsbelegung der LED-Signalisierungen

## 2.2.2 TFT-Touchpanel

Das 3,5"-TFT-Display des Touchpanels wird durch Berührung der symbolisierten Schaltflächen mit den Fingern bedient. Die Anzeige des aktiven Betriebs-Modus und die zugehörige Schaltfläche werden farbig signalisiert. Die Bedieneinheit kann in einer Standard-Unterputzdose montiert werden.



**Das Lüftungsgerät kann mit bis zu drei TFT-Touchpanel oder auch ohne Bedieneinheit betrieben werden. Das System arbeitet dann im zuletzt eingestellten Betriebs-Modus.**

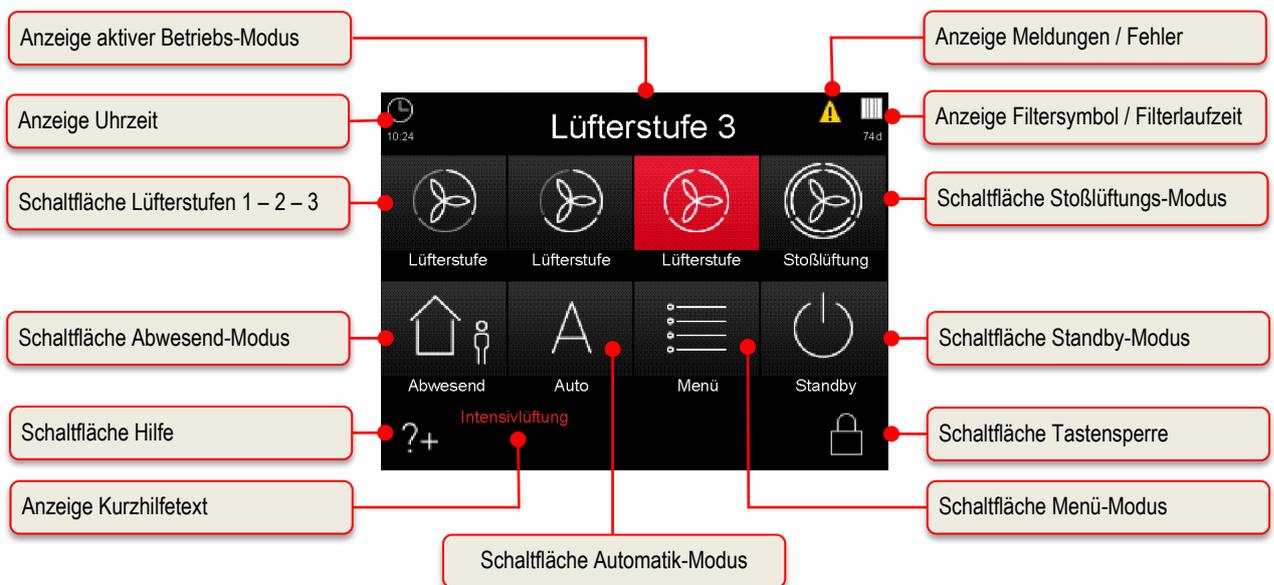


Abb. 5: Schalt- und Informationsflächen des Touchpad

### 2.2.2.1 Bedienfunktionen und Signalisierungen TFT-Touchpanel

| Symbol | Bezeichnung                      | Erklärung  |
|--------|----------------------------------|--|
| -      | Lüfterstufe 0 (LS0)              | Die Lüfter stehen still. Diese Lüfterstufe wird in den Funktionen Zeitautomatik-Modus und Abwesend-Modus verwendet   |
|        | Schaltfläche Lüfterstufe 1 (LS1) | Durch Berühren wird die kleinste permanente Lüfterstufe 1 (Reduzierte Lüftung) eingestellt.  |
|        | Schaltfläche Lüfterstufe 2 (LS2) | Durch Berühren wird die mittlere permanente Lüfterstufe 2 (Nennlüftung) eingestellt. Diese Lüfterstufe wird vom Servicetechniker bei der Inbetriebnahme des Gerätes im Setup-Menü einjustiert. Es wird eine Balance zwischen Zuluft- und Abluftlüfter eingeregelt. |

|   |   |   |
|---|---|---|
|    | Schaltfläche<br>Lüfterstufe 3 (LS3)       | Durch Berühren wird die größte permanente Lüfterstufe 3 (Intensivlüftung) eingestellt.  |
|    | Schaltfläche<br>Stoßlüftungs-Modus        | Durch Berühren wird der Stoßlüftungs-Modus eingestellt. Es startet ein Zeitautomatikprogramm, bei dem die Lüfterstufe 3 für die Dauer von 15 min (Werkseinstellung) aktiv ist.  |
|    | Schaltfläche<br>Abwesend-Modus            | Durch Berühren wird der Abwesend-Modus eingestellt. Für die Abwesenheit kann durch Aktivieren des Abwesend-Modus eine reduzierte Lüftungsintensität zum Feuchteschutz eingestellt werden. Zum Beenden dieser Funktion muss eine andere Schaltfläche betätigt werden.  |
|    | Schaltfläche<br>Automatik-Modus           | Der Automatik-Modus hat 2 Automatikfunktionen - Zeitautomatik und Sensorautomatik - wobei die manuellen Einstellungen bei Berühren deaktiviert werden.  |
|   | Zeitautomatik-Modus                       | Mit dem Zeitautomatik-Modus können unterschiedliche Lüfterstufen (LS0, LS1, LS2 oder LS3) für jeden Tag der Woche mit einer Auflösung von 15 Minuten hinterlegt werden. Dieses „Lüfterstufen-Wochenprofil“ kann im Menü Einstellungen/Untermenü Zeitautomatik konfiguriert und individuell angepasst werden.                                  |
|   | Sensorautomatik-Modus                     | Der Sensorautomatik-Modus regelt die Lüfter gemäß einer voreinstellbaren linearen Kennlinie in Abhängigkeit von einem analogen Raumluftqualitäts-Sensor (auch kombiniert CO <sub>2</sub> , Luftfeuchte und Temperatur).   |
|  | Schaltfläche<br>Menü-Modus                | Durch Berühren gelangt man in das Informations-, Einstellungs- und Setup-Menü.  |
|  | Schaltfläche<br>Standby-Modus             | Mit der Standby-Funktion wird das Lüftungsgerät in einen Energiesparmodus geschaltet. Im Standby-Modus sinkt die Leistungsaufnahme des gesamten Gerätes auf unter 1 W. Die Bildschirmanzeige wird dunkel, jedoch das Touchpad bleibt zum „Aufwecken“ des Systems aktiv. Eine Berührung des Touchpads reicht, um den Standby-Modus zu beenden. |
|   |   |  <b>Gemäß DIN 1946-6 soll in der Heizperiode die Anlage mindestens 12 h/d in Betrieb und nicht länger als jeweils 1 h ausgeschaltet sein!</b>  |
|  | Schaltfläche<br>Hilfe                     | Durch Berühren gelangt man in ein kontextsensitives Hilfemenü. Wenn diese Taste grau ist, ist kein Hilfetext hinterlegt.  |
|  | Schaltfläche<br>Tastensperre aktivieren   | Durch Berühren wird das Touchpad deaktiviert, mit Ausnahme dieser Schaltfläche. Der Bildschirm wird abgedunkelt und inaktiv (Reinigungsstatus.)   |
|  | Schaltfläche<br>Tastensperre deaktivieren | Durch Berühren und Halten (ca. 2-3 s) gelangt man ins Startmenü zurück.   |
|  | Schaltfläche<br>Häkchen                   | Durch Berühren wird der gewünschte oder vorhandene Parameter ausgewählt oder bestätigt.   |
|  | Schaltfläche<br>Enter                     | Durch Berühren navigiert man in den verschiedenen Untermenüs. Geänderte Parameter werden in den Speicher übernommen.  |

|  |   |   |
|--|---|---|
|  | Schaltfläche<br>Abbruch / zurück                | Durch Berühren wechselt man aus einem Menü in die nächst höherer Menüebene ohne etwa geänderte Daten zu übernehmen.   |
|  | Signalisierung<br>Meldungen                     | Ein blinkendes gelbes Warndreieck am rechten oberen Rand symbolisiert eine Information oder einen Fehler. Eine Information wird im Menü Information/Aktuelle Meldung und ein Fehler im Menü Information/Letzte Meldungen registriert.   |
|  | Signalisierung<br>Filtersymbol / Filterlaufzeit | Zur zyklischen Filterkontrolle ist in der Steuerung ein Betriebsstundenzähler integriert. Von der voreingestellten Filterlaufzeit werden die Betriebsstunden rückwärtszählend subtrahiert und in Tagen unter dem Filtersymbol angezeigt.  |
|  |   | Die Filtersymbolfarbe wechselt von weiß nach gelb wenn Filterlaufzeit ≤ 10 d und von gelb nach rot bei abgelaufener Filterlaufzeit.   |
|  |   | Bei abgelaufener Filterlaufzeit wird die Meldung „Filter wechseln“ erzeugt.   |
|  | Schaltflächen<br>+ / -                          | Durch Berühren können in den Menüs Werte geändert werden (z.B. Lüfterstufen in 1%-Schritten oder die Uhrzeit in Minuten- oder Stundenschritten).  |
|  |   |  <b>Die Daten werden stets erst übernommen, wenn die Schaltfläche Enter berührt wird!</b>  |
|  | Schaltflächen<br>Navigation                     | Durch Berühren der Schaltflächen Navigation links/rechts und hoch/runter navigiert man in den Menüs, um den gewünschten Parameter in der jeweiligen Menüebene zu wählen. Sind in einem Menü mehrere Werte einstellbar (z.B. bei Datum und Uhrzeit: Tag, Monat, Jahr, Stunden, Minuten) kann man mit den Schaltflächen Navigation die einzelnen zu verstellenden Werte selektieren und dann mit + / - verändern. |
|  |   |   |
|  |   |   |
|  |   |   |

Tab. 4: Bedienfunktionen und Signalisierungen TFT-Touchpanel

## 2.3 Menüstruktur des TFT-Touchpanel

Die Menüstruktur setzt sich aus dem Startmenü und drei Hauptmenüs (Informationen, Einstellungen und Setup) zusammen. Beim Aktivieren des TFT-Touchpanel wird das Startmenü angezeigt. Die Hauptmenüs sind jeweils in Untermenüs gegliedert, die den Zugriff auf Informationen oder Parameteränderungen ermöglichen.

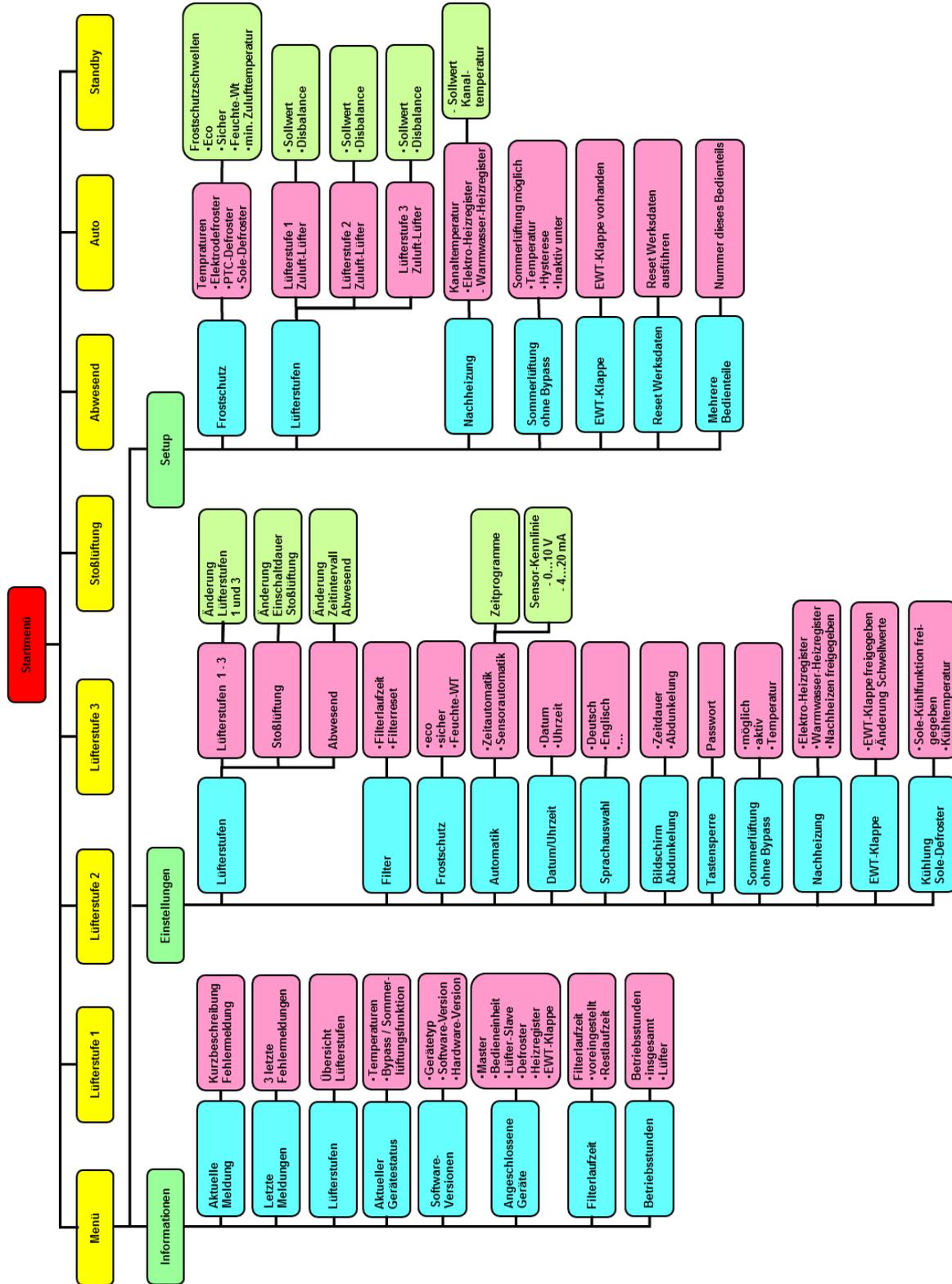


Abb. 6: Menüstruktur des TFT-Touchpanels

### 2.3.1 Hauptmenü Informationen

Das Hauptmenü **Informationen** ist in acht Untermenüs gegliedert. In den Untermenüs werden Information zum aktuellen Gerätestatus sowie ausgewählte Werksvoreinstellungen (z.B. Gerätetyp) visualisiert. Mit den Schaltflächen Navigation wird das jeweilige Untermenü ausgewählt und mit Enter aufgerufen.

#### 2.3.1.1 Untermenü Aktuelle Meldung

Hier werden eine Information (z. B. Filter wechseln) oder ein Fehler (z. B. Sensorbruch) als aktuelle Meldung angezeigt. Zusätzlich zu dieser Anzeige blinkt ein gelbes Warndreieck am rechten oberen Bildschirmrand. Nur Fehlermeldungen führen generell zum Abschalten der Ventilatoren.

#### 2.3.1.2 Untermenü Letzte Meldungen

Hier werden die letzten drei aufgetretenen Fehler mit Datum und Uhrzeit ereigniskonform registriert. Zusätzlich zu dieser Anzeige blinkt ein gelbes Warndreieck am rechten oberen Bildschirmrand.

#### 2.3.1.3 Untermenü Lüfterstufen

Hier werden die prozentualen Einstellungen der drei Lüfterstufen 1, 2 und 3 (LS1, LS2 und LS3) sowie die voreingestellten Zeiten für Abwesend-Modus und Stoßlüftungs-Modus angezeigt.

#### 2.3.1.4 Untermenü Aktueller Gerätestatus

Hier werden die aktuelle, geräteseitige Zulufttemperatur und Außenlufttemperatur sowie der Bypass-Status (geschlossen / offen) für Geräte mit Bypassklappe oder der Sommerlüftung-Status (inaktiv / aktiv) für Geräte ohne Bypassklappe angezeigt.

#### 2.3.1.5 Untermenü Software-Versionen

Hier werden der Gerätetyp sowie Hard- und Softwarestände der an der Steuerung beteiligten Controller angezeigt.

#### 2.3.1.6 Untermenü Angeschlossene Geräte

Hier werden mittels Häkchen-Symbolen dargestellt, welche Geräte tatsächlich am geräteinternen BUS angeschlossen sind und erkannt wurden.

#### 2.3.1.7 Untermenü Filterlaufzeit

Hier werden die voreingestellte Filterlaufzeit sowie die aktuelle Filterrestlaufzeit angezeigt. Die Filterrestlaufzeit wird bei Betrieb des Lüftungsgerätes kalendertäglich heruntergezählt. Zusätzlich wird bei Überschreitung der voreingestellten Filterlaufzeit um mehr als „0“ Tage die Meldung „Filterlaufzeit um xxx Tage überschritten“ angezeigt.

#### 2.3.1.8 Untermenü Betriebsstunden

Es werden angezeigt:

- Gesamtbetriebsstunden (Zeit, die das Gerät unter Netzspannung steht)
- Lüfter-Betriebsstunden (Zeit, die die Lüfter in Betrieb sind)

### 2.3.2 Hauptmenü Einstellungen

Im Hauptmenü **Einstellungen** sind Änderungen durch den Benutzer möglich, die vornehmlich der individuellen Anpassung an den eigenen Komfort dienen. Mit den Schaltflächen Navigation wird das jeweilige Untermenü ausgewählt und mit Enter aufgerufen, wobei nur Untermenüs mit rot hinterlegtem Text parametrierbar sind.



**Die Einstellungen in den Untermenü werden erst übernommen, wenn die Schaltfläche Enter berührt wird!**

#### 2.3.2.1 Untermenü Lüfterstufen

Hier können mit den Schaltflächen Navigation ausgewählt und eingestellt werden:

- Lüfterstufe 1 und Lüfterstufe 3 (in 1 %-Schritten)
- Dauer der Stoßlüftung (in 5 min-Schritten)
- Lüftungsintensität für die Abwesenheit (LS1 in min/h-Schritten)

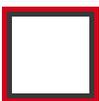
| Symbol  | Bezeichnung  | Erklärung / Aktionen  |
|---|--|---|
|  | Schaltfläche Lüfterstufe 1 (LS1)                                   | Mit der Schaltfläche Lüfterstufe 1 die LS1 aktivieren und mit den Schaltflächen Navigation parametrieren.<br>Einstellbereich: 20 % < LS1 < LS2  |
|  | Schaltfläche Lüfterstufe 3 (LS3)                                   | Mit der Schaltfläche Lüfterstufe 3 die LS3 aktivieren und mit den Schaltflächen Navigation parametrieren.<br>Einstellbereich: LS2 < LS3 < 100 % |
|  | Dauer Stoßlüftung  | Einstellungen: 15 min ... 120 min,<br>wobei der Luftvolumenstrom der Stoßlüftung der Lüfterstufe 3 entspricht.                                  |
|  | Lüftungsintensität für die Dauer der Abwesenheit zum Feuchteschutz | Einstellungen: 15 min/h, 30 min/h, 45 min/h,<br>wobei die Lüftungsintensität der aktiven Dauer des Zeitintervalls der Lüfterstufe 1 entspricht. |

Tab. 5: Parametrierung Untermenü Lüfterstufen

### 2.3.2.2 Untermenü Filter

Hier können eingestellt / abgelesen werden:

- Filterlaufzeit in 10-Tages-Schritten
- Aktuelle Filterrestlaufzeit
- Rücksetzen Filterlaufzeit und des Zählers für Überschreiten der Filterlaufzeit

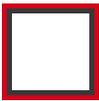
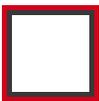
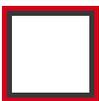
| Symbol  | Bezeichnung                           | Erklärung / Aktionen  |
|---|---------------------------------------|---|
|  | Dauer der Filterlaufzeit              | Einstellungen: 30 d ... 180 d, mit den Schaltflächen Navigation wobei eine maximale Filterlaufzeit von 90 Tagen empfohlen wird. |
|  | Filterrestlaufzeit                    | Anzeige der aktuellen Filterrestlaufzeit  |
|  | Anzeigefeld Rücksetzen Filterlaufzeit | Mit der Schaltfläche Häkchen und Enter kann die Filterlaufzeit auf den voreingestellten Wert rückgesetzt werden.                |

Tab. 6: Parametrierung Untermenü Filter

### 2.3.2.3 Untermenü Frostschutz

Hier kann der Frostschutz-Modus mit den Schaltflächen Navigation eingestellt werden:

- eco
- sicher
- Feuchte-WT (Enthalpie-Tauscher) mit eigener Frostschuttschwelle

| Symbol  | Bezeichnung                              | Erklärung / Aktionen  |
|---|--|---|
|  | Anzeigefeld Frostschutz-Modus eco        | Im Modus „eco“ kann unter extremen Bedingungen ein Standard-Wärmetauscher einfrieren.<br>Für CLIMOS nicht zutreffend.                                       |
|  | Anzeigefeld Frostschutz-Modus sicher     | Im Modus „sicher“ wird das Einfrieren eines Standard-Wärmetauschers grundsätzlich verhindert.<br>Für CLIMOS nicht zutreffend.                               |
|  | Anzeigefeld Frostschutz-Modus Feuchte-WT | Im Modus Feuchte-WT wird das Einfrieren eines Enthalpie-Tauscher (Membran-Feuchte-Wärme-Tauscher) grundsätzlich verhindert. Für CLIMOS Standardeinstellung. |

Tab. 7: Parametrierung Untermenü Frostschutz

### 2.3.2.4 Untermenü Automatik

Es sind zwei Betriebsarten im Automatik-Modus vorgesehen:

- Zeitautomatik
- Sensorautomatik

Die gewünschte Betriebsart des Automatik-Modus wird mit den Schaltflächen Navigation (roter Texthintergrund) und Setzen des Häkchens ausgewählt und mit Enter bestätigt.

#### 2.3.2.4.1 Zeitautomatik

| Symbol  | Bezeichnung           | Erklärung / Aktionen   |
|---|-----------------------|--|
|    | Schaltfläche Kalender | Durch Berühren kann ein Wochentag (Mo...So) oder eine Gruppe von Wochentagen (Mo-Fr; Sa-So) angewählt werden, um zeitlich Lüfterstufen zuzuordnen.                                   |
|    | Schaltfläche LS0      | Die Lüfter stehen still.   |
|    | Schaltfläche LS1      | Reduzierte Lüftung   |
|    | Schaltfläche LS2      | Nennlüftung  |
|   | Schaltfläche LS3      | Intensivlüftung  |
|  | Cursor                | Der Cursor markiert die Zeit im ¼-Stunden-Bereich. Mit den Schaltflächen Navigation wird der Cursor über das Zeitfenster navigiert, in der die gewählte Lüfterstufe aktiv sein soll. |

Tab. 8: Parametrierung Zeitautomatik

Durch Auswahl einer Gruppe von Tagen (z.B. Mo-Fr) werden die Änderungsdaten auf jeden Tag der Gruppe übertragen. Die Einstellungen für die Gruppe "Mo-Fr" sind dann also identisch der Tage "Mo", "Di"... "Fr" (bzw. Gruppe "Sa-So" identisch Tage "Sa", "So"). Um die Anlage mit tagesverschiedenen Lüfterstufen- und Zeitprofilen zu betreiben, muss das Profil des jeweiligen Tages ("Mo"... "So") geändert werden. Eventuell erneute Änderungen in den Gruppen "Mo-Fr" bzw. "Sa-So" überschreiben die zuvor getroffenen Einstellungen der einzelnen Tage wieder!

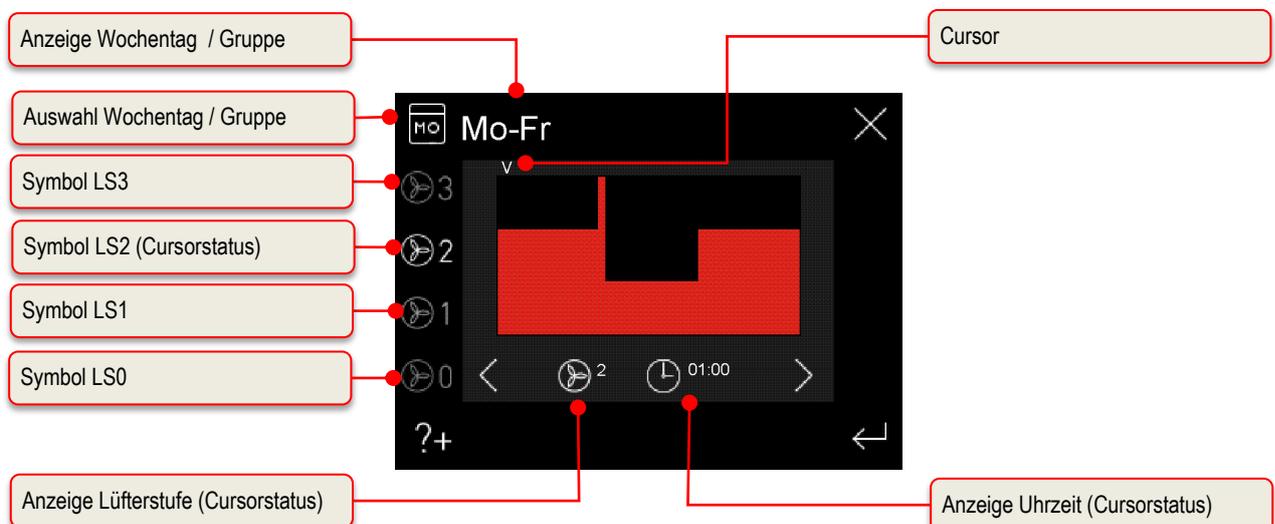


Abb. 7: Zeitautomatik Werkseinstellung, Gruppe Wochentage Mo-Fr

| Lüfterstufe | Zeitfenster (Uhrzeit 0 <sup>00</sup> - 24 <sup>00</sup> ) |                                     |
|-------------|---|-------------------------------------|
| LS1         |   | 8 <sup>30</sup> - 16 <sup>00</sup>  |
| LS2         | 0 <sup>00</sup> - 8 <sup>00</sup>                         | 16 <sup>00</sup> - 24 <sup>00</sup> |
| LS3         | 8 <sup>00</sup> - 8 <sup>30</sup>                         |                                     |

Tab. 9: Zeitfenster Werkseinstellung, Gruppe Wochentage Mo-Fr

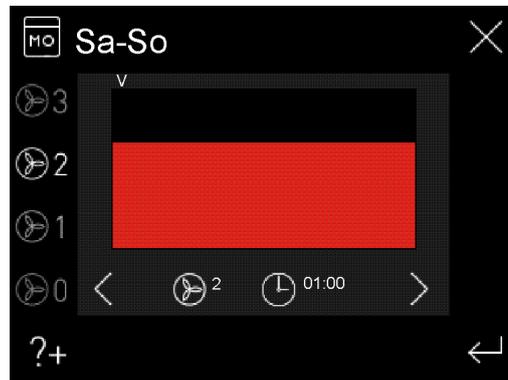


Abb. 8: Zeitautomatik Werkseinstellung, Gruppe Wochentage Sa-So

| Lüfterstufe | Zeitfenster (Uhrzeit 0 <sup>00</sup> - 24 <sup>00</sup> ) |
|-------------|---|
| LS2         | 0 <sup>00</sup> - 24 <sup>00</sup>                        |

Tab. 10: Zeitfenster Werkseinstellung, Gruppe Wochentage Sa-So



**Die Werkseinstellung der Zeitautomatik kann nur über das Hauptmenü Setup reaktiviert werden.**

Wenn im Automatik-Modus die Betriebsart „Zeitautomatik“ aktiv ist, wird auf dem Startmenü zusätzlich zum Icon Automatik-Modus die aktive Lüfterstufe (nur LS 1-3) gemäß Zeitfenster grau visualisiert.



Abb. 9: Automatik-Modus Zeitautomatik mit aktiver Lüfterstufe LS2

### 2.3.2.4.2 Sensorautomatik

Die Betriebsart **Sensorautomatik** des Automatik-Modus setzt den Anschluss eines externen Luftgüte- / CO<sub>2</sub>- oder Feuchtesensoren an die Steuerung des Lüftungsgerätes voraus. Das Analogsignal des Sensors wird als Steuersignal für die Lüfterdrehzahl des Lüftungsgerätes interpretiert. Bei der Applikation mehrerer Sensoren in einer Lüftungsanlage wird das Ausgangssignal eines Maximalwertmoduls zur Steuerung des Lüftungsgerätes genutzt.

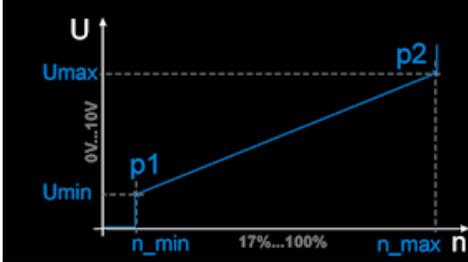
Zunächst wird mit den Schaltflächen Navigation (roter Text hintergrund) und Setzen des Häkchens ausgewählt, ob der Sensor über einen Strom- oder Spannungsausgang (Strom: 4...20 mA, Spannung: 0...10 V) verfügt, und mit Enter bestätigt. Anschließend werden der untere Punkt (Kennlinien-Startwert p1) und der obere Punkt (Kennlinien-Endwert p2) einer dazwischen als linear angenommenen Kennlinie

für die Lüfterdrehzahl zwischen 17 % und 100 % parametrierbar. Mit den Schaltflächen Navigation können die zu parametrierenden Kenngrößen (roter Texthintergrund) ausgewählt und mit den Schaltflächen + / - die Werte eingestellt werden.

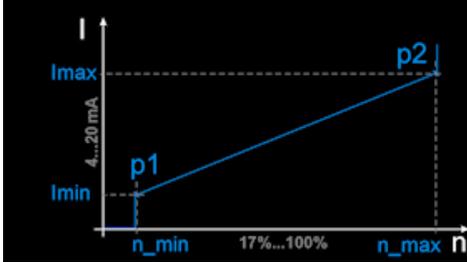
| Symbol  | Bezeichnung          | Ausgangssignal Sensor                 |  |
|---|----------------------|---------------------------------------|--|
|   |                      | 0 ... 10 V Kennlinie                  | 4 ... 20 mA Kennlinie                  |
|  | Kennlinien-Startwert | $U_{min} (V) \triangleq n_{min} (\%)$ | $I_{min} (mA) \triangleq n_{min} (\%)$ |
|  | Kennlinien-Endwert   | $U_{max} (V) \triangleq n_{max} (\%)$ | $I_{max} (mA) \triangleq n_{max} (\%)$ |

U-n- Kennliniendiagramm



I-n- Kennliniendiagramm



Tab. 11: Parametrierung Sensorautomatik

#### Plausibilitätsprüfung für Sensoren mit Stromausgang:

- Betrifft Eingänge AI1 am Master-Controller (Konfiguration als 4...20 mA Eingang)
- Fehlermeldung, wenn am Eingang länger als 1 s ein Wert von 0...3 mA anliegt
- Rücksetzung des Fehlers, wenn  $I > 3,5 \text{ mA}$  für mindestens 1 s

#### 2.3.2.5 Untermenü Datum/Uhrzeit

In diesem Menü werden das Datum und die Uhrzeit eingestellt. Mit den Schaltflächen Navigation können die zu parametrierenden Kenngrößen (roter Texthintergrund) ausgewählt und mit den Schaltflächen + / - die Werte eingestellt werden.

#### 2.3.2.6 Untermenü Sprachauswahl

In diesem Menü kann die Landersprache für das TFT-Touchpanel mit den Schaltflächen Navigation ausgewählt werden.

#### 2.3.2.7 Untermenü Bildschirm-Abdunkelung

In diesem Menü können eine individuelle Bildschirmhelligkeit und die Zeitdauer bis Eintritt der Abdunkelung nach Nicht-Bedienung mit den Schaltflächen Navigation eingestellt werden.

- Dauer bis zur Abdunkelung in 1 min-Schritten
- Abdunkelung in 5 %-Schritten

| Symbol  | Bezeichnung               | Erklärung / Aktionen   |
|---|---------------------------|--|
|  | Dauer bis zur Abdunkelung | Einstellungen: 1 min ... 10 min, bis Aktivierung der Abdunkelung nach letzter Bedienung des TFT-Touchpanels                                  |
|  | Grad der Abdunkelung      | Einstellungen: 5 % ... 95 %, bezogen auf die Grundhelligkeit bei aktiven Bildschirm  |
|  | Schaltfläche Glühbirne    | Mit dieser Schaltfläche kann die eingestellte Abdunkelung getestet werden. Der Bildschirm wird für 5 Sekunden gemäß Einstellung abgedunkelt. |

Tab. 12: Parametrierung Sensorautomatik

### 2.3.2.8 Untermenü Tastensperre

Die Bedienoberfläche des TFT-Touchpanel kann mit einer passwortgeschützten Tastensperre deaktiviert werden.

| Symbol  | Bezeichnung                            | Erklärung / Aktionen  |
|---|--|---|
|  | Passwortabfrage                        | Eingabe des Passwortes <11111> und mit Enter bestätigen. Auf dem Touchpad wird als aktueller Status „Tastensperre“ angezeigt.                           |
|  | Schaltfläche Tastensperre deaktivieren | Nach Berühren der Schaltfläche erfolgt die Passwortabfrage zur Deaktivierung der Tastensperre. Eingabe des Passwortes <11111> und mit Enter bestätigen. |

Tab. 13: Aktivierung / Deaktivierung Tastensperre

### 2.3.2.9 Untermenü Sommerlüftung ohne Bypass

Die Sommerlüftung ohne Bypass dient in Lüftungsanlagen mit Geräten ohne Bypass-Klappe zur freien Kühlung. Bei Aktivierung wird der Fortluftventilator abgeschaltet und somit eine Wärmeübertragung der Abluft auf die Zuluft vermieden. Um die Temperaturbedingungen auf Plausibilität zu prüfen, wird der Fortluftventilator für 2 min je Stunde in der aktuell aktiven Lüfterstufe zugeschaltet.

In diesem Menü wird angezeigt, ob eine Sommerlüftung ohne Bypass möglich ist. Der Betriebsmodus Sommerlüftung ohne Bypass kann freigegeben oder nicht freigegeben werden. Die Freigabe der Sommerlüftungsfunktion wird mit den Schaltflächen Navigation (roter Texthintergrund) und Setzen des Häkchens ausgewählt und mit Enter bestätigt. Es kann weiterhin die Temperatur-Schwelle für das Aktivieren der Sommerlüftungsfunktion mit Schaltflächen Navigation (roter Texthintergrund) ausgewählt und mit den Schaltflächen + / - eingestellt werden.

Bei Auslösen des Stoßlüftungs-Modus während der aktiven Phase wird die Sommerlüftung für die Zeit der Stoßlüftungsdauer unterbrochen.

| Kürzel | Bezeichnung                       | Erklärung / Aktionen  |
|--------|-----------------------------------|---|
| t_som  | Temperatur-Schwelle Sommerlüftung | Einstellbereich Temperatur-Schwelle: 20 °C...30 °C<br>Die Sommerlüftung ist aktiv, wenn die Ablufttemperatur die eingestellte Temperatur-Schwelle überschreitet, und die geräteseitige Außenlufttemperatur kleiner als die geräteseitige Ablufttemperatur ist.<br>Zusätzlich muss die geräteseitige Außenlufttemperatur größer als der eingestellte Grenzwert der Außenlufttemperatur sein. |

Tab. 14: Parametrierung Temperatur-Schwelle Sommerlüftung ohne Bypass



**Zur Vermeidung von Zugerscheinungen durch eine zu niedrige Zulufttemperatur bleibt die Sommerlüftung unterhalb einer Außenluftgrenztemperatur inaktiv. Der Grenzwert der minimalen Außenlufttemperatur kann im Hauptmenü Setup zwischen 12 °C ... 20 °C eingestellt werden (Werkseinstellung: 13 °C).**

### 2.3.2.10 Untermenü Nachheizung

In diesem Menü wird ein optional vorhandenes Nachheizmodul (Elektroheizregister oder Warmwasser-Heizregister) angezeigt. Die Funktion der Nachheizung kann aktiviert oder deaktiviert werden. Die Freigabe Nachheizen wird mit den Schaltflächen Navigation (roter Texthintergrund) und Setzen des Häkchens ausgewählt und mit Enter bestätigt.

### 2.3.2.11 Untermenü EWT-Klappe

In diesem Menü wird eine optional vorhandene EWT-Klappe (Erd-Wärme-Tauscher-Klappe) angezeigt. Die Funktion der EWT-Klappe kann aktiviert oder deaktiviert werden. Die Freigabe EWT-Klappe wird mit den Schaltflächen Navigation (roter Texthintergrund) und Setzen des Häkchens ausgewählt und mit Enter bestätigt. Es können weiterhin die Temperatur-Schwellen für das Umschalten der EWT-Klappe mit den Schaltflächen Navigation (roter Texthintergrund) ausgewählt und mit den Schaltflächen + / - eingestellt werden.

| Kürzel    | Bezeichnung              | Erklärung / Aktionen   |
|-----------|--------------------------|--|
| t_aut_max | Maximale Außentemperatur | Einstellbereich obere Schwelle: 15 °C...30 °C<br>Liegt die Außentemperatur oberhalb des eingestellten Schwellwertes öffnet die EWT-Klappe den Außenluftstrang zur Kühlung der Außenluft. → Kühlfunktion              |
| t_aut_min | Minimale Außentemperatur | Einstellbereich untere Schwelle: -10 °C...14,5 °C<br>Liegt die Außentemperatur unterhalb des eingestellten Schwellwertes öffnet die EWT-Klappe den Außenluftstrang zum Erwärmen der Außenluft. → Frostschutzfunktion |

Tab. 15: Parametrierung Temperatur-Schwellen EWT-Klappe

### 2.3.2.12 Untermenü Kühlung Sole-Defroster



**Nur für Geräteversion CLIMOS F 200 Basic ohne integrierten Defroster!**

In diesem Menü wird ein optional vorhandener Sole-Defroster angezeigt. Die Kühlfunktion des Sole-Defroster kann aktiviert oder deaktiviert werden. Die Freigabe des Sole-Defroster wird mit den Schaltflächen Navigation (roter Texthintergrund) und Setzen des Häkchens ausgewählt und mit Enter bestätigt. Es kann weiterhin die Temperatur-Schwelle für die Kühlfunktion mit den Schaltflächen Navigation (roter Texthintergrund) ausgewählt und mit den Schaltflächen + / - eingestellt werden.

| Kürzel | Bezeichnung    | Erklärung / Aktionen   |
|--------|----------------|--|
| t_sol  | Kühltemperatur | Einstellbereich: 15 °C...30 °C<br>Liegt die Außentemperatur oberhalb des eingestellten Schwellwertes wird der Sole-Defroster zur Kühlung der Außenluft aktiviert. → Kühlfunktion |

Tab. 16: Parametrierung Temperatur-Schwelle Sole-Defroster

### 2.3.3 Stoßlüftungs-Modus mit externem Stoßlüftungsaktor

Stoßlüftungsaktoren, wie z.B. Taster oder Schwellwertschalter (Hygrostat), werden zumeist in Ablufträumen wie Bädern, WC oder Küche montiert, um Vorort in diesen Räumen eine zeitlich begrenzte Maximallüftung zu schnellen Abfuhr von erhöhter Feuchtigkeit und Gerüchen zu aktivieren.

Bei Betätigung dieses Steuerungsmoduls werden die für den Stoßlüftungs-Modus mit LED-Bedienteil bzw. TFT-Touchpanel beschriebenen Funktionseigenschaften und Visualisierungen generiert. Der Stoßlüftungs-Modus wird bei jeder Aktivierung erneut gestartet und unterbricht für die eingestellte Dauer den aktuelle Betriebs-Modus. Danach wechselt das Gerät wieder in den vorher aktiven Betriebs-Modus zurück. Ein manueller Wechsel des Betriebs-Modus mittels angeschlossener Bedieneinheiten stoppt die Stoßlüftungsfunktion.

## 2.4 Pflege durch den Betreiber

Die Wartung des Lüftungsgerätes und der -anlage für den Betreiber beschränkt sich darauf, periodisch die Filter zu wechseln und die Zu- und Abluftventile zu reinigen. Eine Filterkontrolle soll alle 3 Monate durchgeführt werden. Ein Filterwechsel soll bei Bedarf, jedoch spätestens alle 6 Monate, vorgenommen werden.

Kontrollieren Sie in diesem Zusammenhang auch weitere in der Lüftungsanlage vorhandene Filter und wechseln Sie diese bei Bedarf aus. Ein Austausch oder eine Reinigung der Filtermatten an den Abluftventilen (z.B. Bad, Küche, WC) sollte alle 2 - 3 Monate oder bei Prüfung des Verschmutzungsgrades nach eigenem Ermessen erfolgen.



**Werden die Wartungsarbeiten nicht regelmäßig durchgeführt, beeinträchtigt dies langfristig gesehen die Funktionsweise der Komfortlüftung!**

### 2.4.1 Gerätefilter ersetzen



**Die Anlage darf nicht ohne Filter betrieben werden. Bei Filterwechsel- und Wartungsarbeiten muss das Lüftungsgerät ausgeschaltet sein!**

Im CLIMOS sind zwei hochwertige Originalfilter des Herstellers eingebaut. Die Filter im CLIMOS sind nach der entsprechenden Meldung der Bedieneinheit oder nach Visualisierung eines programmierten, digitalen Ausgangssignals zu kontrollieren. Gehen Sie dabei wie folgt vor:

1. Versetzen Sie das Gerät in den Standby-Modus oder trennen Sie es vom Netzanschluss.
2. Ziehen Sie, falls vorhanden, die rote Design-Filterabdeckung **A** aus der Halterung des Gehäusedeckels.

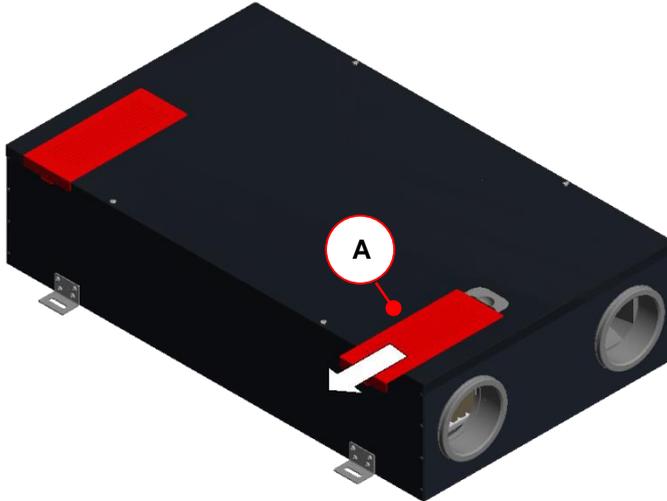


Abb. 10: Herausziehen der Design-Filterabdeckung

3. Greifen Sie mit dem Finger in die Griffmulde **B** des Filterfaches und ziehen Sie die EPP-Filterabdeckung aus dem EPP-Gehäuse.



**Möglicherweise sitzen beim erstmaligen Filterwechsel die EPP-Filterabdeckungen sehr fest. Mithilfe eines stumpfen Gegenstandes (z.B. der Griff eines Löffels) lassen sich die EPP-Filterabdeckung im Bereich der Griffmulde aushebeln.**



Abb. 11: Griffmulde Filterfach

- Entnehmen Sie die EPP-Filterabdeckung **C**.



Abb. 12: Entnahme EPP-Filterabdeckung

- Ziehen Sie den Filter **D** am Zugband fassend aus dem Filterfach.

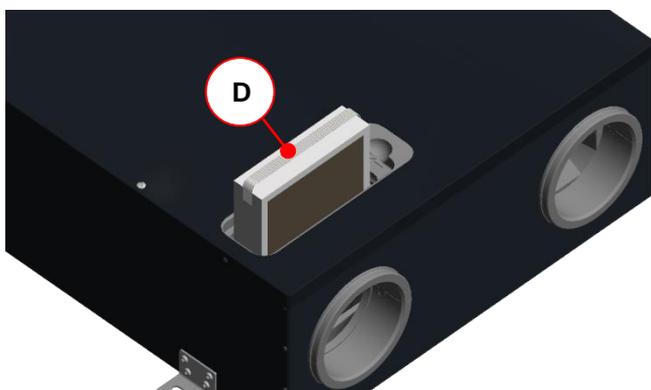


Abb. 13: Entnahme Filter

- Setzen Sie den neuen Filter ein.



**Der Pfeil E auf dem Filterrahmen und der im EPP-Filterfach eingeprägte Pfeil F (neben der Griffmulde) müssen in die gleiche Richtung zeigen!**

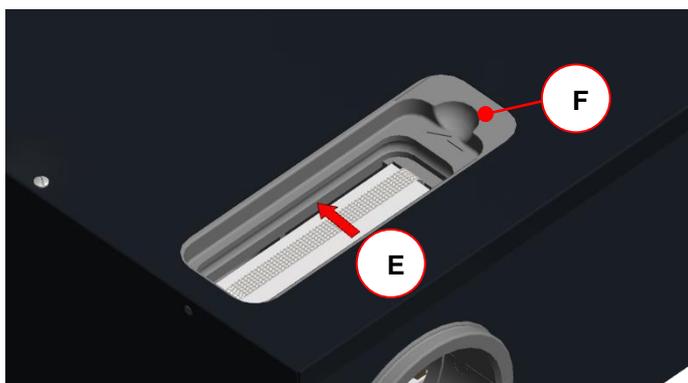


Abb. 14: Einsetzen des neuen Filters



**Pollenfilter sind je nach Gerätetyp gemäß Typenschild in das Filterfach des Außenluftanschlusses einzusetzen! Der Außenluftanschluss ist mit dem Symbol**



Außenluft  
Intake air  
Air extérieur

**auf dem Aufkleber Luftanschlüsse gekennzeichnet.**

- Verschließen Sie alle Filterdeckungen in umgekehrter Reihenfolge.

8. Verfahren Sie in gleicher Weise für den anderen Gerätefilter.
9. Stellen Sie die Netzverbindung wieder her.

## 2.4.2 Rücksetzen der Filterlaufzeit

Nach erfolgtem Filterwechsel ist der Zähler für die Filterlaufzeit zurück zu setzen. Das Rücksetzen der Filterlaufzeit kann mit der jeweils angeschlossenen Bedieneinheit oder mit einem digitalen Eingangssignal (mit PC-Software als Sonderlösung programmierbar) vorgenommen werden.

### 2.4.2.1 Reset Filterlaufzeit mit LED-Bedienteil

| Symbol  | Bezeichnung                                | Erklärung / Aktionen   |
|---|--|--|
|  | LED 10<br>Signalisierung<br>Filterlaufzeit | Bei Aufleuchten der LED 10 ist die Filterlaufzeit abgelaufen und eine Filterkontrolle durchzuführen.   |
|  | Taste<br>Reset<br>Filterlaufzeit           | Durch Drücken dieser Taste über mindestens 3 s wird die Filterlaufzeit zurückgesetzt. Die LED 10 erlischt. Der Zähler startet die eingestellte Filterlaufzeit. |

Tab. 17: Reset Filterlaufzeit mit LED-Bedienteil

### 2.4.2.2 Reset Filterlaufzeit mit TFT-Touchpanel

| Symbol  | Bezeichnung                                    | Erklärung / Aktionen  |
|---|--|---|
|  | Signalisierung<br>Filterlaufzeit<br>abgelaufen | Bei Erscheinen des Symbols ist die Filterlaufzeit abgelaufen und eine Filterkontrolle durchzuführen.                      |
|  | Schaltfläche<br>Menü-Modus                     | Durch Berühren der Schaltfläche Menü-Modus gelangen Sie in die Hauptmenüs.  |
|  | Schaltflächen<br>Navigation                    | Mit Berühren der Schaltflächen Navigation das Hauptmenü Einstellungen anwählen und mit der Schaltfläche Enter bestätigen. |
|  | Schaltflächen<br>Navigation                    | Mit Berühren der Schaltflächen Navigation das Untermenü Filter anwählen und mit der Schaltfläche Enter bestätigen.        |
|  | Schaltfläche<br>Häkchen                        | Durch Berühren der Schaltfläche Häkchen wird das Rücksetzen der Filterlaufzeit ausgewählt                                 |
|  | Schaltfläche<br>Enter                          | Mit Berühren der Schaltfläche Enter bestätigen  |
|  | Schaltfläche<br>Abbruch / zurück               | Mit Berühren der Schaltfläche Abbruch / zurück die Menüebenen bis Erscheinen des Startmenüs verlassen.                    |

Tab. 18: Schrittfolge Reset Filterlaufzeit mit TFT-Touchpanel



**Die durchgeführten Wartungsarbeiten in der Checkliste A dokumentieren!**

### 2.4.3 Was tun im Falle einer Störung?

Setzen Sie sich im Falle einer Störung mit dem Installateur in Verbindung. Notieren Sie die Fehleranzeige bzw. den Störungscode des verwendeten Bedienteiles. Notieren Sie auch den Typ Ihres CLIMOS, siehe dazu das Typenschild an der Seite des Gerätes.

Die Netzverbindung muss immer vorhanden sein, sofern das CLIMOS nicht aufgrund einer ernsthaften Störung, Wartungsarbeiten aus einem anderen zwingenden Grund außer Betrieb gesetzt werden muss.



***Sobald eine Netztrennung erfolgt, wird die Wohnung nicht mehr mechanisch belüftet. Dadurch können Feuchtigkeits- und Schimmelprobleme in der Wohnung auftreten. Das langfristige Ausschalten des CLIMOS ist also zu vermeiden!***

***Gemäß DIN 1946-6 ist die Lüftungsanlage dauerhaft in Betrieb zu belassen, ausgenommen Zeiten für Wartungs- und Reparaturarbeiten. Für die Dauer der Abwesenheit sollte die Anlage in der niedrigsten Lüfterstufe oder im Abwesend-Modus betrieben werden!***

## 2.5 Entsorgung

Die Fa. PAUL Wärmerückgewinnung GmbH bietet Ihnen nach Ablauf des Lebenszyklus Ihres CLIMOS eine kostenfreie Rücknahme an. Falls Sie diese Möglichkeit der Rückführung der recyclingfähigen Produktanteile in den Stoffkreislauf nicht in Anspruch nehmen, möchten wir Sie darauf aufmerksam, dass das CLIMOS nicht mit normalem Hausmüll entsorgt werden darf. Bitte erkundigen Sie sich für diese Art der Entsorgung bei Ihrer Gemeinde nach Möglichkeiten für die Wiederverwendung von Komponenten oder die umweltfreundliche Verarbeitung der Materialien.

### 3 Hinweise für die Fachkräfte

In diesem Kapitel wird beschrieben, wie Sie das CLIMOS installieren, in Betrieb nehmen, Fehler analysieren und spezielle Wartungsarbeiten durchführen müssen.

#### 3.1 Prinzipielle Anlagenkonfiguration

LEGENDE:

T1 Sensor - geräteinterner Temperatursensor  
T2 Sensor - geräteinterner Temperatursensor  
T3 Sensor - geräteinterner Temperatursensor  
T4 Sensor - geräteinterner Temperatursensor  
T5 Sensor Außentemperatur  
T6 Sensor Sole-Defroster  
T7 Sensor Nachheizregistertemperatur  
T8 Sensor Raumtemperaturthermostat  
t<sub>aut</sub> Außentemperatur  
t<sub>zul</sub> Zulufttemperatur  
t<sub>abl</sub> Ablufttemperatur  
t<sub>fol</sub> Fortlufttemperatur  
t<sub>sol</sub> Eintrittstemperatur Sole-Defroster  
t<sub>nhz</sub> Austrittstemperatur Nachheizregister  
t<sub>rth</sub> Temperatur am Raumthermostat

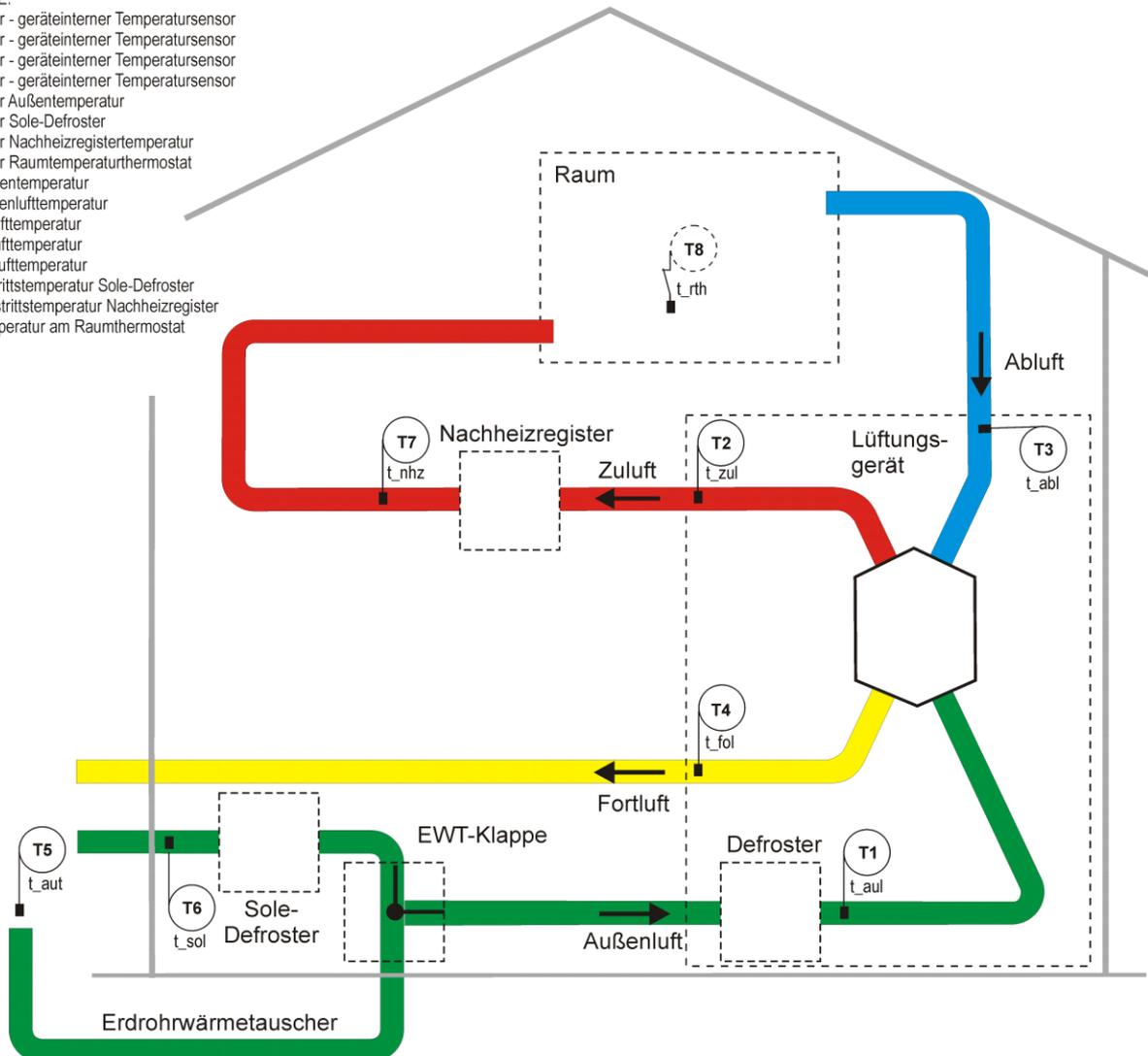


Abb. 15: Allgemeines Anlagenschema mit WRG CLIMOS F 200 Comfort - Serie



**Die prinzipielle Anlagenkonfiguration trägt allgemeingültigen Charakter und stellt nicht das Anlagenschema der projektbezogenen Lüftungsanlage dar! Sie dient der Darstellung der anlagentechnischen Systemanordnung für Sensoren und Lüftungskomponenten.**

#### 3.2 Installationsvoraussetzungen

Es sind folgende Voraussetzungen für eine ordnungsgemäße Installation zu gewährleisten:

- Montage gemäß den allgemeinen und vor Ort gültigen Sicherheits- und Installationsvorschriften von u. a. Elektrizitäts- und Wasserwerk sowie gemäß den Vorschriften dieser Betriebsanleitung;
- Frostfreier Raum im Innenbereich;
- Spannungsversorgung 230 VAC, 50-60 Hz;
- Ausreichend Platz für Luftanschlüsse und Wartungsarbeiten.

### 3.2.1 Transport und Verpackung

Gehen Sie beim Transport und Auspacken des CLIMOS vorsichtig vor.



**Die Verpackung des Gerätes darf erst unmittelbar vor der Montage entfernt werden! Vor und während Montageunterbrechungen sind die Luftleitungsanschlüsse mit den Verschlusskappen der Luftanschlusssutzen gegen Eindringen von Baustaub und Feuchtigkeit zu schützen!**

### 3.2.2 Kontrolle des Lieferumfanges

Sollten Sie Schäden oder Unvollständigkeiten am gelieferten Produkt feststellen, setzen Sie sich unverzüglich mit dem Lieferanten in Verbindung. Zum Lieferumfang gehören:

- WRG CLIMOS, kontrollieren Sie auf dem Typenschild, ob es sich um die richtige Geräteversion (Basic / Comfort) und Bauform rechts (Typ A) / links (Typ B) handelt;
- 230 V Netzkabel mit Kaltgerätesteckverbindung, 2 m lang;
- CAT5-Netzwerkkabel, 1,5 m lang;
- Adapterplatine;
- Gehäuse Adapterplatine aus durchsichtigem Kunststoff;
- Bedieneinheit(en); Typ und Anzahl von Bestellung abhängig;
- 4 Stück Montagewinkel inklusive 16 Stück Kreuzschlitzschrauben
- Originalbetriebsanleitung;
- Set Design-Filterabdeckungen (optional).

### 3.3 Montage

Für das CLIMOS sind folgende Einbaulagen möglich:

- Deckenhängend oder liegend (waagrecht);
- Wandhängend (waagrecht oder senkrecht);
- Wandschräge (waagrecht oder senkrecht).



**Der Fortluftanschluss  muss sich immer oben befinden!**

#### 3.3.1 Montagevorbereitungen

Befestigen Sie zunächst an den Längsseiten des CLIMOS je 2 Stück der mitgelieferten Montagewinkel mit je 4 Kreuzschlitzschrauben.



Abb. 16: Anbringen der Montagewinkel

Überprüfen Sie vorab die erforderliche Tragfähigkeit der jeweiligen Befestigungsfläche (Eigengewicht des CLIMOS beträgt 25 kg) und die sichere Befestigungsmöglichkeit mittels der Montagewinkel. Wird die Befestigung an einer Holz- oder Leichtbaukonstruktion vorgenommen, empfehlen wir die Zwischengabe einer schwingungsdämpfenden Distanzscheibe je Montagewinkel.

### 3.3.2 Einbaulage deckenhängend

Bei der Einbaulage deckenhängend erfolgt die Montage waagrecht an der Deckenfläche in den Langlöchern (38x10 mm) der 4 Montagewinkel mit geeigneten Befestigungselementen je nach Deckenkonstruktion.

Sollte das CLIMOS in einer Zwischendecke montiert werden, empfehlen wir den Verbau der produktbezogenen Trockenbau-Revisionsklappe in der abgehängten Decke. Der Abstand zwischen Unterkante Rohdecke zu Unterkante Trockenbau-Revisionsklappe beträgt mindestens 270 mm. Das Lüftungsgerät wird in diesem Fall zentrisch im Öffnungsbereich dieser Wartungsklappe an der Rohdecke befestigt.

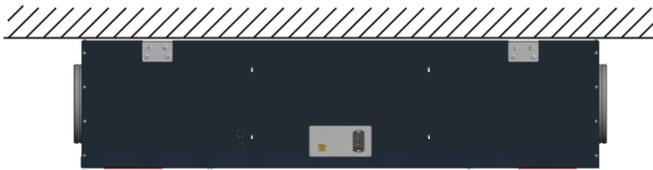


Abb. 17: Einbaulage deckenhängend

### 3.3.3 Einbaulage liegend

Bei der Einbaulage liegend erfolgt die Montage waagrecht auf der Bodenfläche in den Langlöchern (38x10 mm) der 4 Montagewinkel mit geeigneten Befestigungselementen je nach Bodenkonstruktion.

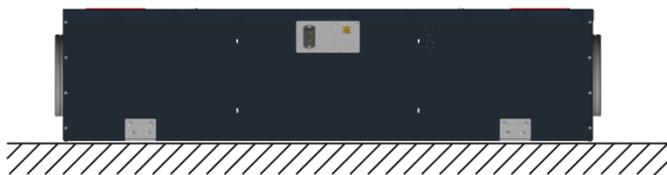


Abb. 18: Einbaulage liegend

### 3.3.4 Einbaulage wandhängend waagrecht

Bei der Einbaulage wandhängend waagrecht erfolgt die Montage waagrecht an der Wandfläche in den Langlöchern (38x10 mm) der 4 Montagewinkel mit geeigneten Befestigungselementen je nach Wandkonstruktion.



**Der Fortluftanschluss für die Bauformen Typ A oder Typ B muss sich immer oben befinden!**



Abb. 19: Einbaulage wandhängend waagrecht

### 3.3.5 Einbaulage wandhängend senkrecht

Bei der Einbaulage wandhängend senkrecht erfolgt die Montage senkrecht an der Wandfläche in den Langlöchern (38x10 mm) der 4 Montagewinkel mit geeigneten Befestigungselementen je nach Wandkonstruktion.



**Der Fortluftanschluss für die Bauformen Typ A oder Typ B muss sich immer oben befinden!**

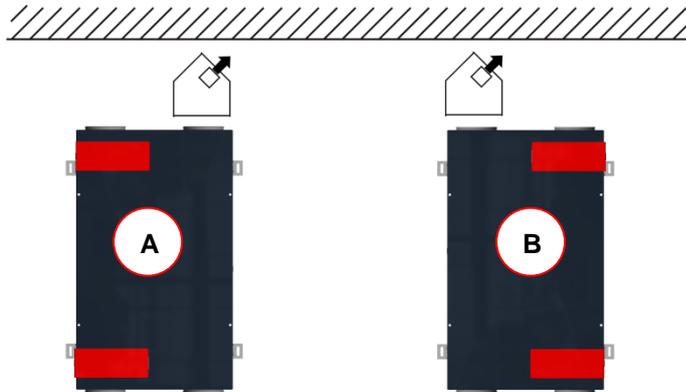


Abb. 20: Einbaulage wandhängend senkrecht

### 3.3.6 Einbaulage Wandschräge waagrecht

Bei der Einbaulage Wandschräge waagrecht erfolgt die Montage waagrecht an der geeigneten Wandfläche in den Langlöchern (38x10 mm) der 4 Montagewinkel mit geeigneten Befestigungselementen je nach Wandkonstruktion.



**Der Fortluftanschluss für die Bauformen Typ A oder Typ B muss sich immer oben befinden!**

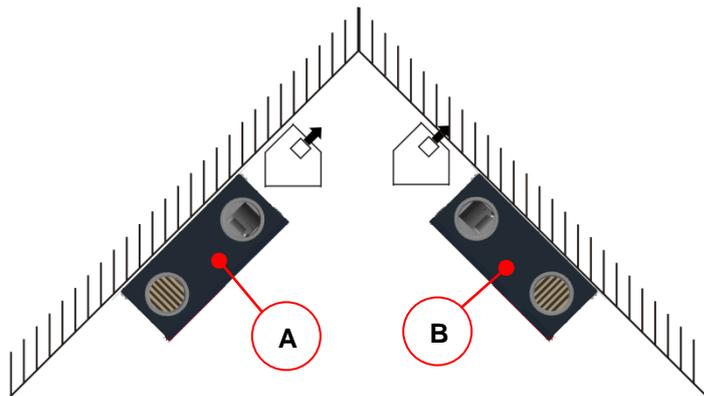


Abb. 21: Einbaulage Wandschräge waagrecht

### 3.3.7 Einbaulage Wandschräge senkrecht

Bei der Einbaulage Wandschräge senkrecht erfolgt die Montage senkrecht an der geeigneten Wandfläche in den Langlöchern (38x10 mm) der 4 Montagewinkel mit geeigneten Befestigungselementen je nach Wandkonstruktion.



**Der Fortluftanschluss für die Bauformen Typ A oder Typ B muss sich immer oben befinden!**

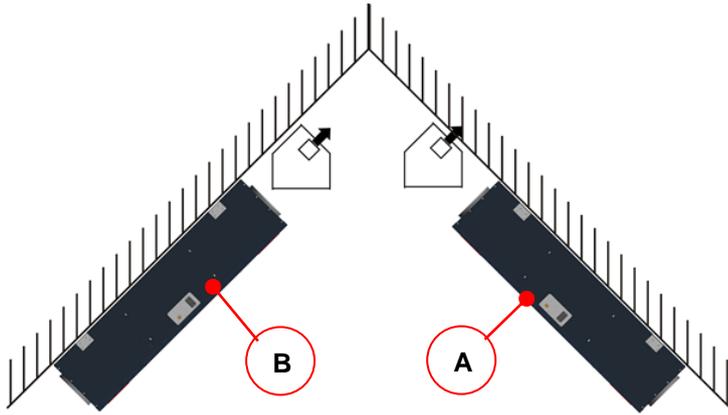


Abb. 22: Einbaulage Wandschräge senkrecht

### 3.3.8 Anschluss der Luftleitungen

Bei der Montage der Luftleitungen sind folgende Punkte zu beachten:

- Montieren Sie die Luftleitungsarten der Lüftungsanlage an die Anschlussstutzen entsprechend der vorliegenden Bauform **rechts (Typ A) / links (Typ B)** an (siehe Aufkleber Luftanschlüsse neben Typenschild);



Abb. 23: Anordnung Luftanschlüsse je nach Bauform rechts (Typ A) / links (Typ B)

- Entfernen Sie die Verschlusskappen der Luftanschlussstutzen.
- Verwenden Sie Luftleitungsmaterial mit möglichst geringem Luftwiderstand, und verbinden Sie die lufttechnischen Komponente untereinander luftdicht;
- Die Anschlussstutzen des Gerätes sind aus EPP und besitzen ein Muffenmaß DN 125.
- Außenluft- und Fortluftleitungen müssen dampfdiffusionsdicht isoliert werden. Damit wird die Kondensatbildung an der Außenseite der Luftleitungen verhindert;
- Wenn sich bei der Verlegung der Fortluftleitung vom Fortluft-Stutzen des Gerätes bis zum Fortluftauslass ein Tiefpunkt nicht vermeiden lässt, ist dort ein Anschluss zur Kondensatableitung vorzusehen, da die Fortluft bei kalten Außentemperaturen mit Wasserdampf gesättigt ist und sich an der Innenwandung der Leitung Tröpfchen abscheiden können;
- Eine geradlinige Rohrleitungsführung der Fortluft vom Geräteanschlussstutzen bis zur Dachhaube ist zu vermeiden, da beim Abtauen möglicher Eisbildungen diese auf die Schaufeln des Fortluftventilators fallen und zu Beschädigungen derselben führen können.

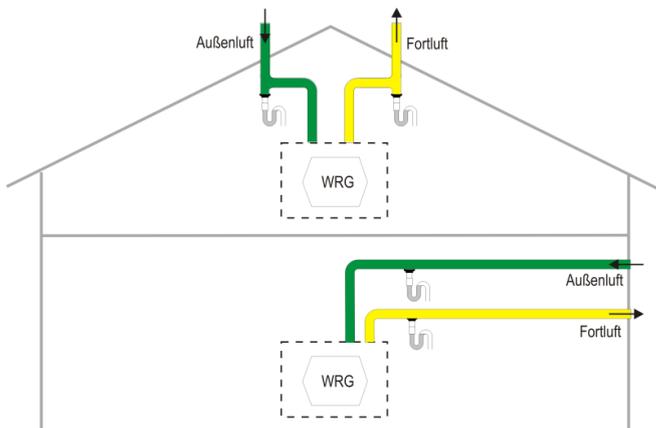


Abb. 24: Anordnung Entwässerung der Außen- und Fortluftleitung

- Wird am Fortluft-Stutzen ein Schalldämpfer vorgesehen, muss dieser mit einem Bogen nach oben geführt werden, um ihn vor Durchnässung von zurücklaufendem Kondensat aus der Fortluftleitung zu schützen;
- Bei Fortluftführung über Dach muss diese mit einer doppelwandigen oder isolierten Dachdurchführung versehen werden. Damit wird die Kondensatbildung zwischen der Dachschalung verhindert;
- Wir empfehlen für die Zu- und Abluftkanäle eine thermische und dampfdichte Isolierung, um unnötige Temperaturverluste sowohl im Sommer als auch im Winter zu vermeiden.

### 3.4 Elektrische Anschlüsse



**Elektrische Anschlüsse sind gemäß den DIN-VDE-Normen Teil 1 und nur von Fachpersonal auszuführen!**

Der elektrische Netzanschluss des CLIMOS erfolgt über die 3-polige Kaltgerätesteckverbindung **A** mit dem Netzkabel. An die RJ45-Buchse **B** wird das CAT5-Netzwerkkabel angeschlossen. Beide Steckverbindungen befinden sich auf der Gehäusesseite des Typenschildes. Analoge und digitale Ein- / Ausgabesignale von Sensoren (z. B. Raumluftqualitätssensoren) oder Aktoren (z. B. Stoßlüftungstaster) werden an die betreffenden Klemmstellen des im Steuerungsgehäuse befindlichen Master-Controller angeschlossen. Je nach Bedarf sind die im Gehäuseblech vorgestanzten Kabeldurchführungen **C** auszubrechen und die Kabel der Sensoren / Aktoren durch Kabelverschraubungen M16 zu führen.

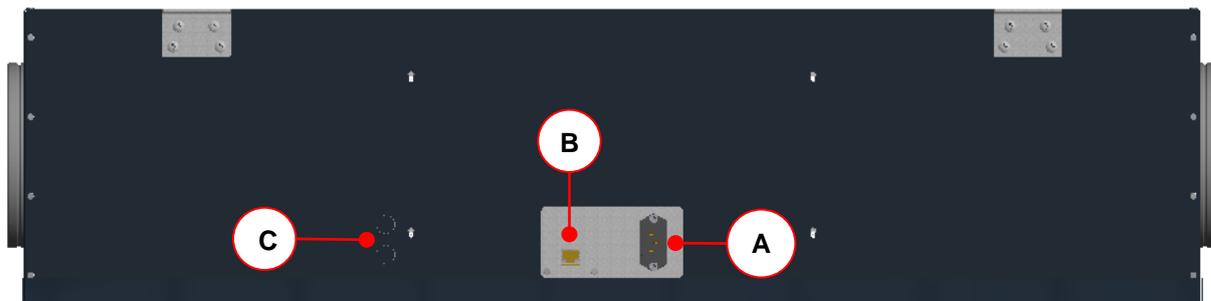


Abb. 25: Gehäusesseite der elektrischen Anschlüsse

| Position     | Bezeichnung  |
|--------------|--|
| <b>A</b>     | 3-poliger Kaltgerätestecker                                    |
| <b>B</b>     | RJ45-Buchse  |
| <b>C</b>     | Vorgestanzte Kabeldurchführung (2x) für Kabelverschraubung M16 |
| <b>3.9.5</b> | Schaltplan CLIMOS Basic - Serie                                |
| <b>3.9.6</b> | Schaltplan CLIMOS Comfort - Serie                              |
| <b>3.9.7</b> | Klemmplan Master-Controller                                    |

Tab. 19: Übersicht der elektrischen Anschlüsse



**Die RJ45-Steckverbindungen dienen ausschließlich dem systeminternen RS485-BUS! Jede andere Verwendung führt zur Beschädigung der Steuerungs- und Bedienmodule!**

#### 3.4.1 Anschluss Adapterplatine

Die Adapterplatine mit der 2-fach RJ45-Steckverbindung und der 5-poligen Schraubklemme X1 dient zur Kommunikation der Module via internen RS485-BUS. Das CAT5-Netzwerkkabel stellt die interne Verbindung zwischen der RJ45-Buchse des CLIMOS und einer der beiden RJ45-Buchsen der Adapterplatine her.

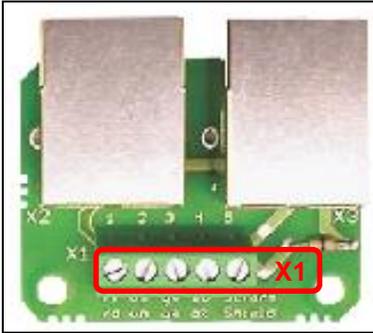


Abb. 26: Adapterplatine

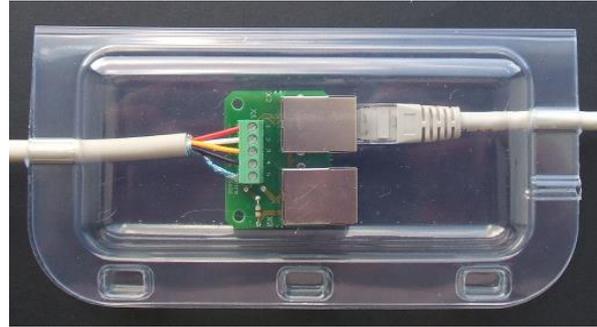


Abb. 27: Gehäuse für Adapterplatine

An die 5-polige Schraubklemme X1 der Adapterplatine wird ein geschirmtes 4-adriges Kabel angeschlossen, dass die Adapterplatine mit der 5-poligen Schraubklemme der Anschlussplatine der Bedieneinheit verbindet. Die Adapterplatine ist zum Schutz vor Fehlerspannung, Kurzschluss und Staub im Gehäuse aus durchsichtigem Kunststoff zu montieren. Die an die Adapterplatine angeschlossenen Kabel sind in die Kabelmulden des Gehäuses zu legen und werden mittels des 3-fachen Klickverschlusses des Klappdeckels fixiert. Empfohlen wird die Verwendung eines Kabels vom Typ J-Y(ST)Y 2x2x0,6 LG Innenkabel mit einer Farbkodierung nach VDE0815.

| Klemme X1 (Adapterplatine / Bedieneinheit) | Ader      | Signal |
|--|-----------|--------|
| X1.1                                       | rot       | 24P    |
| X1.2                                       | weiß      | RX     |
| X1.3                                       | gelb      | TX     |
| X1.4                                       | schwarz   | GND    |
| X1.5                                       | alufarben | Schirm |

Tab. 20: Klemmenbelegung für Klemme X1 Adapterplatine und Klemme X1 Bedieneinheit

### 3.4.2 Anschluss TFT-Touchpanel

An die Klemme X1 der Anschlussplatine ist das Kabel Typ J-Y(ST)Y 2x2x0,6 gemäß Tab. 20 anzuschließen. Das Bandkabel verbindet die Anschlussplatine mit der Platine des TFT-Touchpanel.

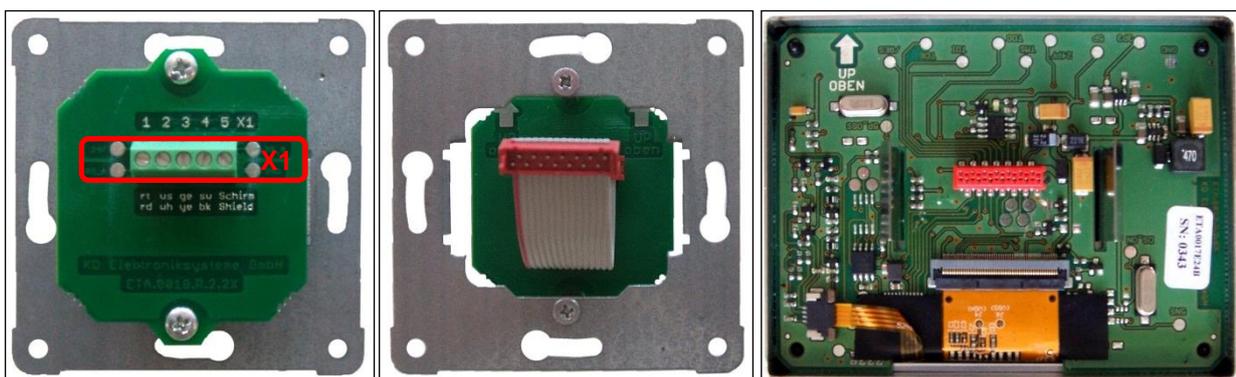


Abb. 28: Anschlussplatine mit Klemme X1 auf UP-Tragplatte; Bandkabel der Anschlussplatine; Platine TFT-Touchpanel (von links nach rechts)



**Die polungssicheren Stecker des Bandkabels sind vorsichtig in die Buchsen der jeweiligen Platinen zu stecken!**

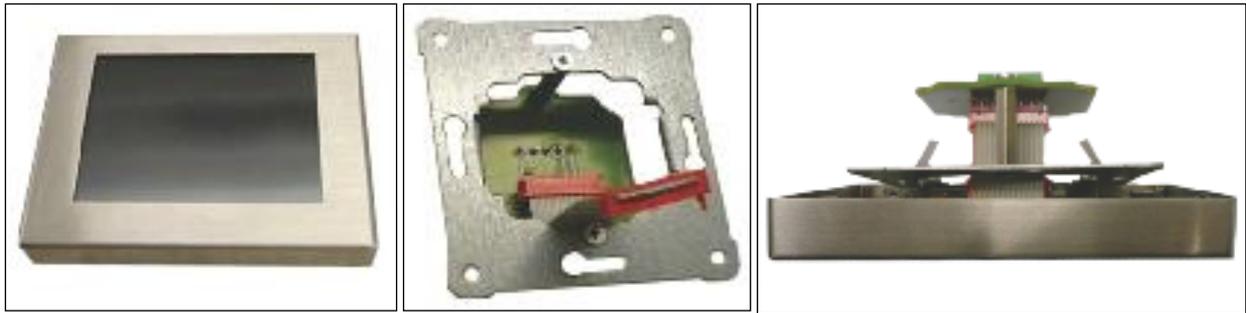


Abb. 29: Touchpad mit Edelstahlrahmen; Bandkabel der Anschlussplatine; Touchpad mit Edelstahlrahmen in UP-Tragplatte eingerastet (von links nach rechts)

Beim konfektionierten TFT-Touchpanel muss die schmalere Seite des Edelstahlrahmens nach oben zeigen. Dabei ist die UP-Tragplatte so zu positionieren, dass das Bandkabel der Anschlussplatine nach unten gewölbt an das TFT-Touchpanel gesteckt wird. Die rückseitig auf dem Touchpad montierten Federstahl-Klammern greifen in die UP-Tragplatte und ziehen den Edelstahlrahmen fest an die Wand.

### 3.4.3 Anschluss mehrerer TFT-Touchpanel

Es können bis zu drei TFT-Touchpanel als Bedieneinheiten für das Lüftungsgerät angeschlossen werden. Die TFT-Touchpanel sind hardwareseitig parallel an die Klemme X1 der Adapterplatine gemäß Aderbelegung Tab. 20 anzuschließen. Die TFT-Touchpanel sind nacheinander in Betrieb zu nehmen und neu zu adressieren (Werkseinstellung Standardadresse = 1). Die Adressierung der TFT-Touchpanel erfolgt auf Softwareebene im Setup / Untermenü Mehrere Bedienteile.

| Symbol | Bezeichnung                      | Erklärung / Aktionen  |
|--------|----------------------------------|---|
|        | Zwei TFT-Bedienteile adressieren | Erstes TFT-Touchpanel anklemmen   |
|        | Schaltfläche Menü-Modus          | Durch Berühren der Schaltfläche Menü-Modus gelangen Sie in die Hauptmenüs.  |
|        | Schaltflächen Navigation         | Mit Berühren der Schaltflächen Navigation das Hauptmenü Setup anwählen und mit der Schaltfläche Enter bestätigen.               |
|        | Schaltfläche Passwort            | Passwortabfrage<br>Passwort _ _ _ _ _ eingeben und mit der Schaltfläche Enter bestätigen.                                       |
|        | Schaltflächen Navigation         | Mit Berühren der Schaltflächen Navigation das Untermenü Mehrere Bedienteile anwählen und mit der Schaltfläche Enter bestätigen. |
|        | Schaltflächen Navigation         | Mit Berühren der Schaltflächen Navigation die Adressnummer 2 auswählen und mit Enter bestätigen.                                |
|        |                                  | Zweites TFT-Touchpanel anklemmen<br>Schrittfolge für Softwareadressierung entfällt, da Adressnummer = 1 (Werkseinstellung)      |
|        | Drei TFT-Bedienteile adressieren | Zweites TFT-Touchpanel anklemmen<br>Schrittfolge für Softwareadressierung wie zuvor durchführen, Adressnummer 3 vergeben.       |
|        |                                  | Drittes TFT-Touchpanel anklemmen<br>Schrittfolge für Softwareadressierung entfällt, da Adressnummer = 1 (Werkseinstellung)      |

Tab. 21: Schrittfolge Anschluss / Adressierung mehrere TFT-Bedienteile



**Der Anschluss mehrerer Bedienteile mit gleicher Adressnummer führt zu einem Kommunikationsfehler!**



**Der Betriebs-Modus des Lüftungsgerätes richtet sich nach dem letzten Eingabebefehl an einem der angeschlossenen TFT-Touchpanel.**

### 3.4.4 Anschluss LED-Bedienteil

Der Betrieb des Lüftungsgerätes ist nur mit einer Bedieneinheit Typ LED-Bedienteil möglich. An die Klemme X1 der Anschlussplatine ist das Kabel Typ J-Y(ST)Y 2x2x0,6 gemäß Tab. 20 anzuschließen. Das Bandkabel verbindet die Anschlussplatine mit der Platine der LED-Bedienfolie.

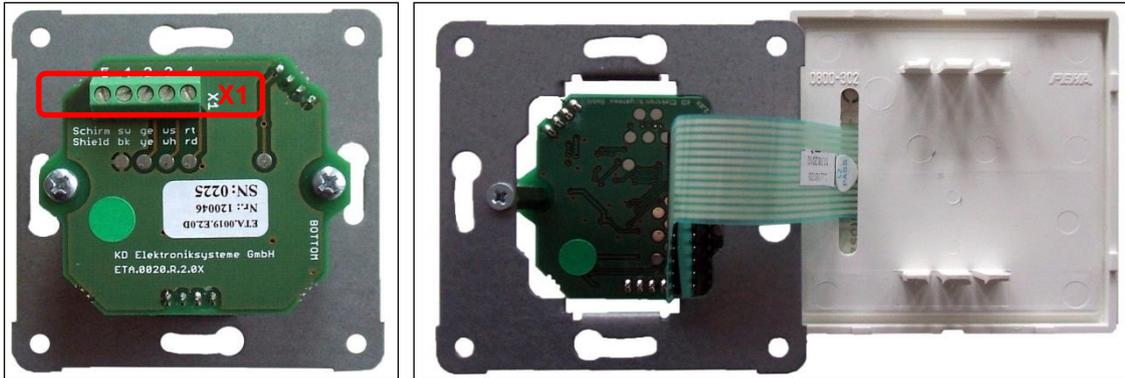


Abb. 30: Anschlussplatine mit Klemme X1 auf UP-Tragplatte; Bandkabel der Anschlussplatine; Rückseite LED-Bedienfolie (von links nach rechts)



**Das Bandkabel bei der Montage nicht von der Anschlussplatine abziehen, sondern LED-Bedienfolie diagonal durch den PEHA-Abdeckrahmen führen!**

### 3.4.5 Anschluss externer Aktoren / Sensoren am Master-Controller

Gehen Sie zum Anschluss der Kabel für die Aktoren / Sensoren am Master-Controller wie folgt vor:

1. Trennen Sie das CLIMOS vom Netzanschluss.
2. Ziehen Sie, falls vorhanden, die roten Design-Filterabdeckungen **A** aus der Halterung des Gehäusedeckels.

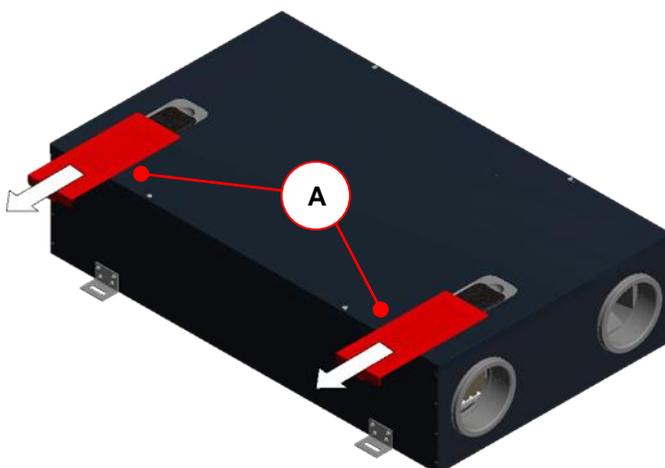


Abb. 31: 2x Design-Filterabdeckungen **A** herausziehen

3. Öffnen Sie die Vierteldrehverschlüsse **B** durch eine 90 °-Drehung der unverlierbaren Schraube.

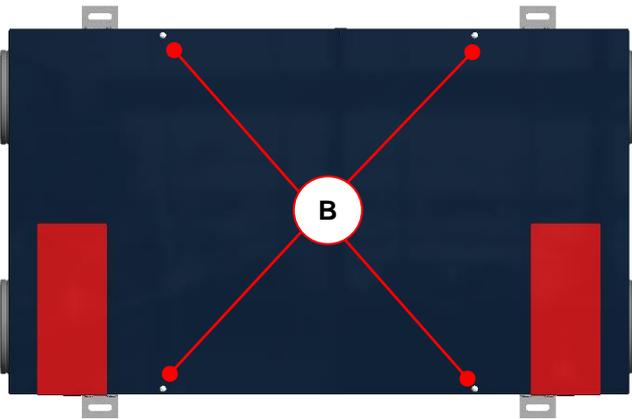


Abb. 32: Gehäusedeckel mit 4x Vierteldrehverschluss **B**

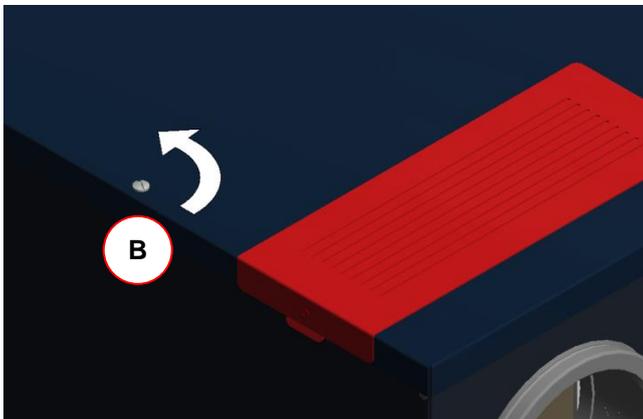


Abb. 33: Vierteldrehverschluss mit unverlierbarer Schraube

4. Nehmen Sie den Gehäusedeckel **C** ab und ziehen Sie das Kabel für den Potentialausgleich vom Flachstecker des Gehäusedeckels ab.

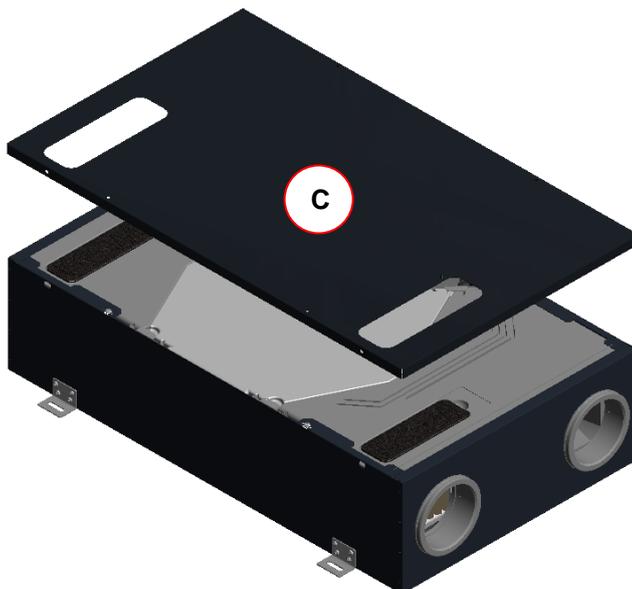


Abb. 34: Gehäusedeckel **C** vom Gerät abnehmen

5. Lösen Sie durch Linksdrehung die 2 Fixierschrauben **D** des Steuerungsgehäuses um ca. 4 - 6 mm und ziehen Sie das Kabel für den Potentialausgleich vom Flachstecker des Steuerungsgehäuses ab.

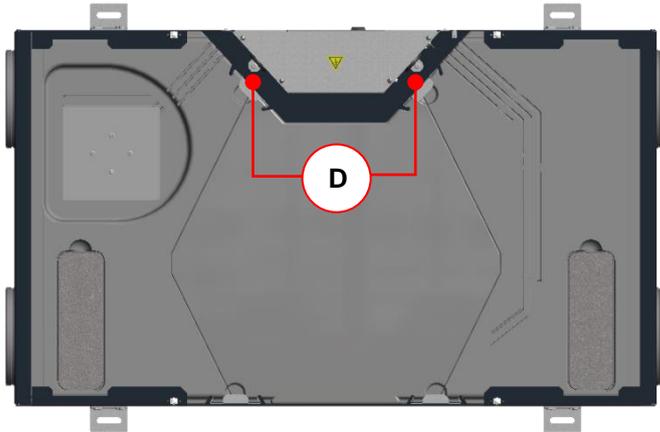


Abb. 35: Schrauben **D** zur Fixierung des Steuerungsgehäuses

6. Drücken Sie das Steuerungsgehäuse ca. 3 - 5 mm in Pfeilrichtung, so dass die Einpress-Schlüsselloch-Befestiger aus den 4 Schlüssellochern **E** der Gehäusewand austraten.

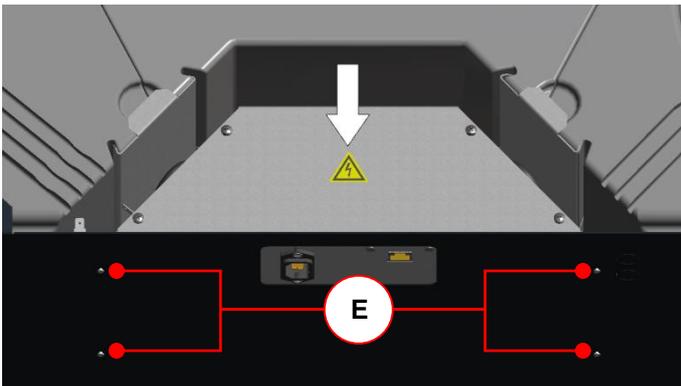


Abb. 36: Entriegeln der Schlüssellochverbindung

7. Entnehmen Sie das Steuerungsgehäuse jeweils schrittweise entsprechend der Pfeilrichtungen.

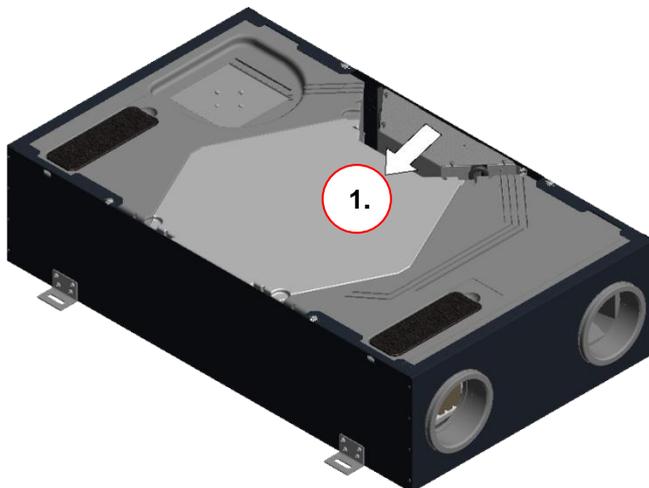


Abb. 37: Steuerungsgehäuses in Richtung Wärmetauscher schieben

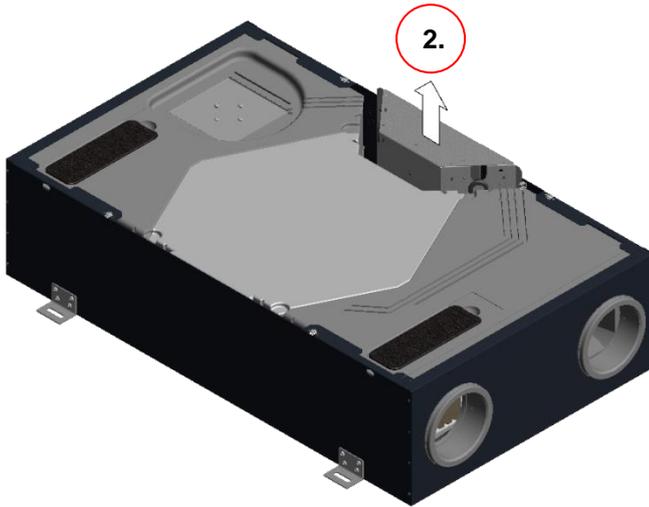


Abb. 38: Steuerungsgehäuse nach oben herausnehmen

8. Führen Sie das Kabel durch eine der beiden gummierten Durchführungstüllen **F** des Steuerungsgehäuses.

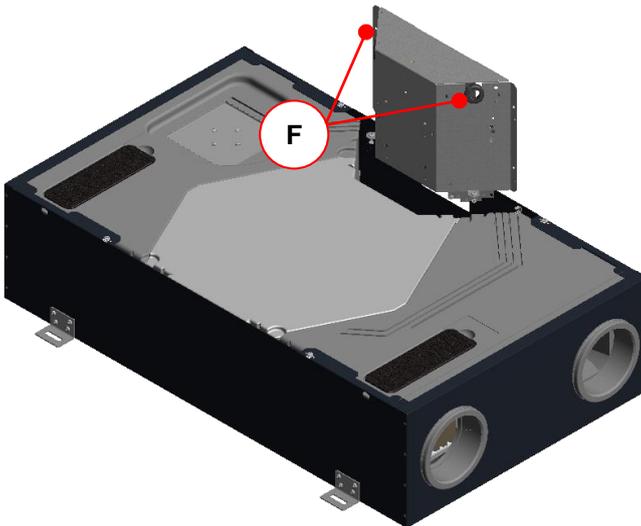


Abb. 39: 2x Kabeltülle **F** am Steuerungsgehäuse

9. Klemmen Sie das Kabel des Aktors / Sensors an die bestimmungsgemäß vorgesehenen Klemmstellen gemäß Anlage 3 Klemmplan Master-Controller an.

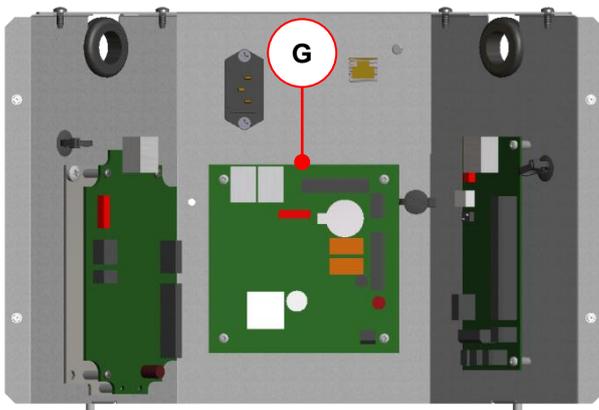


Abb. 40: Steuerungsgehäuse mit Master-Controller **G**

10. Bauen Sie das Steuerungsgehäuse in umgekehrter Reihenfolge wieder ein. Führen Sie die Einpress-Schlüsselloch-Befestiger des Steuerungsgehäuses in die Schlüssellöcher **E** ein.

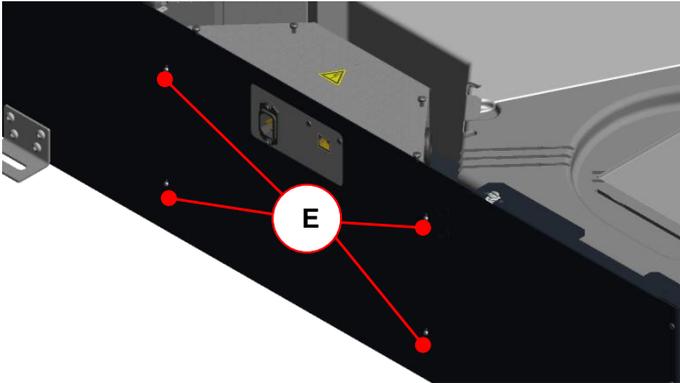


Abb. 41: Herstellen der Schlüssellochverbindung

11. Legen Sie die Kabel in den Freiraum zwischen Steuerungsgehäuse und EPP-Module.



**Achten Sie darauf, dass keine Kabel unter dem Steuerungsgehäuse eingeklemmt werden!**

12. Durch Rechtsdrehung der Fixierschrauben **D** in den Einpressmuttern wird das Steuerungsgehäuse fixiert, indem die Einpress-Schlüsselloch-Befestiger in die Verengung der Schlüssellöcher einrasten. Die Einpress-Schlüsselloch-Befestiger und damit das Steuerungsgehäuse werden dabei um ca. 3 - 5 mm in Pfeilrichtung verschoben.

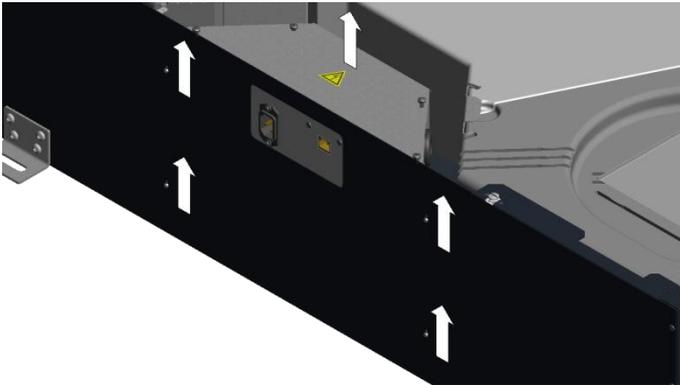


Abb. 42: Arretierung des Steuerungsgehäuses

13. Verbinden Sie die Kabel für den Potentialausgleich mit den betreffenden Flachsteckern der Gehäuseteile.
14. Verschließen Sie den Gehäusedeckel durch 90°-Drehung der 4 unverlierbaren Schrauben der Vierteldrehverschlüsse **B**.
15. Stellen Sie die Netzverbindung wieder her.

#### 3.4.5.1 Anschluss externe Stoßlüftungstaster

Der Stoßlüftungs-Modus kann durch Betätigen eines oder mehrerer, parallelgeschalteter Stoßlüftungstaster aktiviert werden. Die üblicherweise im Design des jeweils verwendeten Schalterprogramms installierten Taster lösen bei Betätigung den Stoßlüftungs-Modus aus. Die potentialfreie Verbindung zwischen Taster und Klemme X1 Master-Controller wird mit einem mindestens 2-adrigen Kabel (Empfehlung: Kabel Typ J-Y(ST)Y 2x2x0,6) hergestellt. Die Einführung des Kabels in das CLIMOS erfolgt in einer der vorgestanzten Kabeldurchführungen.

| Klemme X1 Master-Controller | Ader Kabel Stoßlüftungstaster |
|-----------------------------|-------------------------------|
| X1.12                       | Ader 1                        |
| X1.13                       | Ader 2 (GND)                  |

Tab. 22: Klemmenbelegung Anschluss Stoßlüftungstaster

### 3.4.5.2 Anschluss externe Sensoren

Die Betriebsart **Sensorautomatik** des Automatik-Modus wird von einem analogen Sensorsignal gesteuert, welches von einem oder mehreren Sensoren generiert wird. Die Verbindung zwischen Sensor-Modul und Klemme X2 Master-Controller wird mit dem für die Übertragung des Sensorsignals vorgeschriebenen Kabel hergestellt. Die Einführung des Kabels in das CLIMOS erfolgt in einer der vorgestanzten Kabeldurchführungen.

| Klemme X2 Master-Controller | Ader Kabel Sensor-Modul                       |
|-----------------------------|---|
| X2.7 (Analoger Eingang1)    | Ader 1 (Sensorsignal 0...10 V oder 4...20 mA) |
| X2.8 (GND)                  | Ader 2 (GND)                                  |

Tab. 23: Klemmenbelegung Anschluss analoges Sensorsignal

### 3.4.5.3 Anschluss Statusrelais

Ein Statusrelais auf dem Master-Controller signalisiert den Betriebs-Status der Lüfter (Werkseinstellung).

Lüfter aus: Kontakte offen  
Lüfter an: Kontakte geschlossen

| Klemme X1 Master-Controller | Kontaktbezeichnung                                |
|-----------------------------|---|
| X1.9                        | Schließer Statusrelais (max. 24 V Schaltspannung) |
| X1.10                       | Wechsler Statusrelais (max. 24 V Schaltspannung)  |

Tab. 24: Klemmenbelegung Anschluss Statusrelais

### 3.4.5.4 Anschluss externe Freigabe

Der Betrieb des Systems kann durch ein externes Freigabesignal freigegeben oder gesperrt werden. Die potentialfreien Freigabekontakte liegen an der Klemme X1 des Master-Controller an und sind werksseitig gebrückt.

| Klemme X1 Master-Controller | Kontaktbezeichnung     |
|-----------------------------|------------------------|
| X1.14                       | Externe Freigabe       |
| X1.15                       | Externe Freigabe (GND) |

Tab. 25: Klemmenbelegung Anschluss externe Freigabe

Bei Entfernen der Brücke und keiner externen Freigabe werden folgende Visualisierungen generiert:

| TFT-Touchpanel  | LED-Bedienteil     |
|---|--------------------|
|  | L1 und L7 leuchten |

Tab. 26. Visualisierung keine externe Freigabe

### 3.4.5.5 Anschluss digitale Ein- oder Ausgänge

Die digitalen Ein- oder Ausgänge DIO1 und DIO2 sind nur mit der Konfigurationssoftware programmierbar. Werksseitig sind folgende Parametrierungen festgelegt:

DIO1: Automatik-Modus aktivieren (als digitales Eingangssignal)

DIO2: Meldung allgemein (als digitales Ausgangssignal)

| Klemme X2 Master-Controller | Kontaktbezeichnung                            |
|-----------------------------|---|
| X2.1                        | Digitaler Ein-oder Ausgang 1 (parametrierbar) |
| X2.2                        | Digitaler Ein-oder Ausgang 1 (GND)            |
| X2.3                        | Digitaler Ein-oder Ausgang 2 (parametrierbar) |
| X2.4                        | Digitaler Ein-oder Ausgang 2 (GND)            |

Tab. 27: Klemmenbelegung Anschluss DIO1 und DIO2

### 3.4.6 Betrieb ohne angeschlossene Bedieneinheit

Beim Betreiben des Lüftungsgerätes ohne Bedienteil arbeitet die Steuerung nach dem zuletzt eingestellten Betriebs-Modus.



**Das Bedienteil darf nur im spannungsfreien Zustand vom BUS getrennt werden. Die Trennung während des Betriebes führt zu einem Kommunikationsfehler!**

## 3.5 Inbetriebnahme des CLIMOS

### 3.5.1 Betriebsbereitschaft



**Die Betriebsbereitschaft ist gewährleistet, wenn die Anforderungen gem. VDI 6022 und DIN 1964/6 erfüllt sind. Hierzu ist insbesondere auf Sauberkeit des Luftleitungsmaterials, auf Vorhandensein und ordnungsgemäßen Einbau und Betriebsbereitschaft aller für die Anlage vorgesehenen lufttechnischen Komponenten.**



**Überprüfen Sie alle sicherheitsrelevanten Bauteile und führen Sie einen Funktionstest durch!**

### 3.5.2 Einstellen des Luftvolumenstromes

Das CLIMOS kann nach der Überprüfung der Betriebsbereitschaft wie folgt in Betrieb genommen werden. Das Lüftungsgerät wird gemäß Anlagenplanung für den Gesamt-Außenluft-Volumenstrom bei Nennlüftung eingestellt. Dieser Nennluftvolumenstrom wird nach der Kennlinie Diagramm 1 Abb. 43 (mit Bedieneinheit TFT-Touchpanel) im Setup / Untermenü Lüfterstufen oder nach Tab. 29 (mit Bedieneinheit LED-Bedienteil) parametrierbar.

#### 3.5.2.1 Einregulierung des Nennluftvolumenstromes mit TFT-Touchpanel

Zur Einregulierung der Lüftungsanlage wird die Lüfterstufe 2 (LF2) für den Nennluftvolumenstrom parametrierbar. Dazu sind mit dem TFT-Touchpanel folgende Einstellungen vorzunehmen:

| Symbol  | Bezeichnung             | Erklärung / Aktionen   |
|---|-------------------------|--|
|  | Schaltfläche Menü-Modus | Durch Berühren der Schaltfläche Menü-Modus gelangen Sie in die Hauptmenüs. |

|  |                                  |  |
|--|----------------------------------|--|
|   | Schaltflächen Navigation         | Mit Berühren der Schaltflächen Navigation das Hauptmenü Setup anwählen und mit der Schaltfläche Enter bestätigen.        |
|   | Schaltfläche Passwort            | Passwortabfrage<br>Passwort _ _ _ _ _ eingeben und mit der Schaltfläche Enter bestätigen.                                |
|   | Schaltflächen Navigation         | Mit Berühren der Schaltflächen Navigation das Untermenü Lüfterstufen anwählen und mit der Schaltfläche Enter bestätigen. |
|   | Schaltfläche Lüfterstufe 2 (LS2) | Mit Berühren Schaltfläche Lüfterstufe 2 (LS2) diese Lüfterstufe aktivieren   |
|   | Schaltflächen Navigation         | Lüfterstufe 2 (LS2) gemäß Kennlinie 1 für den Nennluftvolumenstrom parametrieren   |
|   | Schaltfläche Enter               | Mit Berühren der Schaltfläche Enter bestätigen   |
|  | Schaltfläche Abbruch / zurück    | Mit Berühren der Schaltfläche Abbruch / zurück die Menüebenen bis Erscheinen des Startmenüs verlassen.                   |

Tab. 28: Schrittfolge Einregulierung des Nennluftvolumen mit TFT-Touchpanel



**Die Werte für den Balanceausgleich sind werksseitig voreingestellt und sollten nur im Bedarfsfall verändert werden.**

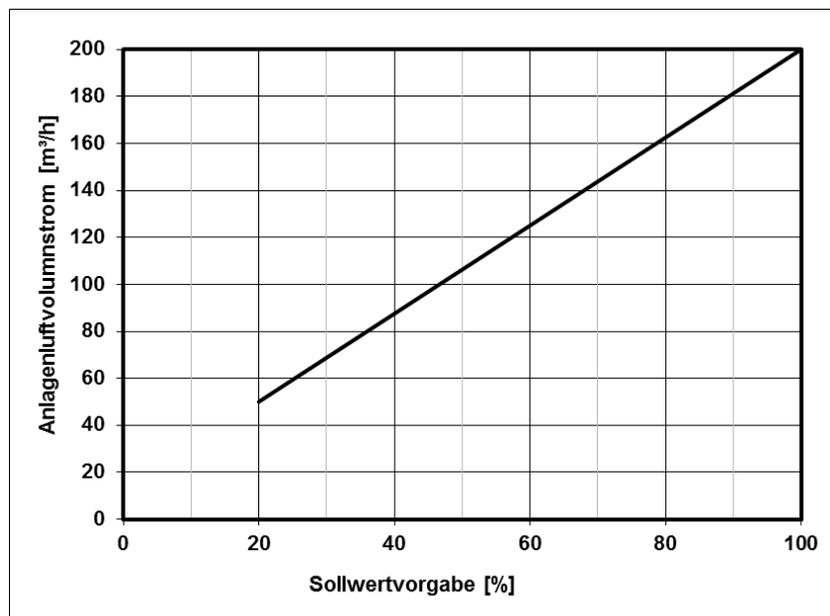


Abb. 43: Diagramm 1, Einstellwerte Nennluftvolumenstrom CLIMOS mit Lüfterstufe 2 (LS2)

### 3.5.2.2 Einregulierung des Nennluftvolumenstromes mit LED-Bedienteil

Zur Einregulierung der Lüftungsanlage wird die dem Nennluftvolumenstrom entsprechende Stufe des LED-Bedienteiles eingestellt. Den 7 Stufen des LED-Bedienteiles sind werksseitig Sollwertvorgaben der Lüfter gemäß Tab. 29 zugeordnet. Die einzustellende Stufe für den Nennluftvolumenstrom muss der nächstliegenden Sollwertvorgabe Abb. 43 entsprechen.

| Stufe LED-Bedienteil | Sollwertvorgabe [%] |
|----------------------|---------------------|
| 1                    | 20                  |
| 2                    | 33                  |
| 3                    | 46                  |
| 4                    | 60                  |
| 5                    | 73                  |
| 6                    | 81                  |
| 7                    | 100                 |

Tab. 29: Einstellwerte Nennluftvolumenstrom CLIMOS mit LED-Bedienteil

### 3.5.3 Einregulierung der Ventile



**Achten Sie darauf, dass die Zu- und Abluftventile zu Beginn der Volumenstrommessung so weit wie möglich geöffnet sind.**

- Ventilatoren auf Nennluftvolumenstrom einstellen;
- Einregulierung der Ventile erfolgt unter Beibehaltung dieser Lüfterstufe;
- Einstellung der Ventilspaltöffnungen, Drosselklappen oder Drosselschaum-Körper vornehmen;
- Messung der Luftvolumenströme an den Auslässen mittels Volumenstromhaube und Anemometer (siehe Luftvolumenprotokoll);
- Nachregulierung der Ventile;
- Arretieren der eingestellten Ventil- Klappen- und Drosselpositionen;
- Protokollieren der eingestellten Luftmengen und aller weiteren Einstellungen in den vorgesehenen Dokumentationen.

## 3.6 Menüeinstellungen durch Fachkraft / Servicepersonal



**Veränderungen der passwortgeschützten Parameter dürfen nur durch eine sachkundige Fachkraft oder Servicepersonal vorgenommen werden!**

### 3.6.1 Hauptmenü Setup

Das Hauptmenü **Setup** ist in acht Untermenüs gegliedert, deren Zugang passwortgeschützt ist.

| Symbol | Bezeichnung              | Erklärung / Aktionen  |
|--------|--------------------------|---|
|        | Schaltfläche Menü-Modus  | Durch Berühren der Schaltfläche Menü-Modus gelangen Sie in die Hauptmenüs.  |
|        | Schaltflächen Navigation | Mit Berühren der Schaltflächen Navigation das Hauptmenü Setup anwählen und mit der Schaltfläche Enter bestätigen.     |
|        | Schaltfläche Passwort    | Passwortabfrage<br>Passwort _ _ _ _ _ eingeben und mit der Schaltfläche Enter bestätigen.                             |
|        | Schaltflächen Navigation | Mit Berühren der Schaltflächen Navigation das jeweilige Untermenü anwählen und mit der Schaltfläche Enter bestätigen. |

Tab. 30: Schrittfolge Zugang Hauptmenü Setup



**Die Einstellungen in den Untermenü werden erst übernommen, wenn die Schaltfläche Enter berührt wird!**

### 3.6.1.1 Untermenü Frostschutz

Im Untermenü Frostschutz werden folgende Einstellungen vorgenommen:

- Parametrierung der Temperaturen, ( ) Werte Werkseinstellung:
  - Frostschutzschwelle Außenluft eco (-3,0 °C)
  - Frostschutzschwelle Außenluft sicher (-2,0 °C)
  - Frostschutzschwelle Außenluft Feuchte-Wärmetauscher (-3,0 °C)
  - Frostschutzschwelle minimale Zulufttemperatur (5,0 °C)
- Auswahl Typ Defrosterheizung, nur für Geräteversion CLIMOS F 200 Basic:
  - Elektrodefroster
  - PTC-Defroster
  - Sole-Defroster

| Symbol  | Bezeichnung                          | Erklärung / Aktionen  |
|---|--------------------------------------|---|
|    | Schaltflächen Navigation             | Temperaturen<br>Mit Berühren der Schaltflächen Navigation (roter Texthintergrund) auswählen und mit Enter bestätigen.   |
|    | Schaltflächen Navigation             | Frostschutzschwellen<br>Mit den Schaltflächen Navigation können die zu parametrierenden Kenngrößen (roter Texthintergrund) ausgewählt und mit den Schaltflächen + / - die Werte eingestellt werden. |
|  | Schaltflächen Enter Abbruch / zurück | Mit Berühren der Schaltfläche Enter bestätigen und mit Schaltfläche Abbruch / zurück Menüebene verlassen.   |
|  | Schaltflächen Navigation             | Auswahl Typ Defrosterheizung<br>Mit Berühren der Schaltflächen Navigation (roter Texthintergrund) betreffenden Typ auswählen.   |
|  | Schaltfläche Häkchen                 | Durch Berühren der Schaltfläche Häkchen wird der Typ der Defrosterheizung festgelegt.   |
|  | Schaltfläche Abbruch / zurück        | Mit Berühren der Schaltfläche Abbruch / zurück die Menüebenen bis Erscheinen des Startmenüs verlassen.  |

Tab. 31: Parametrierung Untermenü Frostschutz



**Bei der Unterschreitung einer Frostschutzschwelle wird eine vorhandene Frostschutzkomponente aktiviert. Bleibt weiterhin die Frostschutzschwelle unterschritten, führt das zum Abschalten der Lüfter und zu einer Fehlermeldung.**

### 3.6.1.2 Untermenü Lüfterstufen

Im Untermenü Lüfterstufen können Einstellungen zur Lüfterleistung und des Balanceabgleiches für alle drei Lüfterstufen vorgenommen werden. Die Zuluftlüfter werden in 1%-Schritten zwischen 20 %...100 % je Lüfterstufe separat parametrieret. Ein Balanceabgleich je Lüfterstufe erfolgt im Bedarfsfall durch die Anpassung des Abluftlüfters im Bereich -50 % ... +50 %. Eine unterschiedliche Lüfterleistung (Disbalance) wird vom Service-Techniker je nach Anlagenkonfiguration eingemessen und mit dem Balanceregler festgelegt.



**Eine Veränderung der Lüfterleistung im Hauptmenü Einstellungen / Lüfterstufen kann insbesondere an den oberen und unteren Grenzen der Lüfterkennlinie zur Verschiebung des Balanceverhaltens führen.**

| Symbol  | Bezeichnung                         | Erklärung / Aktionen   |
|---|-------------------------------------|--|
|    | Schaltfläche Lüfterstufe 1 (LS1)    | Mit der Schaltfläche Lüfterstufe 1 die LS1 aktivieren und mit den Schaltflächen Navigation parametrieren.<br>Einstellbereich: 20 % < LS1 < LS2<br>Mit den Schaltflächen + / - kann eine Disbalance eingestellt werden.       |
|    | Schaltfläche Lüfterstufe 2 (LS2)    | Mit der Schaltfläche Lüfterstufe 2 die LS2 aktivieren und mit den Schaltflächen Navigation parametrieren.<br>Einstellung: LS2 = Nennluftvolumenstrom<br>Mit den Schaltflächen + / - kann eine Disbalance eingestellt werden. |
|    | Schaltfläche Lüfterstufe 3 (LS3)    | Mit der Schaltfläche Lüfterstufe 3 die LS3 aktivieren und mit den Schaltflächen Navigation parametrieren.<br>Einstellbereich: LS2 < LS3 < 100 %<br>Mit den Schaltflächen + / - kann eine Disbalance eingestellt werden.      |
|   | Schaltflächen Enter Abbruch /zurück | Mit Berühren der Schaltfläche Enter bestätigen und mit Schaltfläche Abbruch / zurück Menüebene verlassen.  |

Tab. 32: Parametrierung Untermenü Lüfterstufen

### 3.6.1.3 Untermenü Nachheizung

Im Untermenü Nachheizung werden folgende Einstellungen vorgenommen:

- Parametrierung der Kanaltemperatur (50 °C Werkseinstellung);
- Auswahl Typ Nachheizregister:
  - Elektroheizregister
  - Warmwasser-Heizregister

| Symbol  | Bezeichnung                         | Erklärung / Aktionen   |
|---|-------------------------------------|--|
|   | Schaltflächen Navigation            | Kanaltemperatur<br>Mit Berühren der Schaltflächen Navigation (roter Text hintergrund) auswählen und mit Enter bestätigen.      |
|   | Schaltflächen + / -                 | Mit den Schaltflächen + / - die Kanaltemperatur einstellen.  |
|   | Schaltflächen Enter Abbruch /zurück | Mit Berühren der Schaltfläche Enter bestätigen und mit Schaltfläche Abbruch / zurück Menüebene verlassen.                      |
|   | Schaltflächen Navigation            | Auswahl Typ Nachheizregister<br>Mit Berühren der Schaltflächen Navigation (roter Text hintergrund) betreffenden Typ auswählen. |
|   | Schaltfläche Häkchen                | Durch Berühren der Schaltfläche Häkchen wird der Typ des Nachheizregisters festgelegt.   |
|    | Schaltfläche Abbruch / zurück       | Mit Berühren der Schaltfläche Abbruch / zurück die Menüebenen bis Erscheinen des Startmenüs verlassen.                         |

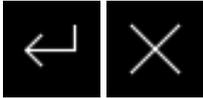
Tab. 33: Parametrierung Untermenü Nachheizung

### 3.6.1.4 Untermenü Sommerlüftung ohne Bypass

In diesem Menü wird angezeigt, ob eine Sommerlüftung ohne Bypass möglich ist. Das Menü ist nur ausführbar, wenn kein Bypass vorhanden ist.

Es werden folgende Einstellungen vorgenommen, ( ) Werte Werkseinstellung

- Temperatur für das Aktivieren der Funktion (25,0 °C);
- Hysterese (0,5 °K)
- Inaktiv unter (13,0 °C)

| Symbol  | Bezeichnung                          | Erklärung / Aktionen   |
|---|--------------------------------------|--|
|  | Statussymbol Häkchen                 | Das Statussymbol Häkchen zeigt die Ausführbarkeit des Menü an..  |
|  | Schaltflächen Navigation             | Temperatur / Hysterese / inaktiv unter<br>Mit Berühren der Schaltflächen Navigation (roter Text hintergrund) auswählen und mit Enter bestätigen. |
|  | Schaltflächen + / -                  | Mit den Schaltflächen + / - den ausgewählten Parameter einstellen.   |
|  | Schaltflächen Enter Abbruch / zurück | Mit Berühren der Schaltfläche Enter bestätigen und mit Schaltfläche Abbruch / zurück Menüebene verlassen.  |

Tab. 34: Parametrierung Untermenü Sommerlüftung ohne Bypass

Folgende Schaltbedingungen sind für die Sommerlüftung ohne Bypass vorgesehen:

| Parameter         | Beschreibung der Parameter   |
|-------------------|--|
| <b>T1:</b>        | Temperatur der Außenluft (t_aul) am Temperatursensor T1 des Gerätes        |
| <b>T3:</b>        | Temperatur der Abluft (t_abl) am Temperatursensor T3 des Gerätes           |
| <b>t_som:</b>     | Temperatur-Schwelle für die Aktivierung der Sommerlüftung                  |
| <b>t_aul_min:</b> | Grenzwert für die minimale Außenlufttemperatur                             |
| <b>H_som:</b>     | Hysterese der Temperatur-Schwelle für die Aktivierung der Sommerlüftung    |
| Funktion          | Schaltbedingungen  |
| <b>AKTIV,</b>     | <b>wenn:</b> $T1 < T3 \ \& \ T1 > t\_aul\_min \ \& \ T3 > t\_som + H\_som$ |

Tab. 35: Schaltbedingungen für die Sommerlüftung

### 3.6.1.5 Untermenü EWT-Klappe

In diesem Menü wird angegeben werden, ob eine EWT-Klappe (Erd-Wärme-Tauscher-Klappe) vorhanden ist.

| Symbol  | Bezeichnung                   | Erklärung / Aktionen   |
|---|-------------------------------|--|
|  | Schaltfläche Häkchen          | Durch Berühren der Schaltfläche Häkchen wird eine vorhandene EWT-Klappe freigegeben.                   |
|  | Schaltfläche Abbruch / zurück | Mit Berühren der Schaltfläche Abbruch / zurück die Menüebenen bis Erscheinen des Startmenüs verlassen. |

Tab. 36: Parametrierung EWT-Klappe

### 3.6.1.6 Untermenü Reset Werksdaten

Im Untermenü Reset Werksdaten kann das Gerät auf Werksdaten rückgesetzt werden.

| Symbol  | Bezeichnung                         | Erklärung / Aktionen   |
|---|-------------------------------------|--|
|  | Schaltfläche<br>Häkchen             | Durch Berühren der Schaltfläche Häkchen wird die Anlage auf Werksdaten rückgesetzt.                    |
|  | Schaltfläche<br>Abbruch /<br>zurück | Mit Berühren der Schaltfläche Abbruch / zurück die Menüebenen bis Erscheinen des Startmenüs verlassen. |

Tab. 37: Reset Werksdaten

## 3.7 Wartung und Instandhaltung durch die Fachkraft



**Werden regelmäßige Wartungsarbeiten am CLIMOS nicht durchgeführt, beeinträchtigt dies die Funktionsweise der Komfortlüftung.**

Die Wartung und Instandhaltung durch Fachkräfte sollten von einem Wartungsdienst auf der Basis eines Wartungsvertrages durchgeführt werden. Die Wartungs- und Instandhaltungsmaßnahmen für das CLIMOS beinhalteten die Inspektion und Reinigung der Ventilatoren und des Wärmetauschers. Die Reinigung des Wärmetauschers erfolgt nach dem Verschmutzungsgrad, das Wartungsintervall sollte zwei Jahre nicht überschreiten.



**Die durchgeführten Wartungsarbeiten in der Checkliste B dokumentieren!**

### 3.7.1 Inspektion und Reinigung des Wärmetauschers

Gehen Sie dabei wie folgt vor:

1. Trennen Sie das CLIMOS vom Netzanschluss.
2. Ziehen Sie, falls vorhanden, die roten Design-Filterabdeckungen **A** aus der Halterung des Gehäusedeckels.

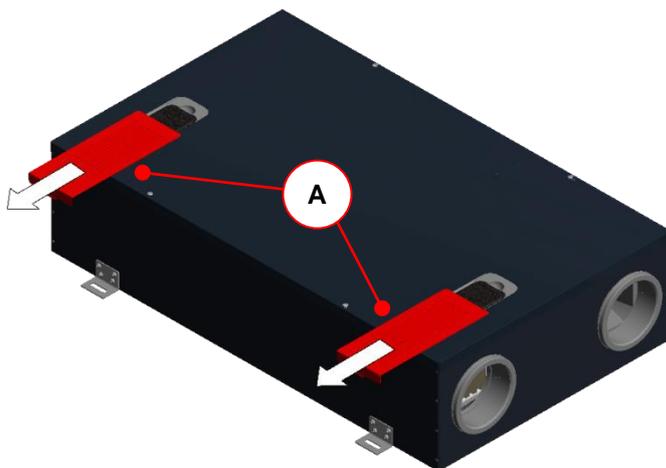


Abb. 44: Design-Filterabdeckungen **A** herausziehen

3. Öffnen Sie die Vierteldrehverschlüsse **B** durch eine 90 °-Drehung der unverlierbaren Schraube.

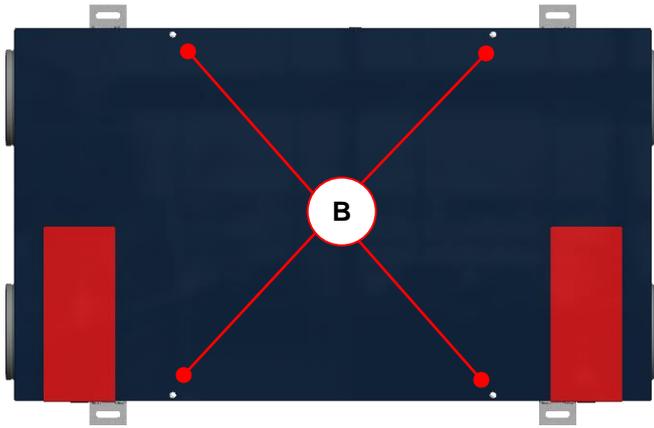


Abb. 45: Gehäusedeckel mit 4x Vierteldrehverschluss **B**

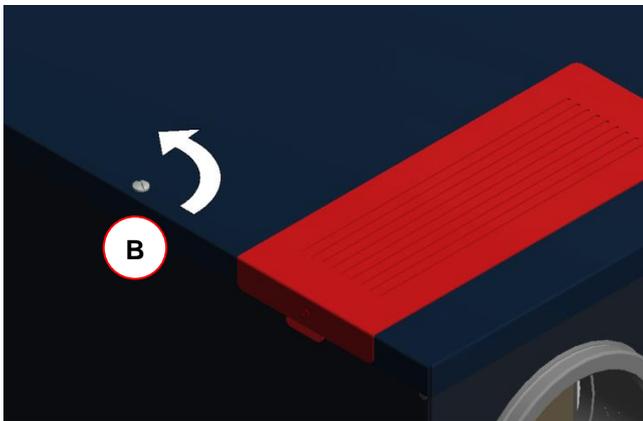


Abb. 46: Vierteldrehverschluss mit unverlierbarer Schraube

4. Nehmen Sie den Gehäusedeckel **C** ab und ziehen Sie das Kabel für den Potentialausgleich vom Flachstecker des Gehäusedeckels ab.

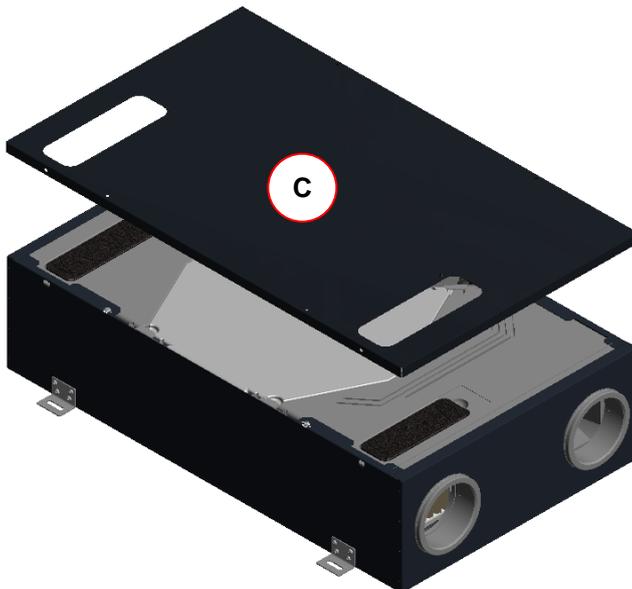


Abb. 47: Gehäusedeckel **C** vom Gerät abnehmen

5. Ziehen Sie die Halteklammern **D** (4x) senkrecht aus den EPP-Schaummodulen.

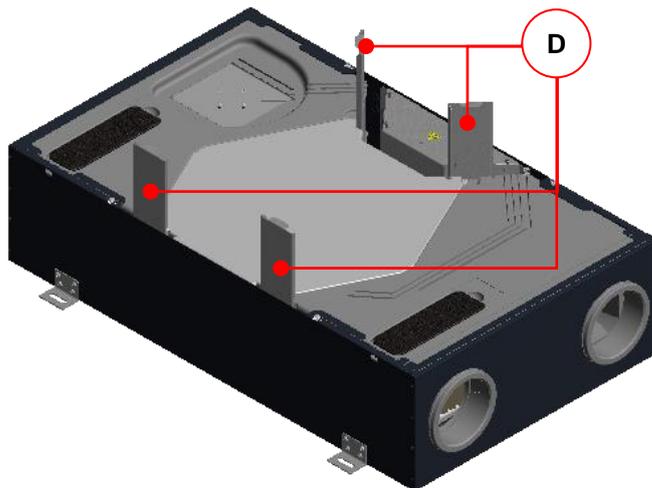


Abb. 48. Halteklammern **D** zur formschlüssigen Fixierung der EPP-Schaummodule

6. Schieben Sie jede Ventilator-Box **F** ca. 3 - 4 mm in Richtung der Luftleitungsanschlüsse, so dass die Wärmetauscher-Box **G** aus der Nut-Feder-Verbindung entriegelt ist.

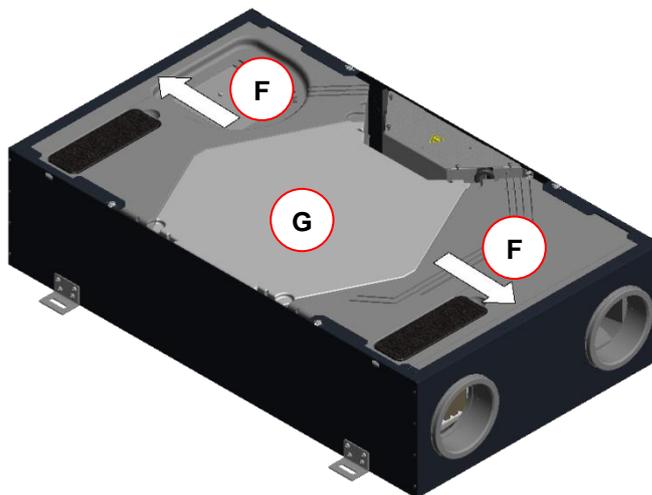


Abb. 49: Entriegelung der Wärmetauscher-Box **G** durch Verschieben der Ventilator-Boxen **F**



**Falls sich die Ventilator-Boxen **F** nicht verschieben lassen, müssen die Luftleitungsanschlusstutzen der Ventilator-Boxen **F** gekürzt werden!**

Schneiden Sie in der umlaufenden Rille **H** (Soll-Trennstelle) die EPP-Anschlusstutzen durch.

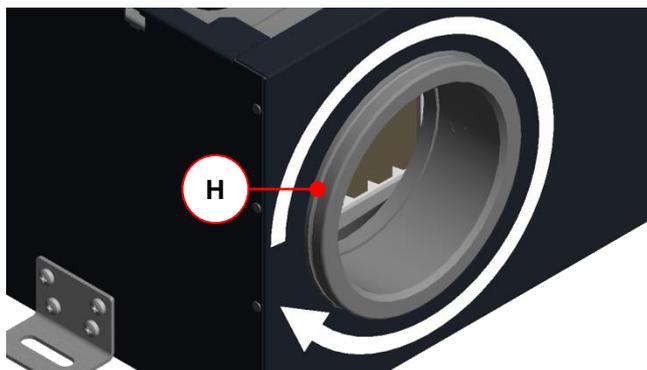


Abb. 50: Kürzen des EPP-Anschlusstutzens an der Soll-Trennstelle der umlaufenden Rille



**Nach Abschluss der Wartungsarbeiten sind alle getrennten Luftleitungen wieder luftdicht an das Wärmerückgewinnungsgerät anzuschließen. An den Trennstellen der Außen- und Fortluftanschlusstutzen ist eine dampfdichte und thermische Isolierung herzustellen!**

7. Ziehen Sie Wärmetauscher-Box **G** senkrecht heraus.

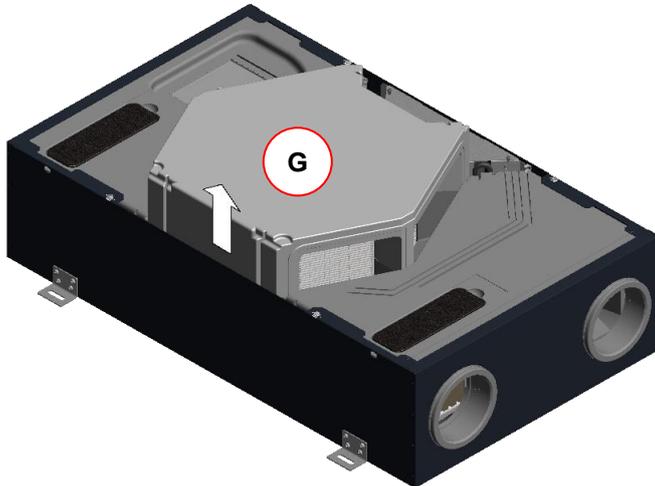


Abb. 51: Entnahme Wärmetauscher-Box **G**

8. Reinigen Sie den innenliegenden Wärmetauscher **I** der Wärmetauscher-Box **G** bei Bedarf.

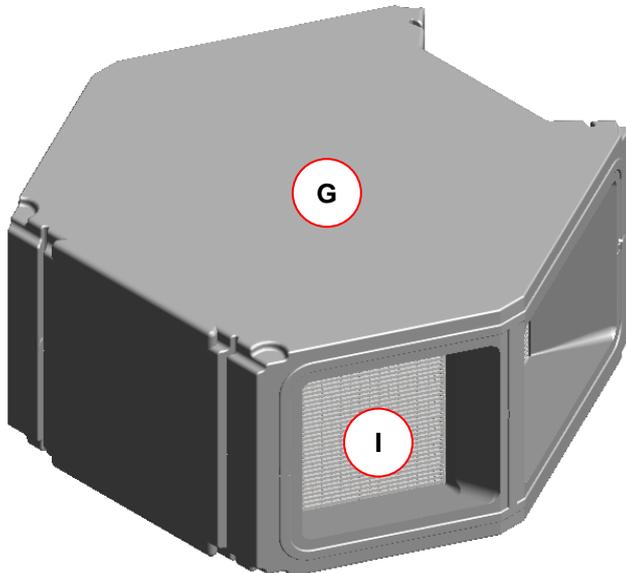


Abb. 52: Wärmetauscher **I** in der Wärmetauscher-Box **G**

Gehen Sie dabei wie folgt vor:

- Tauchen Sie den Wärmetauscher dazu einige Male in warmes Wasser (max. 40 °C).
- Spülen Sie den Wärmetauscher anschließend gründlich mit warmem Leitungswasser ab (max. 40°C).



**Verwenden Sie generell keine aggressiven oder lösenden Reinigungsmittel!**

- Stellen Sie zum Trocknen den Wärmetauscher so auf, dass vorhandenes Restwasser aus den Öffnungen laufen kann.
- Lassen Sie den Wärmetauscher vollständig austrocknen, bevor Sie ihn wieder einbauen.



**Hinweise zur fachgerechten Reinigung finden Sie auch auf der Hersteller-Webseite!**

- Saugen Sie vorsichtig mit einem Staubsauger die beiden Ansauggehäuse **J** der Ventilator-Boxen aus und, falls es sich um die Geräteversion CLIMOS Comfort handelt, saugen Sie die PTC-Heizelemente des integrierten Defroster mit einer geeigneten Saugdüse ab.



**Berühren Sie keine Teile des Defrosters mit der Hand, und beschädigen Sie beim Reinigen den Temperaturfühler nicht!**

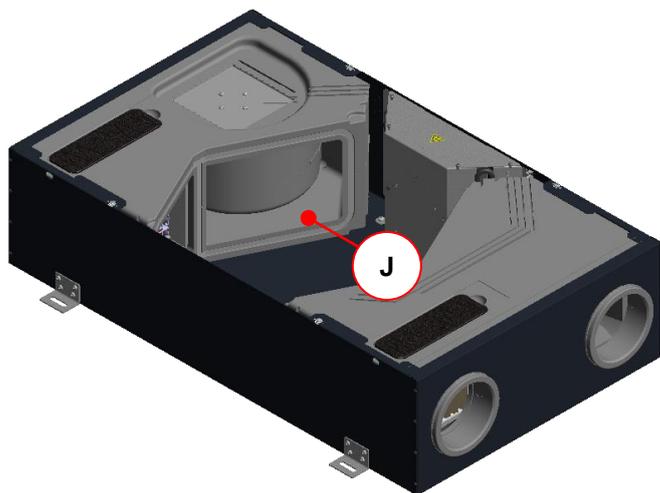


Abb. 53: Ansauggehäuse Ventilator-Box **J** (2x)

- Montieren Sie nach Inspektion alle Teile in umgekehrter Reihenfolge.



**Achten Sie beim Einbau der Wärmetauscher-Box auf die korrekte Arretierung mit den Ventilator-Boxen mittels der Nut-Feder-Verbindung!**

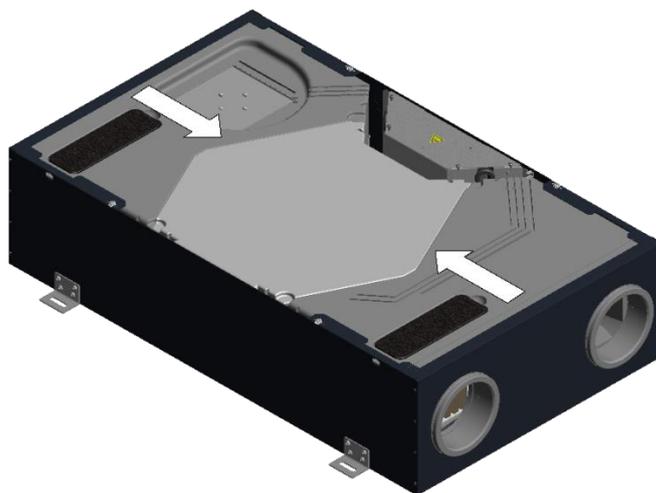


Abb. 54: Schubrichtung der Ventilator-Boxen zur Arretierung mit der Wärmetauscher-Box

- Verbinden Sie das Kabel für den Potentialausgleich mit dem Flachstecker des Gehäusedeckels.
- Verschließen Sie den Gehäusedeckel durch 90°-Drehung der 4 unverlierbaren Schrauben der Vierteldrehverschlüsse.
- Stellen Sie die Netzverbindung wieder her.

### 3.8 Fehlervisualisierung und Fehlerbehandlung

Die Gerätesteuerung ist mit einem internen System zur Fehlererkennung ausgerüstet. Die Visualisierung der Fehlermeldungen und der Fehlerprognose erfolgt entsprechend der Darstellungsmöglichkeiten des angeschlossenen Bedienteiles.

Als Reaktion auf einen Fehlerzustand werden die Ventilatoren abgeschaltet.

#### 3.8.1 Fehlersignalisierung mit LED-Bedienteil

Die Visualisierung von Fehlern mit dem LED-Bedienteil erfolgt anhand Punkt 2.2.1.2. Zusätzlich zur Signalisierung der Fehlerzustände wird mittels der LED L1...L7 eine LED-Codierung generiert, die binär die Bedeutung des Fehlers darstellt. Hinweise zur Kontrolle / Maßnahme für eine mögliche Beseitigung des Fehlerzustandes werden in Tab. 39 gegeben.

Folgende mit „x“ gekennzeichnete LED-Kombinationen zur Darstellung der Fehlercodierung gelten:

| LED-Kombination |    |    |    |    |    |    | Fehlermeldung                     | Mögliche Ursache                                    |
|-----------------|----|----|----|----|----|----|-----------------------------------|---|
| L1              | L2 | L3 | L4 | L5 | L6 | L7 |                                   |   |
| x               |    | x  |    |    |    |    | Zulufttemperatur zu niedrig       | minimale Zulufttemperatur < Sollwert                |
| x               | x  |    | x  | x  |    | x  | BUS Version inkompatibel          | Software-Versionen der Komponenten nicht kompatibel |
|                 |    | x  | x  | x  |    | x  | Zu viele Geräte angeschlossen     | Zu viele Komponenten am BUS angeschlossen           |
| x               |    | x  | x  | x  |    | x  | Lüfterslave nicht angeschlossen   | Fehlende BUS-Kommunikation                          |
|                 | x  | x  | x  | x  |    | x  | Kommunikationsfehler Lüfterslave  | Fehlende BUS-Kommunikation                          |
| x               | x  | x  | x  | x  |    | x  | Kommunikationsfehler Defroster    | Fehlende BUS-Kommunikation                          |
|                 |    |    |    |    | x  | x  | Kommunikationsfehler Heizregister | Fehlende BUS-Kommunikation                          |
| x               |    |    |    |    | x  | x  | Kommunikationsfehler EWT-Klappe   | Fehlende BUS-Kommunikation                          |
|                 | x  |    |    |    | x  | x  | Kommunikationsfehler allgemein    | Fehlende BUS-Kommunikation                          |
| x               | x  |    |    |    | x  | x  | Heizung schaltet nicht ab         | Fehler BUS-Thermostat                               |
|                 | x  |    | x  | x  |    |    | Allgemeiner BDE Fehler            | Fehlende BUS-Kommunikation mit Bedieneinheit (BDE)  |

Tab. 38: Übersicht binäre Fehlercodierung mit LED-Bedienteil

#### 3.8.2 Fehlersignalisierung mit TFT-Touchpanel

Die Visualisierung von Fehlern mit dem TFT-Touchpanel erfolgt in Klartextdarstellung der Fehlermeldung. Im Hauptmenü Information / Letzte Meldungen werden die letzten drei aufgetretenen Fehler mit Datum und Uhrzeit ereigniskonform registriert. Zusätzlich zu dieser Anzeige blinkt ein gelbes Warndreieck am rechten oberen Bildschirmrand.

Folgende Klartextdarstellungen der Fehlermeldung werden visualisiert:

| <b>Fehlermeldung</b>                 | <b>Mögliche Ursache</b>                                       | <b>Kontrolle / Maßnahme</b>                           |
|--------------------------------------|---|---|
| Sensorfehler Sensor 1                | Sensorbruch oder Kurzschluss<br>Temperaturfühler T1           | Fühler prüfen bzw. Sensor<br>erneuern                 |
| Sensorfehler Sensor 2                | Sensorbruch oder Kurzschluss<br>Temperaturfühler T2           | Fühler prüfen bzw. Sensor<br>erneuern                 |
| Sensorfehler Sensor 3                | Sensorbruch oder Kurzschluss<br>Temperaturfühler T3           | Fühler prüfen bzw. Sensor<br>erneuern                 |
| Sensorfehler Sensor 4                | Sensorbruch oder Kurzschluss<br>Temperaturfühler T4           | Fühler prüfen bzw. Sensor<br>erneuern                 |
| Zulufttemperatur zu niedrig          | minimale Zulufttemperatur <<br>Sollwert                       | Zulufttemperatur > Sollwert + 1 K                     |
| Außentemperatur zu niedrig           | aktuelle Außenlufttemperatur <<br>Sollwert; länger als 30 min | Außenlufttemperatur > Sollwert;<br>Kontrolle nach 1 h |
| Fehler Lüfter 1 Hall                 | Zuluftlüfter meldet keine Drehzahl                            | manuelles Einstellen einer<br>Lüfterstufe             |
| Fehler Lüfter 2 Hall                 | Fortluftlüfter meldet keine<br>Drehzahl                       | manuelles Einstellen einer<br>Lüfterstufe             |
| BUS Version inkompatibel             | Software-Versionen der<br>Komponenten nicht kompatibel        | Software-Versionen austauschen                        |
| Zu viele Geräte<br>angeschlossen     | Zu viele Komponenten am BUS<br>angeschlossen                  | Überzählige Komponenten<br>entfernen                  |
| Lüfterslave nicht<br>angeschlossen   | Fehlende BUS-Kommunikation                                    | Lüfterslave anschließen                               |
| Kommunikationsfehler<br>Lüfterslave  | Fehlende BUS-Kommunikation                                    | BUS-Kommunikation überprüfen                          |
| Kommunikationsfehler<br>Defroster    | Fehlende BUS-Kommunikation                                    | BUS-Kommunikation überprüfen                          |
| Kommunikationsfehler<br>Heizregister | Fehlende BUS-Kommunikation                                    | BUS-Kommunikation überprüfen                          |
| Kommunikationsfehler EWT<br>Klappe   | Fehlende BUS-Kommunikation                                    | BUS-Kommunikation überprüfen                          |
| Kommunikationsfehler<br>allgemein    | BUS-Komponenten der<br>Steuerung werden nicht erkannt         | Netztrennung, danach Neustart                         |
| Heizung schaltet nicht ab            | Fehler BUS-Thermostat   | BUS-Thermostat auswechseln                            |
| Allgemeiner BDE Fehler               | Fehlende BUS-Kommunikation<br>mit Bedieneinheit (BDE)         | BUS-Kommunikation überprüfen                          |

Tab. 39: Übersicht Fehlermeldungen, -visualisierung und -behandlung mit TFT-Touchpanel

### 3.9 Technische Beschreibung

#### 3.9.1 Ausführungsversionen

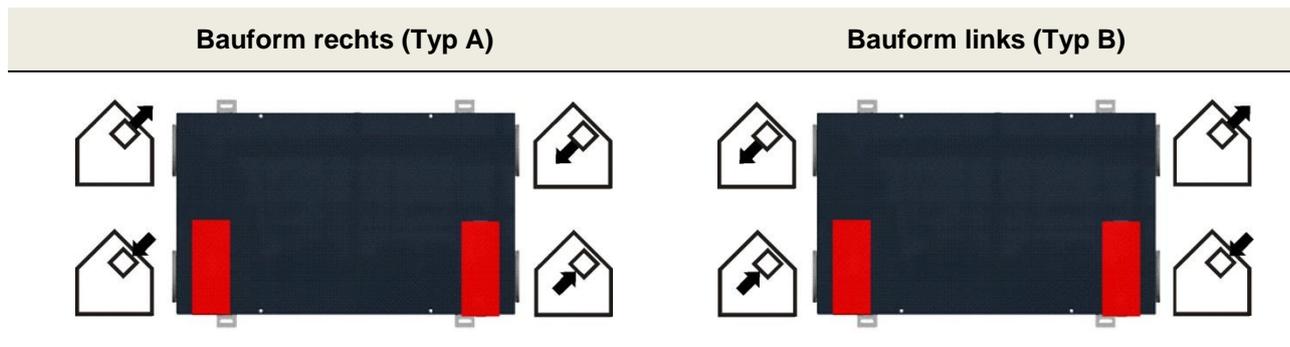
##### CLIMOS Basic – rechts (Typ A) / links (Typ B)

Lüftungsgerät mit Kreuz-Gegenstrom-Enthalpie-Tauscher und ohne integrierten Defroster

##### CLIMOS Comfort – rechts (Typ A) / links (Typ B)

Lüftungsgerät mit Kreuz-Gegenstrom-Enthalpie-Tauscher und mit integriertem Defroster

#### 3.9.2 Luftanschlüsse der Bauformen



Tab. 40: Übersicht Luftanschlüsse der Bauformen rechts (Typ A) und links (Typ B)

#### 3.9.3 Technische Spezifikation

| Allgemeine Spezifikation   | Beschreibung / Wert  |
|----------------------------|--|
| Wärmetauscher-Typ          | Enthalpie-Tauscher mit Polymermembran  |
| Gehäuse / Innenverkleidung | Stahlblech verzinkt, pulverbeschichtet, wärmebrückenfrei; Innenauskleidung aus expandiertem Polypropylen EPP zur Wärme- und Schalldämmung  |
| Rohranschlüsse             | DN 125 (Muffenmaß)   |
| Gewicht                    | 25 kg  |
| Elektrischer Anschluss     | 230 VAC, 50-60 Hz;<br>2 m Netzkabel mit Kaltgerätesteckverbindung  |
| Anschlussleistung          | 0,14 / 0,75 kW (ohne / mit integriertem Defroster)   |
| Schutzklasse               | I  |
| Schutzart                  | IP 30  |
| Einsatzgrenzen             | -20 bis 40 °C  |
| Montageort                 | Frostfreier Innenbereich;<br>Umgebungsbedingungen: < 70 % r. F. bei 22 °C  |
| Einbaulagen                | Deckenhängend oder liegend (waagrecht)<br>Wandhängend (waagrecht oder senkrecht)<br>Fortluftanschluss muss sich immer oben befinden!<br>Wandschräge (waagrecht oder senkrecht)<br>Fortluftanschluss muss sich immer oben befinden! |

Tab. 41: Allgemeine Spezifikation

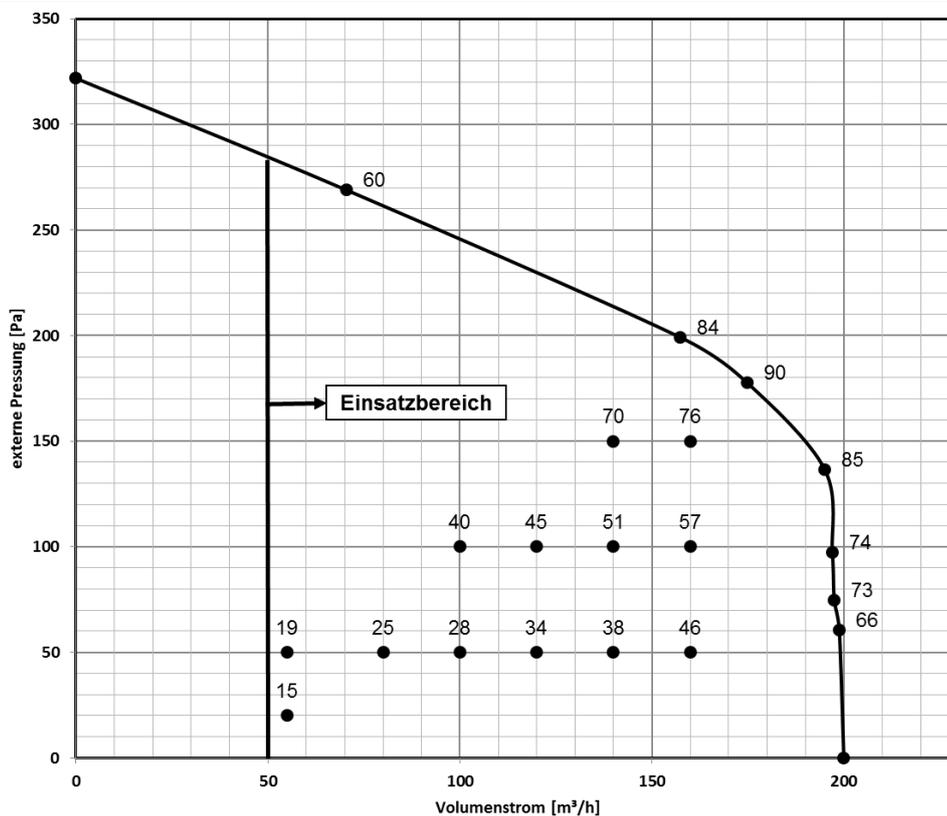
| Betriebsdaten  | Wert   |
|--|--|
| Volumenstrom   | 50 bis 200 m <sup>3</sup> /h   |
| Effizienz-Kriterium  | 0,40 Wh/m <sup>3</sup> (bei 111 m <sup>3</sup> /h / 100 Pa)                                    |
| Wärmebereitstellungsgrad nach PHI  | 84 % (bei 111 m <sup>3</sup> /h / 100 Pa)  |
| Wärmebereitstellungsgrad nach DIN 4719   | 111 % (bei 112 m <sup>3</sup> /h / 100 Pa)   |
| Schalldruckpegel im Freifeld bei 3 m Abstand<br>(Geräteabstrahlung nach DIN EN ISO 3743-1) | 38 dB(A) (bei 100 m <sup>3</sup> /h / 100 Pa)<br>42 dB(A) (bei 200 m <sup>3</sup> /h / 100 Pa) |

Tab. 42: Betriebsdaten

| Zertifikate / Zulassungen | CLIMOS F 200 Comfort     |
|---------------------------|--------------------------|
|                           | Passivhaus-Zertifikat    |
|                           | Zertifikat nach DIN 4719 |

Tab. 43: Zertifikate / Zulassungen

### p- $\dot{V}$ -Kennlinie



#### Hinweis:

Die im Diagramm der p- $\dot{V}$ -Kennlinie abgebildeten Zahlenwerte geben die Leistungsaufnahme in [W] in den jeweiligen Betriebspunkten ohne aktivierten integrierten Defroster an.

Tab. 44: Diagramm 2, p- $\dot{V}$ -Kennlinie CLIMOS

3.9.4 Abmessungen

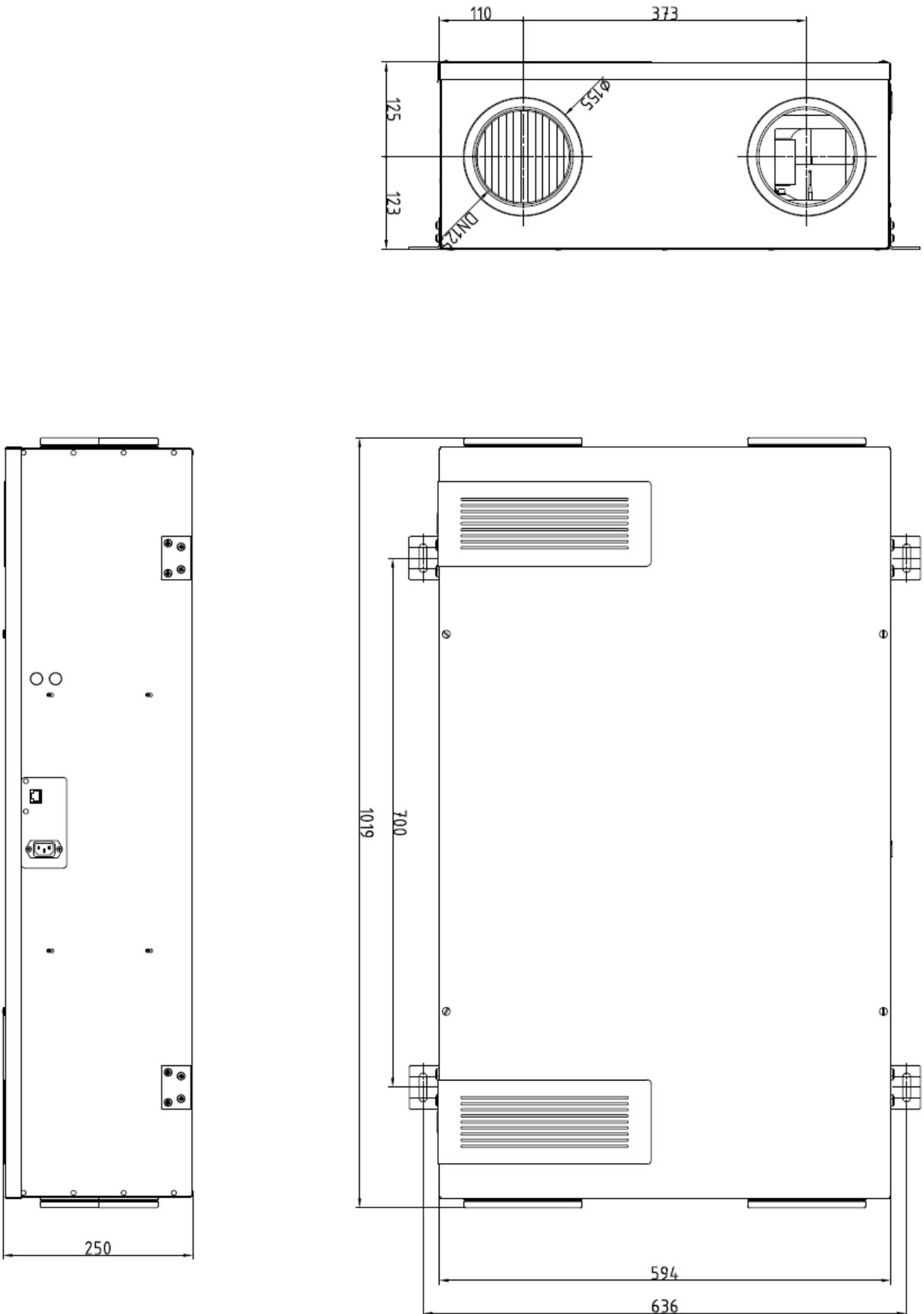


Abb. 55: Maßskizze WRG CLIMOS

### 3.9.5 Schaltplan CLIMOS Basic - Serie

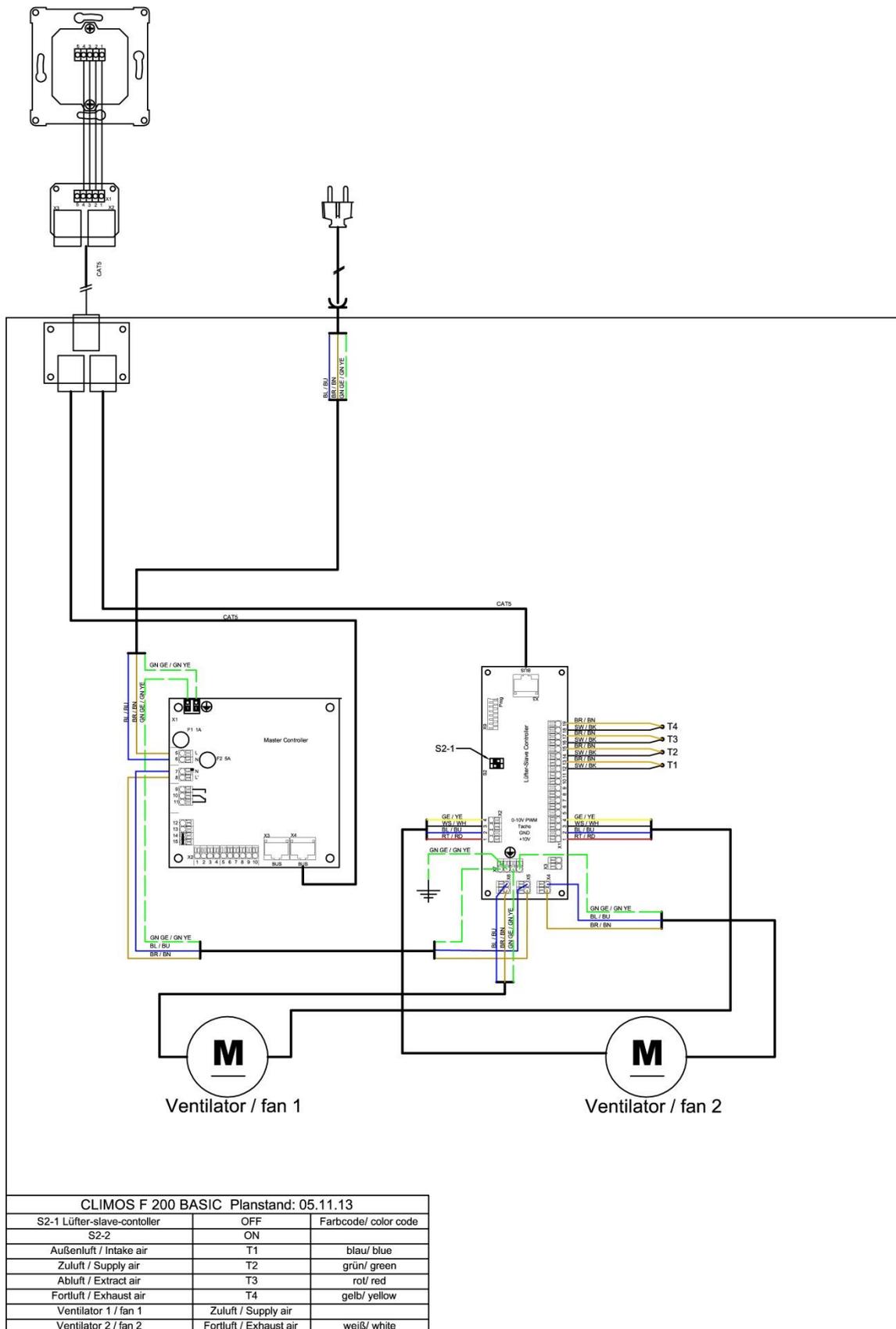


Abb. 56: Klemmenbelegung Schaltplan CLIMOS Basic

### 3.9.6 Schaltplan CLIMOS Comfort - Serie

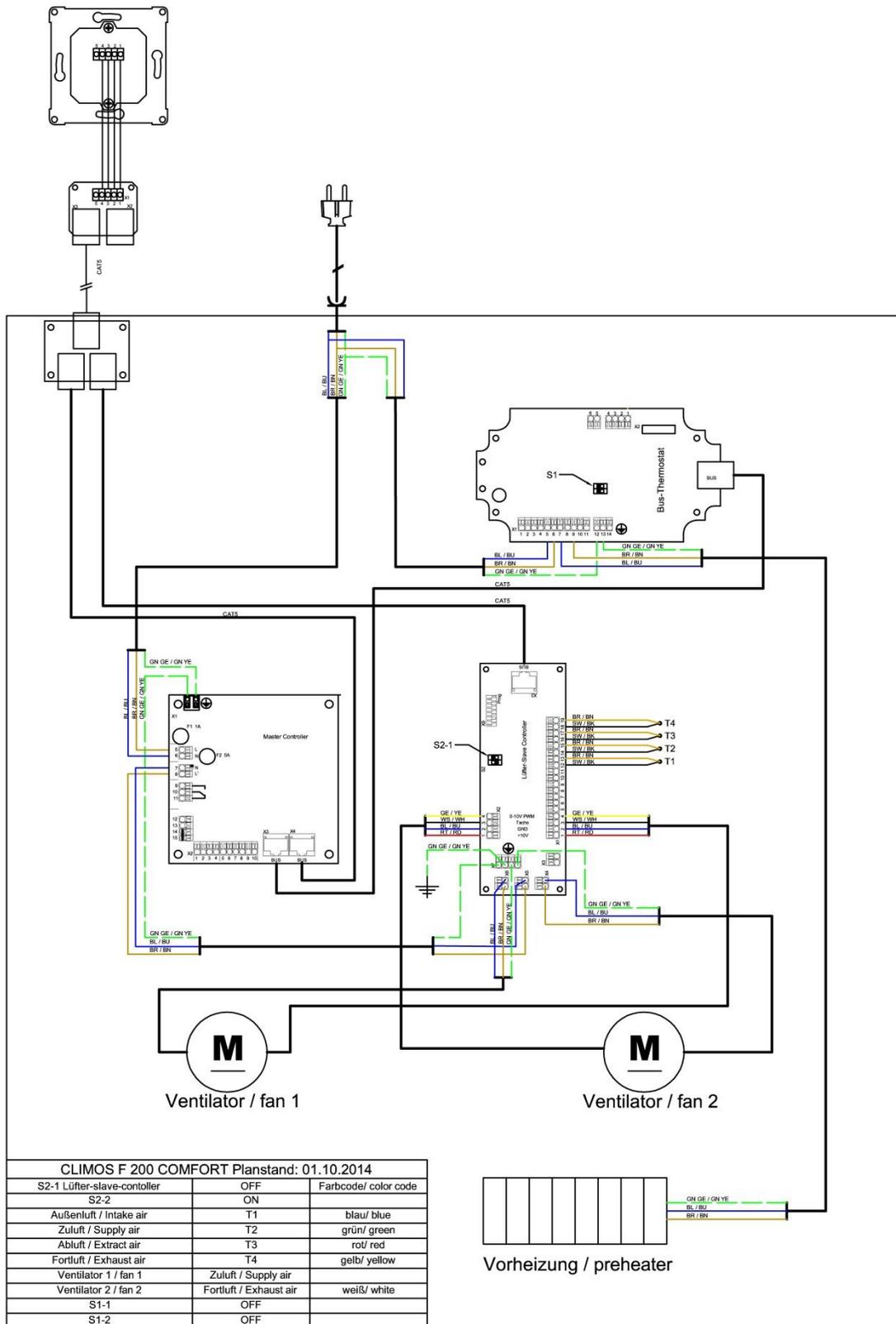


Abb. 57: Klemmenbelegung Schaltplan CLIMOS Comfort

### 3.9.7 Klemmplan Master-Controller

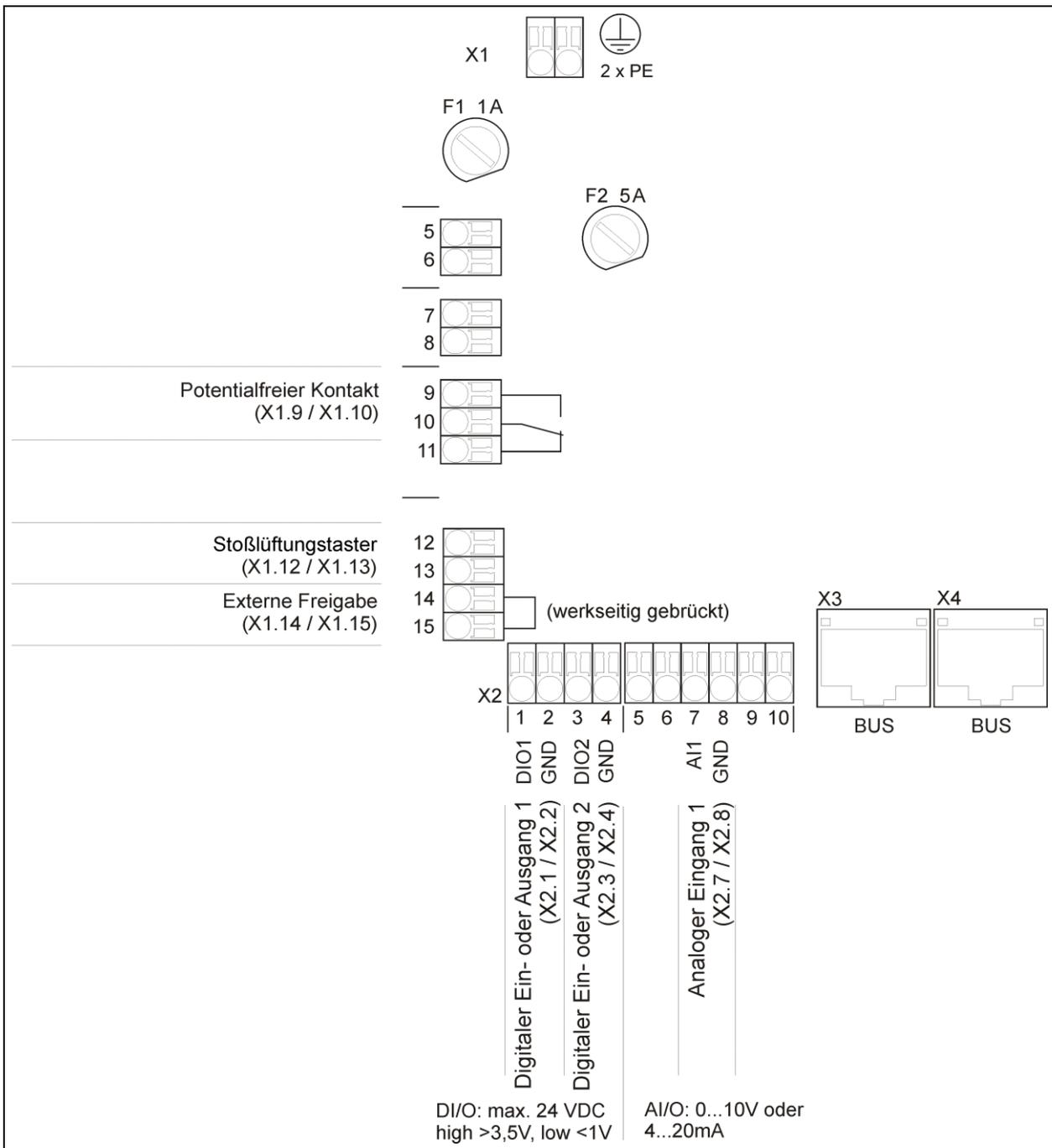


Abb. 58: Klemmenbelegung Master-Controller

## 4 Anlagen

### 4.1 Checkliste A Wartungsarbeiten Nutzer

| Wartungsarbeiten  |   | Datum im Quartal eintragen |     |    |  |
|---|---|----------------------------|-----|----|--|
| 1. Beide Filter im WRG-Gerät wechseln (Filterwechselzyklus 90 Tage)   |   |                            |     |    |  |
| Quartal \ Jahr  | I | II                         | III | IV |  |
| 20...   |   |                            |     |    |  |
| 20...   |   |                            |     |    |  |
| 20...   |   |                            |     |    |  |
| 20...   |   |                            |     |    |  |
| 20...   |   |                            |     |    |  |
| 20...   |   |                            |     |    |  |
| 20...   |   |                            |     |    |  |
| 20...   |   |                            |     |    |  |
| 20...   |   |                            |     |    |  |
| 20...   |   |                            |     |    |  |
| 2. Abluftvorsatzfilter / Filter in Abluftventilen reinigen (nur bei Zweitraumanschluss)<br>(Filterwechselzyklus ca. 2 Monate) |   |                            |     |    |  |
| Quartal \ Jahr  | I | II                         | III | IV |  |
| 20...   |   |                            |     |    |  |
| 20...   |   |                            |     |    |  |
| 20...   |   |                            |     |    |  |
| 20...   |   |                            |     |    |  |
| 20...   |   |                            |     |    |  |
| 20...   |   |                            |     |    |  |
| 20...   |   |                            |     |    |  |
| 20...   |   |                            |     |    |  |
| 20...   |   |                            |     |    |  |
| 20...   |   |                            |     |    |  |
| 20...   |   |                            |     |    |  |
| 3. Sonstige Filter im Luftleitungssystem wechseln   |   |                            |     |    |  |
| Quartal \ Jahr  | I | II                         | III | IV |  |
| 20...   |   |                            |     |    |  |
| 20...   |   |                            |     |    |  |
| 20...   |   |                            |     |    |  |
| 20...   |   |                            |     |    |  |
| 20...   |   |                            |     |    |  |
| 20...   |   |                            |     |    |  |
| 20...   |   |                            |     |    |  |
| 20...   |   |                            |     |    |  |
| 20...   |   |                            |     |    |  |
| 20...   |   |                            |     |    |  |
| 20...   |   |                            |     |    |  |

## 4.2 Checkliste B Wartungsarbeiten Fachkräfte

| Wartungsarbeiten   |   |  | Ergebnis eintragen |       |       |       |       |
|--|---|--|--------------------|-------|-------|-------|-------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>- Die gelisteten Wartungsarbeiten sind gemäß der real vorhandenen Komponenten durchzuführen.</li> <li>- Durchsicht der Lüftungsanlage gemäß DIN 1946-6 Anhang E (normativ) und Anhang F (informativ)</li> <li>- Bemerkungen zum Zustand mit formlosem Protokoll</li> <li>- Weiterführende Jahresscheiben auf separatem Blatt</li> </ul> |   |  |                    |       |       |       |       |
| Nr.  | Bauteile  | jährlich   | Ergebnis           | 20... | 20... | 20... | 20... |
| 1  | Ventilator / Lüftungsgerät                                  | Reinigung der Komponenten durchgeführt?  |                    |       |       |       |       |
|  |   | - Ventilator   | ja / nein          |       |       |       |       |
|  |   | - Enthalpietauscher  |                    |       |       |       |       |
|  |   | - luftberührende Flächen des Gerätes   |                    |       |       |       |       |
|  | Frostschutz- / Taueinrichtung funktionsfähig?               | ja / nein  |                    |       |       |       |       |
|  | Körperschallübertragung, Befestigungen werden vermieden?    | ja / nein  |                    |       |       |       |       |
|  | Betriebsanzeigen sind funktionsfähig?                       | ja / nein  |                    |       |       |       |       |
| 2  | Elektrotechnik / Regelung                                   | Kabelanschlüsse und Klemmbefestigungen sicher?   | ja / nein          |       |       |       |       |
|  |   | Die Regel- und Steuerungsgeräte sind funktionsfähig?   | ja / nein          |       |       |       |       |
| 3  | Luftleitung / Wärmedämmung                                  | Reinigung (falls erforderlich) wird durchgeführt? Prüfung i. O.? Reinigung bei Bedarf siehe VDI 6022 | ja / nein          |       |       |       |       |
|  |   | Wärmedämmung und Dampfsperre i. O.?  | ja / nein          |       |       |       |       |
|  |   | Flexible Verbindungen zwischen Gerät und Luftleitung sind funktionsfähig?                            | ja / nein          |       |       |       |       |
| 4  | Ventilator, Lüftungsgerät, Filter, Filterzustand            | Vorgeschriebene Filterklasse eingehalten?  | ja / nein          |       |       |       |       |
| 5  | Ventilator / Lüftungsgerät und Feuerstätte soweit vorhanden | Sicherheitseinrichtung mit Feuerstätte funktionsfähig?   | ja / nein          |       |       |       |       |
| 6  | Abluft-/Zuluft-Durchlass                                    | Sitz und Arretierung gegeben?  | ja / nein          |       |       |       |       |
|  |   | Vorgeschriebene Filterklasse eingehalten?  | ja / nein          |       |       |       |       |
|  |   | Filter, Filterzustand i. O.?   | ja / nein          |       |       |       |       |
|  |   | Luftmengen lt. Protokoll i. O.?  | ja / nein          |       |       |       |       |
| 7  | Überströmluftdurchlässe                                     | Freier Querschnitt gegeben?  | ja / nein          |       |       |       |       |
|  |   | Keine Körper- und Luftschallübertragung?   | ja / nein          |       |       |       |       |

### 4.3 Inbetriebnahme- und Übergabeprotokoll

| Kundendaten  |             |          |
|--------------|-------------|----------|
| Name:        | Vorname:    | Tel:     |
| Straße:      | PLZ:        | Ort:     |
| Bauvorhaben: |             |          |
| Geräte-Typ:  | Serien-Nr.: | Baujahr: |

| Vollständigkeit |   |  |                                     |
|-----------------|---|--|-------------------------------------|
| Nr.             | Bauteile                                  | Ausführung   | Ergebnis                            |
| 1               | Zuluftleitung                             | - Ausführung wie geplant<br>- Reinigungsmöglichkeit gegeben                            | ja / nein<br>ja / nein              |
| 2               | Zuluftdurchlässe                          | - Anordnung wie geplant<br>- Ausführung wie geplant<br>- Reinigungsmöglichkeit gegeben | ja / nein<br>ja / nein<br>ja / nein |
| 3               | Überström-Luftdurchlässe                  | - Anordnung wie geplant<br>- Ausführung wie geplant                                    | ja / nein<br>ja / nein              |
| 4               | Abluftdurchlässe                          | - Anordnung wie geplant<br>- Ausführung wie geplant<br>- Reinigungsmöglichkeit gegeben | ja / nein<br>ja / nein<br>ja / nein |
| 5               | Abluftleitung                             | - Reinigungsmöglichkeit gegeben  | ja / nein                           |
| 6               | Abluftventilator                          | - Reinigungsmöglichkeit gegeben  | ja / nein                           |
| 7               | Steuerungs-/ Regelungsanlage              | - funktionsfähig   | ja / nein                           |
| 8               | Filter, optional                          | - Austausch bzw.<br>Reinigungsmöglichkeit gegeben                                      | ja / nein                           |
| 9               | Wärmeüberträger zur<br>Wärmerückgewinnung | - Reinigungsmöglichkeit gegeben  | ja / nein                           |
| 10              | Dokumentation                             | - vorhanden  | ja / nein                           |

| Funktion |  |                                      |                        |
|----------|--|--------------------------------------|------------------------|
| 1        | Bei Nennlüftung betriebsfähig, wie geplant | Ergebnis i. O.<br>Maßnahme notwendig | ja / nein<br>ja / nein |
| 2        | Schaltstufen möglich, wie geplant          | Ergebnis i. O.<br>Maßnahme notwendig | ja / nein<br>ja / nein |
| 3        | Elektrische Leistungsaufnahme              | Ergebnis i. O.<br>Maßnahme notwendig | ja / nein<br>ja / nein |

| Bestätigungsvermerk  |  |
|--|--|
| <p>Datum: ..... Unterschrift/Stempel:.....</p> <p style="text-align: right;">Inbetriebnahmepersonal / Installateur</p> |  |

#### 4.4 Luftvolumenprotokoll

| Kundendaten   |                 |                                       |   |   |                   |
|---|-----------------|---------------------------------------|---|---|-------------------|
| Name:   |                 | Vorname:                              |   | Tel:  |                   |
| Straße:   |                 | PLZ:                                  |   | Ort:  |                   |
| Bauvorhaben:  |                 |                                       |   |   |                   |
| Geräte-Typ:   |                 | Serien-Nr.:                           |   | Baujahr:  |                   |
| Messdaten   |                 |                                       |   |   |                   |
| verwendete Messeinrichtung:   |                 | Störungen während der Messung:        |   | Innentemperatur:  |                   |
|   |                 |                                       |   | Außentemperatur:  |                   |
| Filterzustand beim Einmessen  | Außenluft       | Abluft                                | Baufeuchtezustand:<br>..... % r.F. ohne Lüftungsbetrieb | Ventilator Drehzahl-Verhältnis<br>Abluft / Zuluft:<br>..... |                   |
| sauber  |                 |                                       |   |   |                   |
| ca. ... Tage genutzt  |                 |                                       |   |   |                   |
| sehr schmutzig  |                 |                                       |   |   |                   |
| Zuluft  |                 |                                       |   | Stufe Ventilator: %   |                   |
| Nr.   | Raumbezeichnung | Projektdaten                          |   | Messdaten   |                   |
|   |                 | m <sup>3</sup> /h                     | m <sup>3</sup> /s                                       | m <sup>3</sup> /h   | m <sup>3</sup> /s |
|   |                 |                                       |   |   |                   |
|   |                 |                                       |   |   |                   |
|   |                 |                                       |   |   |                   |
|   |                 |                                       |   |   |                   |
|   |                 |                                       |   |   |                   |
|   |                 |                                       |   |   |                   |
|   |                 |                                       |   |   |                   |
|   |                 |                                       |   |   |                   |
|   |                 |                                       |   |   |                   |
|   |                 |                                       |   |   |                   |
|   |                 |                                       |   |   |                   |
|   |                 |                                       |   |   |                   |
|   |                 |                                       |   |   |                   |
|   |                 |                                       |   |   |                   |
| Abluft  |                 |                                       |   | Stufe Ventilator: %   |                   |
| Nr.   | Raumbezeichnung | Projektdaten                          |   | Messdaten   |                   |
|   |                 | m <sup>3</sup> /h                     | m <sup>3</sup> /s                                       | m <sup>3</sup> /h   | m <sup>3</sup> /s |
|   |                 |                                       |   |   |                   |
|   |                 |                                       |   |   |                   |
|   |                 |                                       |   |   |                   |
|   |                 |                                       |   |   |                   |
|   |                 |                                       |   |   |                   |
|   |                 |                                       |   |   |                   |
|   |                 |                                       |   |   |                   |
|   |                 |                                       |   |   |                   |
|   |                 |                                       |   |   |                   |
|   |                 |                                       |   |   |                   |
|   |                 |                                       |   |   |                   |
|   |                 |                                       |   |   |                   |
|   |                 |                                       |   |   |                   |
|   |                 |                                       |   |   |                   |
|   |                 |                                       |   |   |                   |
|   |                 |                                       |   |   |                   |
| P <sub>el</sub> = W   |                 |                                       |   |   |                   |
| <p>⇒ Die gelisteten Messdaten sind gemäß der real vorhandenen Komponenten zu ermitteln.<br/>                 ⇒ Auf die hygienischen Erfordernisse zum Betreiben der Lüftungsanlage wurde hingewiesen.<br/>                 ⇒ Auf die Beeinflussung der Raumluftfeuchte bei Winter- und Sommerbetrieb wurde hingewiesen.<br/>                 ⇒ Zur Wahrung der Gewährleistungsansprüche dürfen nur Originalteile (z. B. Filter) verwendet werden.</p> |                 |                                       |   |   |                   |
| Datum: .....  |                 | Unterschriften: .....                 |   |   |                   |
|   |                 | Inbetriebnahmepersonal / Installateur |   | Nutzer  |                   |

## 4.5 Produktdatenblatt

zehnder

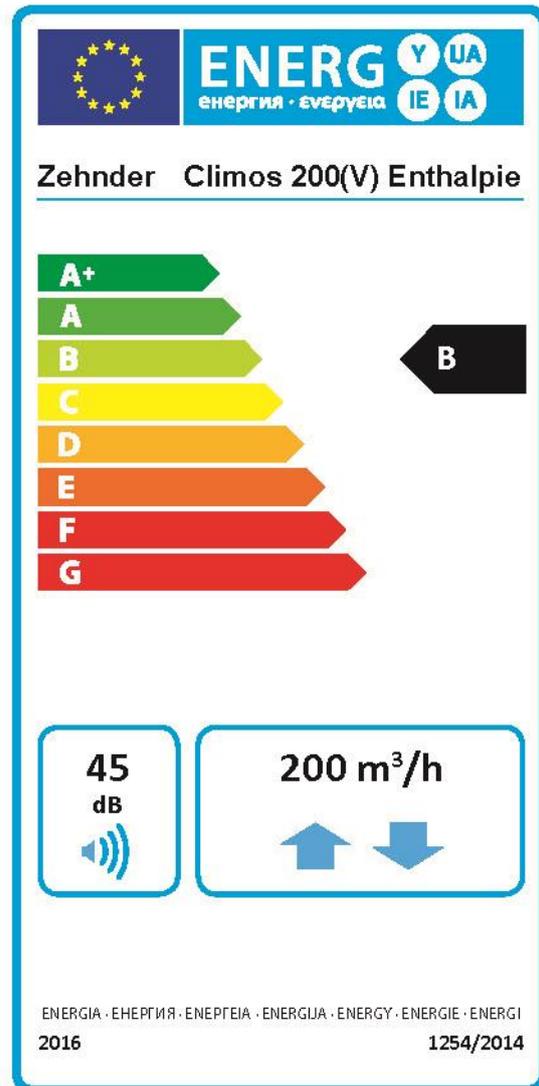
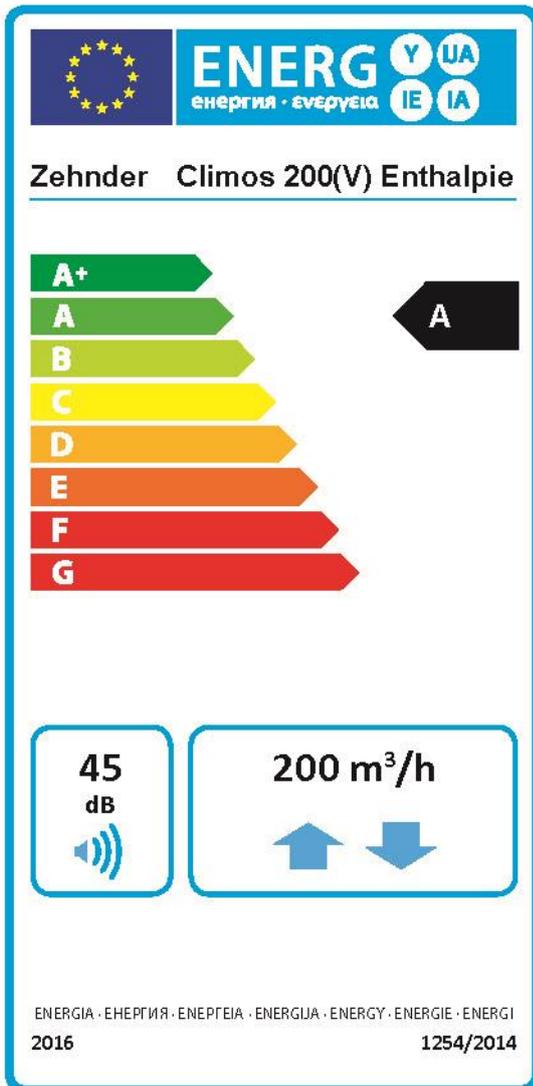
| Informationsanforderung für WLA gemäß EU Verordnung Nr. 1253/2014<br>Wärmerückgewinnungsanlage Zehnder Climos 200 Enthalpie (V) |   |       |      |   |       |       |   |       |       |   |       |       |
|---|---|-------|------|---|-------|-------|---|-------|-------|---|-------|-------|
| Name oder Warenzeichen des Lieferanten  | Zehnder Group   |       |      | Zehnder Group   |       |       | Zehnder Group   |       |       | Zehnder Group   |       |       |
| Modellkennung des Lieferanten   | Climos 200 Enthalpie (V)  |       |      | Climos 200 Enthalpie (V)  |       |       | Climos 200 Enthalpie (V)  |       |       | Climos 200 Enthalpie (V)  |       |       |
| SEV in [kWh/(m²a)] für jedes Klima (kalt, durchschnittlich, warm)   | -66,9   | -32,2 | -9,6 | -68,3   | -33,2 | -10,4 | -71,6   | -35,8 | -12,7 | -77,2   | -40,0 | -16,1 |
| SEV-Klasse  | A+  | B     | F    | A+  | B     | E     | A+  | A     | E     | A+  | A     | E     |
| Typ Lüftungsgerät   | WLA zwei Richtungen   |       |      | WLA zwei Richtungen   |       |       | WLA zwei Richtungen   |       |       | WLA zwei Richtungen   |       |       |
| Typ des montierten Antriebs   | Mehrstufenantrieb   |       |      | Mehrstufenantrieb   |       |       | Drehzahlregelung  |       |       | Drehzahlregelung  |       |       |
| Art des Wärmerückgewinnungssystem <sup>1)</sup>   | Rekuperativ   |       |      | Rekuperativ   |       |       | Rekuperativ   |       |       | Rekuperativ   |       |       |
| Temperaturänderungsgrad <sup>2)</sup>   | 78%   |       |      | 78%   |       |       | 78%   |       |       | 78%   |       |       |
| Höchster Luftvolumenstrom [m³/h] <sup>3)</sup>  | 200   |       |      | 200   |       |       | 200   |       |       | 200   |       |       |
| Elektrische Eingangsleistung [W] <sup>4)</sup>  | 74  |       |      | 74  |       |       | 74  |       |       | 74  |       |       |
| Schallleistungspegel (L <sub>max</sub> ) in [dB(A)] <sup>5)</sup>   | 45  |       |      | 45  |       |       | 45  |       |       | 45  |       |       |
| Bezugs-Luftvolumenstrom in [m³/h] <sup>6)</sup>   | 140   |       |      | 140   |       |       | 140   |       |       | 140   |       |       |
| Bezugsdruckdifferenz [Pa]   | 50  |       |      | 50  |       |       | 50  |       |       | 50  |       |       |
| SEL in [W/(m³/h)] <sup>7)</sup>   | 0,30  |       |      | 0,30  |       |       | 0,30  |       |       | 0,30  |       |       |
| Steuerungsfaktor und Steuerungstypologie  | 1 Handsteuerung   |       |      | 0,95 Zeitgesteuert  |       |       | 0,85 Zentrale Bedarfssteuerung  |       |       | 0,65 Steuerung nach örtlichem Bedarf  |       |       |
| Angabe der inneren und äußeren Höchstleakluftquotenraten [%] <sup>8)</sup>  | Innen: 0,5 %<br>Außen: 1,3 %  |       |      | Innen: 0,5 %<br>Außen: 1,3 %  |       |       | Innen: 0,5 %<br>Außen: 1,3 %  |       |       | Innen: 0,5 %<br>Außen: 1,3 %  |       |       |
| Mischrate <sup>9)</sup>   | -   |       |      | -   |       |       | -   |       |       | -   |       |       |
| Lage und Beschreibung der optischen Filterwarnanzeige   | Signalisierung "Filterlaufzeit abgelaufen" auf Bedieneinheit  |       |      | Signalisierung "Filterlaufzeit abgelaufen" auf Bedieneinheit  |       |       | Signalisierung "Filterlaufzeit abgelaufen" auf Bedieneinheit  |       |       | Signalisierung "Filterlaufzeit abgelaufen" auf Bedieneinheit  |       |       |
| Internetadresse für Montage- und Demontageanleitung   | <a href="http://www.zehnder-systems.de/downloads/csy">http://www.zehnder-systems.de/downloads/csy</a> |       |      | <a href="http://www.zehnder-systems.de/downloads/csy">http://www.zehnder-systems.de/downloads/csy</a> |       |       | <a href="http://www.zehnder-systems.de/downloads/csy">http://www.zehnder-systems.de/downloads/csy</a> |       |       | <a href="http://www.zehnder-systems.de/downloads/csy">http://www.zehnder-systems.de/downloads/csy</a> |       |       |
| Druckschwankungsempfindlichkeit des Luftstromes [%] <sup>10)</sup>  | -   |       |      | -   |       |       | -   |       |       | -   |       |       |
| Luftdichtheit zwischen Innen und Außen [m³/h] <sup>11)</sup>  | -   |       |      | -   |       |       | -   |       |       | -   |       |       |
| JSV (kWh Elektrizität/a) für jedes Klima (kalt, durchschnittlich, warm)   | 15,2  | 9,8   | 9,4  | 14,5  | 9,1   | 8,7   | 12,6  | 7,2   | 6,8   | 9,8   | 4,4   | 4,0   |
| JEH (kWh Primärenergie/a) für jedes Klima (kalt, durchschnittlich, warm)  | 82,2  | 42,0  | 19,0 | 82,8  | 42,3  | 19,1  | 84,2  | 43,0  | 19,5  | 87,0  | 44,4  | 20,1  |

- 1) Art der Wärmerückgewinnung: rekuperativ ist Wärmerückgewinnung ohne Feuchterückgewinnung, regenerativ ist Wärmerückgewinnung inklusive Feuchterückgewinnung  
 2) Temperaturänderungsgrad: gemäß EN13141-7:2010 bei Bezugs-Luftvolumenstrom bei 50 Pa; gemäß EN13141-8:2014 für Anlagen ohne Kanalanschlussstutzen  
 3) Maximaler Luftvolumenstrom bei 100 Pa statischer Außendruckdifferenz  
 4) Elektrische Eingangsleistung bei höchstem Luftvolumenstrom  
 5) Gehäuseabstrahlung bei Bezugs-Luftvolumenstrom  
 6) Bezugs-Luftvolumenstrom 70 % des höchsten Luftvolumenstrom bei 50 Pa statischer Außendruckdifferenz gemäß EN 13141-8:2014  
 7) Gemäß EN13141-7:2010 bei Bezugs-Luftvolumenstrom  
 8) Gemäß EN13141-7:2010; gemäß EN13141-8:2014 für Anlagen ohne Kanalanschlussstutzen  
 9) Gemäß EN13141-8:2014 für Anlagen ohne Kanalanschlussstutzen  
 10) Gemäß EN13141-8:2014 für Anlagen ohne Kanalanschlussstutzen: Druckschwankungsempfindlichkeit des Luftstroms bei +20 Pa und -20 Pa  
 11) Gemäß EN13141-8:2014 für Anlagen ohne Kanalanschlussstutzen  
 SEL: Spezifische Eingangsleistung  
 SEV: Spezifischer Energieverbrauch  
 JSV: Jährlicher Stromverbrauch  
 JEH: Jährliche Energieeinsparung für Heizung

## 4.6 Produktetiketten

Für das CLIMOS ergeben sich je nach Applikation des Gerätes zwei verschiedene Produktetiketten. Das für die Wärmerückgewinnungsanlage zutreffende Produktetikett richtet sich je nach Installation der Anlage und der Modellkennung des Produktdatenblattes. Das Produktetikett weist folgende Angaben aus dem Produktdatenblatt auf:

- Energieeffizienzklasse für Klimazone „durchschnittlich“
- Schalleistungspegel  $L_{WA}$  in Innenräumen
- Höchster Luftvolumenstrom







PAUL Wärmerückgewinnung GmbH  
August-Horch-Str. 7  
08141 Reinsdorf  
Deutschland

Tel: +49 (0) 375 - 30 35 05 0  
Fax: +49 (0) 375 - 30 35 05 55

[info@paul-lueftung.de](mailto:info@paul-lueftung.de)  
[www.paul-lueftung.de](http://www.paul-lueftung.de)